

S T E N O G R A M

XI zwyczajnej SESJI
RADY MIASTA KRAKOWA

VI KADENCJI

odbytej
w dniu 30 marca 2011 r.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

SPIS TREŚCI

<i>Lp.</i>	<i>Temat</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	1 – 5 i 27 – 30
2.	Interpelacje Radnych	5 – 8
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	8 – 9
4.	Przyjęcie Powiatowego Programu Działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych na lata 2011 – 2014	9 – 10
5.	Ustalenie stawki opłat za korzystanie przez operatora i przewoźnika z przystanków komunikacyjnych lub dworców, których właścicielem albo zarządzającym jest Gmina Miejska Kraków	10 – 11
6.	Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji miejskiej w Krakowie	11 – 12
7.	Zmiana uchwały Nr XXX/375/07 RMK z dnia 5 grudnia 2007 roku w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego	12 – 14
8.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Matematyków Krakowskich w Krakowie, na którym nastąpiło uszkodzenie obiektu budowlanego w wyniku osunięcia ziemi	14
9.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Żabiej w Krakowie, na którym nastąpiło uszkodzenie obiektu budowlanego w wyniku osunięcia ziemi	14 – 15
10.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Żelazowskiego / Hallera w Krakowie, na którym nastąpiło uszkodzenie obiektu budowlanego w wyniku osunięcia ziemi	15
11.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Kaszubskiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	15 – 16
12.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Żyznej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	16 – 18
13.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Gościnniej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	18
14.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Kamedulskiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	19
15.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie tzw. Skarpy Nowohuckiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych	19

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

	budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	
16.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Kuryłowicza w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	19 – 20
17.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Przegorzalskiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	20 – 21
18.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Sawiczewskich w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	21
19.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Zakamycze w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	21 – 22
20.	Plan kontroli Komisji Rewizyjnej	22
21.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących zakazu sprzedaży w handlu określonym żywych zwierząt na terenach przeznaczonych do użytku publicznego w mieście Krakowie	22 – 26
22.	Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie dopuszczenia w ulicach jednokierunkowych na terenie Miasta Krakowa ruchu rowerowego w obu kierunkach	27
23.	Rezolucja w sprawie Strategii Innowacyjności i Efektywności Gospodarki	30 – 31 i 88
24.	Zmiana uchwały Nr VII/63/11 RMK w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata 2011 – 2033	31 i 88 – 89
25.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011	31 – 32 i 89
26.	Zmiana uchwały Nr VIII/62/11 RMK z dnia 16 lutego 2011 w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2011 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 754, 801, 854, 900, 921 i 926/	32 i 89 – 90
27.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Golkowickiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	32 – 33 i 90
28.	Ustalenie statutów żłobkom samorządowym Gminy Miejskiej Kraków	33 – 34 i 90
29.	Ustalenie wysokości opłaty za wpis do rejestru żłobków i klubów dziecięcych	34 i 91
30.	Wyrażenie zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej Krakowski Park Technologiczny na terenie Gminy Miejskiej Kraków	35 i 36 – 42 i 91 – 92

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

31.	Wyrażenie zgody na zbycie lokali mieszkalnych z 90 % bonifikatą przeznaczonych do zbycia zarządzeniami Prezydenta Miasta Krakowa w okresie od dnia wejścia w życie uchwały Nr XLVII/568/08 RMK z dnia 11.06.2008 r. w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców tj. od dnia 13 września 2008 roku do dnia wejścia w życie niniejszej uchwały	35 – 36 i 92 – 93
32.	Zmiana uchwały Nr XC/1200/10 RMK z dnia 13 stycznia 2010 roku w sprawie ustanowienia honorowego tytułu Przyjaciel Sportu	43
33.	Zmiana uchwały Nr XXI/272/07 RMK z dnia 26 września 2007 roku w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych, zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze	43
34.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Nowa Sławka – Północ	44
35.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Młynówka Królewska – Zarzecze	44 – 45
36.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Młynówka Królewska – Grottgera	46 – 47
37.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Młynówka Królewska – Filtrowa	47 – 48
38.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Młynówka Królewska – Zygmunta Starego	48 – 49
39.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice Uzdrowisko	49 – 53
40.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Stare Miasto	53 – 57
41.	Przyjęcie Miejskiego programu rozwoju zorganizowanej opieki nad dzieckiem do lat 3 na obszarze Gminy Miejskiej Kraków w latach 2011 – 2014	58 – 61
42.	Wysokość i zasady ustalania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na obszarze Gminy Miejskiej Kraków	62
43.	Ustalenie wysokości opłaty za pobyt dziecka u dziennego opiekuna	62 – 63
44.	Maksymalna wysokość wynagrodzenia dziennego opiekuna oraz zasad jego ustalania	63
45.	Ustalenie wysokości opłaty za pobyt dziecka w żłobku samorządowym Gminy Miejskiej Kraków	63 – 64
46.	Przyjęcie planu nadzoru nad żłobkami, klubami dziecięcymi oraz dziennymi opiekunami	64 – 65
47.	Zmiana uchwały Nr CX/1106/06 RMK z dnia 24 maja 2006 roku w sprawie ustanowienia jednorazowej zapomogi finansowej z tytułu urodzenia się dziecka	65 – 75 i 93 – 94
48.	Zmiana uchwały Nr XXVI/236/03 RMK z dnia 8 października 2003	75 – 76

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

	roku w sprawie zasad udzielania stypendiów dla uczniów i studentów pochodzenia polskiego urodzonych i zamieszkałych na stałe w krajach byłego Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich uczących się w Krakowie	
49.	Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie rozwoju gospodarczego i innowacji na terenie Gminy Kraków	76 – 79
50.	Określenie szczegółowego sposobu konsultowania z radą działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 23 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektów aktów prawa miejscowego w dziedzinach dotyczących działalności statutowej tych organizacji	79 – 81
51.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 – druk Nr 157	81 – 82
52.	Przyjęcie planu pracy RMK na rok 2011	82
53.	Rezolucja w sprawie wycofania z obrotu prawnego rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 10 grudnia 2010 roku w sprawie szczegółowego sposobu klasyfikacji tytułów dłużnych zaliczanych do państwowego długu publicznego, w tym do długu Skarbu Państwa	82 – 87 i 94
54.	Rezolucja w sprawie uczczenia pierwszej rocznicy tragedii pod Smoleńskiem	87 – 88 i 94 – 95
55.	Oświadczenia, komunikaty	95 – 97
56.	Zamknięcie sesji	97

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Otwieram XI zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Prezydenta Miasta Krakowa oraz zastępców Prezydenta, Pana Skarbnika, Pana Sekretarza, wszystkich urzędników. Witam w szczególności młodzież z XXVIII Liceum Ogólnokształcącego im. Wojciecha Bednarskiego oraz młodzież z XI Liceum im. Marii Dąbrowskiej, serdecznie Państwa witam. Proszę Państwa na ostatniej Komisji Głównej mówiliśmy, że chcemy, aby nasze posiedzenia wyglądały trochę inaczej niż dotychczas, nie tylko były szybsze, ale także cichsze, stąd bardzo proszę Państwa Radnych o spokój na Sali, a szefów klubów proszę o pomoc w prowadzeniu takiego stylu posiedzeń. Także proszę Państwa urzędników o dostosowanie się do tej zasady. Czy mogę prosić Dyrektora Magistratu, albo kogoś w imieniu, o uspokojenie Państwa. Proszę Państwa bo Radni opuszczają salę jeżeli będzie taki rozgardiasz, dziękuję. W ten sposób możemy trochę bardziej spokojnie dzisiejszą Sesję przeprowadzić.

Informuję Państwa Radnych, iż stenogram i protokół z IX Sesji, to jest posiedzenie z 2 marca jest do wglądu w Kancelarii Rady, pokój Nr 201. Czy do protokołu z VIII Sesji to jest posiedzenie 16 lutego są uwagi? Jeżeli nie ma protokół zostanie podpisany. Uwag nie widzę. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu. Proszę Państwa informacje międzysesyjne, tego jest dość sporo, ale o wszystkich Państwo musicie wiedzieć:

Informuję, że dzisiaj o godzinie 12.00 zostanie ogłoszona przerwa w związku z otwarciem wystawy Pana Wojciecha Jerzego Hasa, która odbędzie się w Holu Kamiennym Urzędu Miasta tutaj na dole, serdecznie Państwa zapraszam na otwarcie tej wystawy, to był znakomity Krakowianin i myślę, że warto żebyśmy w jakiś sposób uczcili także jego pamięć. Szanowni Państwo Radni uprzejmie informuję, że do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa wpłynęły pisma:

1. Odpowiedź Prezydenta Miasta Krakowa dotycząca zawiadomienia o wszczęciu postępowania nadzorczego na uchwałę Nr LXVIII/11 z 16 lutego w sprawie zasad przydziału wolnych miejsc do pochowania w grobach ziemnych na cmentarzu Podgórskim pozyskanych w wyniku inwentaryzacji.
2. Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie, Wydział Nadzoru Prawnego i Kontroli informuje o odstąpieniu od dalszych czynności nadzorczych w odniesieniu do uchwały Nr LXVIII/11 z dnia 16 lutego 2011, rzecz dotyczy poprzedniego pisma.
3. Odpowiedź Prezydenta dotycząca zawiadomienia o wszczęciu postępowania nadzorczego na uchwałę Nr LXIX/11 Rady Miasta z 16 lutego w sprawie zasad korzystania z cmentarzy oraz opłat za korzystanie z cmentarzy i urządzeń cmentarnych.
4. Rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody dotyczące uchwały LXIX/11 Rady Miasta w sprawie zasad korzystania z cmentarzy komunalnych oraz opłat za korzystanie z cmentarzy i urządzeń cmentarnych stwierdzające nieważność uchwały w części, to jest w ustalonym zakresie, który zresztą Państwo otrzymali.
5. Małopolski Urząd Wojewódzki zawiadamia o wszczęciu postępowania nadzorczego dotyczącego kontroli legalności uchwały Nr LXXVII/11 Rady Miasta z 2 marca w sprawie ustalenia wysokości opłat za świadczenia publicznych przedszkoli, oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych prowadzonych przez gminę miejską Kraków.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

6. Odpowiedź Prezydenta dotycząca zawiadomienia o wszczęciu postępowania nadzorczego na wyżej wymienioną uchwałę.
7. Informacja z Biura Planowania na temat orzeczenia Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na uchwałę Nr 619/08 z 27 sierpnia 2008 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Dolina Dłubni Mogiła.
8. Regionalna Izba Obrachunkowa postanowiła wszcząć postępowanie o stwierdzenie nieważności uchwały Nr LXII/11 w sprawie budżetu Krakowa w części dotyczącej ustaleń paragrafu 16 uchwały.
9. Odpowiedź z Komendy Głównej Policji to jest Biuro Kadr i Szkolenia dotycząca rezolucji VII/11 z dnia 26 stycznia w sprawie uzupełnienia stanu etatowego funkcjonariuszy Komendy Miejskiej Policji w Krakowie.
10. Odpowiedź Prezydenta Miasta dotycząca rozstrzygnięcia nadzorczego Wojewody stwierdzającego nieważność uchwały Nr LVII/11 w sprawie upoważnienia Prezydenta do całkowitego lub częściowego zwolnienia cudzoziemców będących w trudnej sytuacji materialnej z opłat wnoszonych za naukę w publicznych szkołach licealnych, szkołach ponadgimnazjalnych dla dorosłych oraz w szkołach artystycznych prowadzonych przez gminę miejską Kraków, a także przedłużenia terminu wniesienia opłat lub wyrażenia zgody na wniesienie opłat w ramach za poszczególne okresy nauki. To jest tyle jeśli chodzi o informacje międzysesyjne.

Porządek obrad dzisiejszej Sesji został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 21 marca. Informuję, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad został włączony projekt uchwały Prezydenta według druku Nr 175 – zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2011, dotyczy zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu dochodów w działach 600, 750, 801, 851, 854, 900, 921. Czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje do zmiany w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta? W imieniu Prezydenta, najpierw Prezydent, potem Komisje, potem Radni.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zwracam się z wnioskiem o uzupełnienie porządku obrad o projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr LXIII/11 w sprawie wieloletniej prognozy finansowej miasta Krakowa na lata 2011 i lata następne, to jest druk Nr 160, tu jest wymagana dla poparcia tego wniosku liczba podpisów Radnych. Pilność tego projektu wynika z postanowienia Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie wszczęcia postępowania o stwierdzenie nieważności tej uchwały i jednocześnie wystąpienia Prezydenta Miasta oraz Przewodniczącego Rady do Regionalnej Izby Obrachunkowej z informacją, że na dzisiejszej Sesji zostaną podjęte rozstrzygnięcia przywracające zgodność z prawem tej uchwały. Ponadto proszę o uzupełnienie porządku obrad o projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na rok 2011, to jest druk Nr 161, tu jest także wymagana liczba podpisów. Ten projekt dotyczy zwiększenia planu wydatków w związku, głównie zwiększenia planu wydatków w związku ze środkami z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Trzeci wniosek dotyczy uzupełnienia porządku obrad o projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały LXII/11 w sprawie budżetu miasta Krakowa na rok 2011. Pilność tego projektu z kolei wynika z postanowienia Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie wszczęcia postępowania o stwierdzenie nieważności uchwały w sprawie budżetu miasta na rok 2011 w części dotyczącej paragrafu 16 oraz wyznaczenia Radzie Miasta Krakowa przez Regionalną Izbę Obrachunkową terminu do usunięcia nieprawidłowości do dnia 5 kwietnia 2011 roku. Czwarty wniosek dotyczy projektu uchwały, numer druku 163 w sprawie wyznaczenia

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

obszaru położonego w rejonie ulicy Golkowickiej w Krakowie, na którym wprowadza się zakaz budowy nowych budynków, tu jest również wymagana liczba podpisów Radnych. Pilność tego projektu wynika z okoliczności takiej, że możliwość podjęcia tego rodzaju uchwały wygasa 7 kwietnia, to jest druk Nr 163. Te wszystkie projekty zawierają też wniosek o odstąpienie od II czytania. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Teraz w imieniu Komisji, ja pozwolę sobie jako pierwszy punkt. Proszę Państwa o wprowadzenie projektu do porządku obrad i o odstąpienie od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia projektu uchwały w sprawie przyjęcia planu pracy Rady Miasta na rok 2011, jest to projekt Komisji Głównej jednomyślnie przyjęty na ostatnim posiedzeniu, jest to druk Nr 159, projekt Komisji Głównej w sprawie planu pracy. Proszę Państwa teraz w imieniu Komisji jeszcze, Komisja Innowacji, w imieniu Grupy Radnych.

Radny – p. P. Węgrzyn

Panie Przewodniczący w imieniu Grupy Radnych proszę o wprowadzenie do porządku obrad projektu rezolucji w sprawie stanowiska Rady Miasta Krakowa dotyczącego Krajowej Strategii Innowacyjności i Efektywności Gospodarki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Jest to druk Nr 164. Czy jeszcze w imieniu Grupy Radnych ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. W związku z tym po kolei.

Po pierwsze wniosek Prezydenta o wprowadzenie do porządku obrad projektu według druku Nr 160 w sprawie zmiany uchwały w sprawie Wieloletniej prognozy finansowej. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad? Przypomnę wszystkie te uchwały wymagają bezwzględnej większości ustawowego składu Rady czyli 22 osoby.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

Głosowaliśmy 32 osoby za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejne wprowadzenie według wniosku Pana Prezydenta, druk Nr 161, zmiany w budżecie miasta Krakowa, dotyczy środków z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Problem jest, proszę tutaj o pomoc, problem z czytaniem.

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Głosowaliśmy 36 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk to jest wniosek Pana Prezydenta o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku 162 w sprawie budżetu miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 32 osoby za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk to jest wniosek Pana Prezydenta o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku 163 w sprawie wyznaczenia obszaru położonego w rejonie ulicy Golkowickiej, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków. Rzeczą była przed chwilą wprowadzana. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 35 osób za,
1 przeciw,
1 wstrzymała się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku. Proszę o wydruk.

Proszę Państwa kolejny wniosek, wniosek Komisji Głównej o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku 159 w sprawie planu pracy Rady Miasta. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 39 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

I ostatni punkt, wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji według druku 164-R w sprawie opiniowania Strategii Innowacji i Efektywności Gospodarki. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 27 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad. Proszę wydruk, 2 osoby nie brały udziału w głosowaniu. Proszę Państwa

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH.

Bardzo proszę o zgłaszanie się, Pan Bolesław Kosior, Pan Mirosław Gilarski, Pan Fedorowicz i bardzo proszę Pana Przewodniczącego Pilcha o poprowadzenie Sesji.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

Interpelacja, którą chciałem zgłosić dotyczy skrzyżowania ulic Białoprądnickiej i Matki Zofii Pauli Tajber, chodzi o budowę sygnalizacji świetlnej, mam w swoim ręku petycję mieszkańców z multum podpisami, ona powstała na skutek ostatniego wypadku śmiertelnego w tym miejscu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo przepraszam Panie Bolesławie, Pan chyba przeszkadza Radnym. Szanowni Państwo czy Pan Kosior przeszkadza wam? Służby Pana Prezydenta ja bardzo proszę jeśli chcecie rozmawiać to rozmawiajcie w foyer. Dziękuję.

Radny – p. B. Kosior

Pozwolę sobie jeszcze raz powtórzyć w takim razie, jeżeli chodzi o interpelacje, które Państwu chciałem przedstawić i prosić Pana Prezydenta o podjęcie działań, dotyczy sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulicy Białoprądnickiej i Matki Zofii Pauli Tajber. Tam jest jeszcze Piaszczysta i Zielińska dochodząca do tych, mam w swoim ręku petycję mieszkańców z multum podpisami, która powstała na wskutek ostatniego wypadku śmiertelnego w tym miejscu, z tego co wiem to Rada Dzielnicy już wcześniej na ten temat i w poprzedniej kadencji również występowała, proszę o poparcie tego w kwestii rzeczywiście zwiększenia bezpieczeństwa w tym miejscu.

Pozostałe interpelacje w takim razie złożę do protokołu z tym, że chciałbym tutaj do Pana Przewodniczącego Kośmidera zwrócić się z prośbą o opinię prawną do mojej interpelacji dotyczącej dyżurów Radnego. Dotyczy to dyżuru mojego kolegi Krzysztofa Durka gdzie stwierdzono w odpowiedzi, że nie ma prawa w tym momencie pełnić dyżuru w miejscu zamieszkania. Dziwne to, ponieważ ja kiedyś – muszę się Państwu przyznać – też popełniłem na początku kadencji taki błąd, że podczas dyżuru odpowiedziałem jednemu z moich osób, które przyszły na dyżur, że jestem Radnym nie z tego okręgu. Na to mnie raz dwa wyprostował, powiedział, Panie Kosior Pan jest Radnym Miasta Krakowa i że ja jestem z Borku Fałęckiego to nic nie szkodzi, na po prostu przychodzę do Pana. Tak, że mnie się wydaje, że to jest również w kierunku dyżurów, że pełnimy dyżury tam gdzie kandydowaliśmy, tam gdzie mieszkamy i tam gdzie działamy i tam gdzie pracujemy. Chyba w tym piśmie coś jest nie w porządku. Dziękuję bardzo.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję Panu Radnemu. Bardzo proszę Pan Radny Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Trzy krótkie interpelacje, może tylko ogólnie streszczę czego dotyczą sprawy. Pierwsza rzecz dotyczy inwestycji realizowanej w ramach lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, kanalizacji i wodociągu przy ulicy Podgórk Tynieckiej i Kozienickiej, to zadanie znalazło się w budżecie miasta na około 20 przyłączy, natomiast jest to dopiero nie duża część całości zadania na rok przyszły, dobrze byłoby, aby to zadanie skończyć, tam bodajże jest 80 kolejnych przyłączy do zrealizowania, Państwo pewnie doskonale wiecie, że komitety w ramach ochrony inicjatyw inwestycyjnych, społeczne komitety przygotowują pełną dokumentację, przygotowują, starają się i przygotowują oczywiście społecznie, doprowadzają do etapu pozwolenia na budowę, wówczas ich wkład jest też liczony, gmina proporcjonalnie czy do kanalizacji czy do wodociągu dofinansowuje te inwestycje i szkoda byłaby, aby ten kolejny etap, który pozwoliłby na zakończenie kanalizacji i wodociągów w Krakowie w tym miejscu, już na marginesie są takie miejsca w Krakowie gdzie nie ma wody lub nie ma możliwości odprowadzenia ścieków, natomiast Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu wyraża opinię negatywną, co do kolejnej części inwestycji. W związku z tym prosiłbym, aby jednak przychylnie potraktować tą inicjatywę, społeczną inicjatywę i umożliwić zrealizowanie drugiego etapu zadania. To jest pierwsza rzecz.

Druga sprawa dotyczy fragmentu, nie dużego fragmentu chodnika, około 40 – 50 m na osiedlu, w osiedlu Ruczaj, jak się okazało Rada Dzielnicy nie miała wystarczających środków, kilka lat temu w okolicy wykonano remont chodnika, natomiast stan tego chodnika na wysokości ulicy Grota Roweckiego przy budynku 43 jest fatalny, jest chodnik i droga do szkoły, do kościoła czy na pocztę, wielu mieszkańców z tego odcinka korzysta, w związku z tym prosba o wyremontowanie.

I trzecia sprawa z prośbą o informacje Pana Prezydenta na temat możliwości trybu procedury zawarcia i nawiązania kontaktów przyjacielskich z miastem, które – jedno z dużych, myślę, że bardzo dużych miast – wschodniej Ukrainy zgłosiło zainteresowanie, akces nawiązaniem kontaktów z Krakowem, w związku z tym chciałbym zapytać jakie są możliwości, jakie są procedury, czy jest taka szansa, chciałbym tutaj prosić o informacje, jaka jest ścieżka ewentualnie nawiązania takiego kontaktu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Jerzy Fedorowicz do protokołu, bardzo proszę Pan Bartłomiej Garda.

Radny – p. B. Garda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Ja mam taką tylko prośbę, ponieważ ostatnio w mediach pojawiła się duża burza dotycząca przeznaczenia budynku Cracovii i wpisaniu go do rejestru zabytków, w związku z tym – przez stosowne grupy architektów – w związku z tym ja mam taką wielką prośbę, ponieważ wiemy, że już to się stało i pewnie – ja jestem ignorantem w tych sprawach więc nie widzę jakiejś takiej wielkiej cechy tego budynku, który tak by go strasznie wzmacniał, żeby podlegał takiej dużej ochronie – ale wiemy doskonale jak to się później dzieje, że później dowolna jakakolwiek inwestycja na terenie takiego budynku jest strasznie obostrzona dużymi problemami i ja mam taką prośbę żeby jednak tutaj Urząd – w związku z tym, że tak się stało,

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

a nie inaczej – w związku z tym żeby Urząd przygotował procedurę i ułatwił ewentualnie inwestorowi tak żeby to mogło pójść sprawnie bo obawiam się takiego scenariusza, że będziemy mieć drugi hotel Forum czy szkieletor na Mogilskiej, który będzie się ciągnął, temat i będzie dyskusja i przez 10 lat będzie stał jakiś pustostan, który będzie tylko tak naprawdę wyglądał coraz gorzej, a nie ładniej, na pewno nie będzie służył mieszkańcom w tej przestrzeni publicznej, którą on reprezentuje. W związku z tym mam taką prośbę o to – jak tak się stało – to żeby ustalić takie procedury, które naprawdę będą mogły szybko, sprawnie funkcjonować i wspomagać inwestora w tym żeby mógł przeprowadzić pewną inwestycję, którą tam zakłada. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Tomasza Urynowicza.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja zacznę od uwagi na marginesie, ja się zgadzam z Panem Radnym Gardą, dbałość o przestrzeń publiczną jest bardzo istotna, dlatego ja w podobny sposób zgłaszam interpelację dotyczącą zagospodarowania i wykorzystania działki będącej w zarządzie Teatru Łąźnia Nowa, dotyczy to przede wszystkim wiat garażowych, tzw. blaszaków i podupadającego budynku parterowego zajmowanego przez Zespół Szkół Mechanicznych w związku z podejmowanymi działaniami dotyczącymi wystroju, adaptacji, a przede wszystkim wykorzystania terenów przyległych do Teatru, pozostawienie tego stanu rzeczy na działce, której właścicielem jest ciągle Gmina Miejska Kraków pozostawia wiele do życzenia. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Martę Patenę.

Radna – p. M. Patena

Panie Prezydencie!

W trakcie spotkań z mieszkańcami Krakowa pojawiają się zapytania dotyczące organizacji nowego roku szkolnego w przedszkolach. Pozwalam je sobie zacytować: czy prawdą jest, że w roku szkolnym 2010/2011 przedszkola dotknie redukcja etatów administracji i obsługi w odniesieniu nie tylko do grup dzieci 6-letnich, ale już i dla pięcioletków. Mając na uwadze dobro dziecka i jego bezpieczeństwo wyrażamy swoje zaniepokojenie redukcjami etatów w przedszkolach samorządowych. Proponowane zmiany spowodują zagrożenia bezpieczeństwa dzieci i znacznie pogorszą standardy sprawozdania opieki nad nimi. Ograniczenia te uniemożliwiają realizację podstawy programowej dotyczącej wymogów związanych z pobytem dziecka na świeżym powietrzu około 2 godziny dziennie, każde wyjście poza teren przedszkola wiąże się z określoną procedurą, jedna osoba dorosła na 10 dzieci, grupa przedszkolna liczy minimum 25, oraz realizacją innych celów edukacyjnych i wychowawczych. Rodzice zapisując dziecko do przedszkola liczą na to, że pociecha będzie bezpieczna oraz, że placówka zapewni warunki umożliwiające wszechstronny rozwój dziecka. Redukcja etatów administracji i obsługi uniemożliwi realizację powyższych zadań i zmusi tym samym przedszkola do łamania przepisów prawa jakim jest rozporządzenie o nadzorze. Do przedszkoli przyjmowane są także dzieci z poważnymi deficytami rozwojowymi wymagającymi pracy indywidualnej. Zakres działań, chęć utrzymania wysokiej jakości pracy, oczekiwania i roszczenia rodziców staną się niemożliwe do realizacji bez wsparcia odpowiedniej ilości pracowników. Dzieci w przedszkolu w odróżnieniu od szkół

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

przebywają około 11 godzin, już teraz dyrektorzy nie są w stanie zapewnić w pełni bezpiecznego, bezpieczeństwa fizycznego po otwarciu przedszkola i tuż przed jego zamknięciem. Nauczyciel w tych godzinach pozostaje sam z dziećmi. Wóźne to nie tylko sprzątaczkę, ich pracę cechuje wielofunkcyjność, zajmują się opieką nad dzieckiem, ubieraniem, dokarmianiem, pomoc w czynnościach higienicznych, roznoszenie posiłków. Ponadto dbają o ogród przedszkolny, o czystość pomieszczeń w placówce, monitorują odbiór dzieci w szatni, towarzyszą nauczycielowi w czasie spacerów i wycieczek. Wóźne to czynne uczestniczki procesu edukacyjnego. W wyniku redukcji etatów przedszkola z placówek o wysokich standardach wychowawczych i edukacyjnych zamienia się w zwykłe przechowalnie. W obliczu lawinowo wprowadzanych zmian w edukacji, a co za tym idzie ogromu nowych obowiązków spadających na nauczyciela pomoc pracowników administracji i obsługi jest nieoceniona i niezbędna. Proszę Pana Prezydenta o odpowiedź na postawione pytania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Radnej. Bardzo proszę Pan Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja składam dwie interpelacje, jedna jest w sprawie budowy parkingów zielonych w obrębie centrum Nowej Huty i druga interpelacja w sprawie wjazdu do centrum miasta Krakowa samochodów służbowych Telewizji Kraków.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pani Grażyna Fijałkowska do protokołu. Bardzo proszę Pan Węgrzyn.

Radny – p. P. Węgrzyn

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Chciałem złożyć zapytania dotyczące przygotowań do realizacji ulic 8 Pułku Ułanów na osiedlu Ruczaj i Bartla Nowej na osiedlu Kliny – Zarzeczce. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Janusz Chwajół do protokołu, Pan Szymański do protokołu. Koniec interpelacji.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH

Bardzo proszę Pana Sekretarza o zabranie głosu.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja zbiorczo informuję, że do 15 marca zgłoszono 8 interpelacji, na 6 z nich Prezydent udzielił odpowiedzi. W pozostałych przypadkach terminy upływają 1 i 4 kwietnia, natomiast na ostatniej Sesji było interpelacji zgłoszonych 40, na 21 z nich Prezydent już udzielił odpowiedzi. terminy, co do pozostałych upływają 6 kwietnia. Nie została udzielona w terminie jeszcze odpowiedź na interpelację Pani Radnej Małgorzaty Jantos z 2 marca, za co uprzejmie przepraszam, ale w najbliższych dniach ta odpowiedź zostanie udzielona. Dziękuję bardzo.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Przewodniczącego o zabranie głosu.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa znaczy w kontekście interpelacji Pana Radnego Kosiora ja informuję, że jeżeli tylko opinia prawna w sprawie możliwości dyżuru w innych dzielnicach nie będzie negatywna to myślę, że nie będzie przeszkód, żeby takie dyżury pełnić bo jesteśmy Radnymi całego miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Jest Pan Przewodniczący, bardzo proszę o zabranie głosu.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Proszę o godzinę i 15 minut przerwy, Radnych Platformy zapraszam do Sali Lea.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Ogłaszam godzinę i 15 minut przerwy, przypominam, że o godzinie 12.00 jest otwarcie wystawy, bardzo proszę wszystkich zainteresowanych o zejście, natomiast ustalę rozpoczęcie Sesji na godzinę 12.00. Szanowni Państwo ogłaszam przerwę do godziny 12.00. Panie i Panowie Radni moją decyzją ogłaszam przerwę do godziny 12.00. W związku z otwarciem wystawy przedłużam przerwę do godziny 12.30. Informuję wszystkich Radnych, że do 12.30 jest przerwa.

PRZERWA DO GODZINY 12.30.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo sprawdzamy kworum, bardzo proszę o naciśnięcie przycisku obecny, sprawdzamy kworum. Kworum jest, bardzo proszę o spokój. Rozpoczynamy Sesję Rady Miasta Krakowa, pierwszy punkt:

PRZYJĘCIE POWIATOWEGO PROGRAMU DZIAŁANIA NA RZECZ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH NA LATA 2011 – 2014.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 105, II czytanie, referuje Bogdan Dąsał, bardzo proszę.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych – p. B. Dąsał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Korzystając z okazji powiem szczerze, dosłownie dwa słowa w nawiązaniu do tego o czym mówiłem na temat programu dwa tygodnie temu. W kontekście sytuacji dotyczącej problematyki osób niepełnosprawnych chciałbym Państwu opowiedzieć o dwóch sprawach, które, że tak powiem, są tuż za drzwiami. Mianowicie jeszcze w tym roku Sejm przyjmie ustawę, która roboczo nazywa się – Panie Przewodniczący mam prośbę, jakby można było troszeczkę Państwa Radnych uciszyć.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo proszę o spokój, w przerwie mieliśmy tyle czasu na rozmowy, dajcie teraz czas żebyśmy mogli zacząć tą Sesję.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych – p. B. Dąsał

Tak jak mówię, korzystając z okazji chciałbym opowiedzieć o dwóch rzeczach, które w tym roku będą dla nas bardzo ważne. Mianowicie Sejm w tym roku przyjmie ustawę, która roboczo nazywa się o języku migowym, a tak naprawdę o alternatywnych formach komunikowania się i na różne szczeble administracji rządowej i samorządowej będzie to nakładało obowiązek stworzenia możliwości obsługi osób niepełnosprawnych zwłaszcza ruchowo, osób niewidomych, niedowidzących oraz niesłyszących oraz dostosowania procedur, które obowiązują w różnych strukturach urzędowych do tego, aby osoby niepełnosprawne mogły z nich korzystać. Opowiadam o tym z tego względu, że w mojej ocenie jest to potężne wyzwanie raz logistyczne, a dwa finansowe, my tutaj w Urzędzie Miasta możemy do tego podejść z marszu z tego względu, że z tymi rzeczami stykamy się nie od wczoraj, ale opowiadam o tym, żebyście Państwo Radni również mieli taką wiedzę, że tak ważna ustawa jest tuż, tuż. Druga rzecz dotyczy sytuacji związanej z PFRON, mianowicie jest już ustawa, która mówi o tym, że od 1 stycznia 2012 zadania, które w tej chwili realizują wojewódzkie oddziały PFRON będą wchodzić do struktur samorządu wojewódzkiego. Potężna zmiana związana z restrukturyzacją PFRON, która różnie jest odbierana, w mojej ocenie stwarza to nowe możliwości, z których my będziemy mogli skorzystać i jestem przekonany, że jako Urząd Miasta i Miasto Kraków będziemy umieli z tego skorzystać. Też dostaliście Państwo Radni dwa sprawozdania z realizacji za 2010 z dwóch kluczowych programów, programu dostosowania komunikacji miejskiej do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz powiatowego programu. I te sprawozdania w sposób całościowy odnoszą się do zadań, które zostały zrealizowane pokazując też kwoty, wskaźniki rezultatu. I dwa razy do roku takie dokumenty do Państwa Radnych będą trafiać po uchwale budżetowej będzie harmonogram na kolejny rok budżetowy oraz w okolicach lutego zawsze sprawozdanie z tego harmonogramu i będzie można tam zapoznawać się precyzyjnie ze wszystkimi zadaniami, które na dany rok budżetowy w tym obszarze są planowane. Ja monitoruję jeden z drugiego programu tak, że jestem do Państwa Radnych dyspozycji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Panu. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie. Opinia Komisji Polityki Społecznej jest pozytywna. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 105?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

32 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt według druku Nr 105.

Bardzo proszę o wydruk. Kolejny druk:

USTALENIE STAWKI OPŁAT ZA KORZYSTANIE PRZEZ OPERATORA I PRZEWOŹNIKA Z PRZYSTANKÓW KOMUNIKACYJNYCH LUB DWORCÓW, KTÓRYCH WŁAŚCICIELEM ALBO ZARZĄDZAJĄCYM JEST GMINA MIEJSKA KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 108, II czytanie, referuje Pan Henryk Kamski.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. J. Kamski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały w sprawie ustalenia stawki za korzystanie przez operatora i przewoźnika z przystanków komunikacyjnych lub dworców, których właścicielem albo zarządzającym jest Gmina Miejska Kraków, druk Nr 108, nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie. Informuję Panie i Panów Radnych, bardzo proszę w jakim trybie, z głosem za, bardzo proszę, nie ma głosu za, nie ma przeciw, nie ma trybu bo nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy od razu do głosowania. Ja tylko informuję Panie i Panów Radnych, że Komisja Infrastruktury pozytywnie zaopiniowała i Komisja Budżetowa również. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem uchwały według druku Nr 108?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

33 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt według druku nr 108.

Kolejny druk:

USTANOWIENIE UPRAWNIEN DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 109, II czytanie, referuje Pan Henryk Kamski, bardzo proszę Panie Dyrektorze.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały w sprawie ustanowienia uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie, druk Nr 109, zostały zgłoszone dwie poprawki. Poprawka Pana Radnego Gilarskiego i poprawka Pana Radnego Sonika. Do obydwu tych poprawek Prezydent wniósł opinię negatywną. Odnośnie poprawki Pana Gilarskiego Prezydent w uzasadnieniu podnosi, że przygotowania do realizacji projektu o nazwie Papieski Tramwaj w Krakowie rozpoczęły się z początkiem 2010 roku, szczegółowych ustaleń realizacyjnych dokonano podczas roboczych spotkań przedstawicieli Urzędu Miasta, Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie oraz Centrum Jana Pawła II Nie lękajcie się. Ostateczny podział obowiązków między wyżej wymienionych partnerów został sformułowany w zawartym 24 lutego 2011 roku trójstronnym porozumieniu, w którym strony deklarują wykonanie konkretnych działań, które mają przelożyć się na realizację całości projektu Papieski Tramwaj w Krakowie. Projekt przewiduje między innymi swoiste nominowanie jednej z istniejących linii tramwajowych i nazwanie jej Tramwajem Papieskim. Linia ta powinna przede wszystkim łączyć dwa miejsca, ulicę Franciszkańską z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia i powstające Centrum Jana Pawła II Nie lękajcie się w Łagiewnikach. Ponadto tramwaj ten powinien jechać przez atrakcyjnie turystyczne miejsca w Krakowie zachęcające do zwiedzania miasta przez pielgrzymów przybywających do Sanktuarium Bożego Miłosierdzia. Korespondencja ówczesnego Biura Marketingu z Zarządem Transportu wskazuje, że rozważano również nominowanie tramwaju Nr 18, o który wynosił Pan Radny Gilarski, ale z kilku względów tramwaj linii Nr 8 okazał się lepiej spełniającym założenia

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

projektu. Co prawda, linia 8 co prawda nie przebiega w pobliżu Błoń, ale łączy inne miejsca czyli ulicę Franciszkańską z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia, a ponadto Kazimierz, Wawel i Stare Podgórze i linia 8 obsługiwana jest tramwajem nowoczesnym, niskopodłogowym, którego nie można skierować aktualnie na trasę linii 18. Jedno z podstawowych założeń projektu Papięski Tramwaj Nr 8 zainicjowanego przez Centrum Jana Pawła mówi, że tramwaj ten rozpocznie kursowanie w dniu beatyfikacji Jana Pawła II i będzie funkcjonował przynajmniej przez 2 lata. W związku z tym jakby uprawnienia do bezpłatnych przejazdów w okresie rozpoczęcia funkcjonowania tramwaju było kierowane dla pasażerów tramwaju linii 8. Do poprawki Pana Sonika Pan Prezydent również zgłosił negatywną opinię, uzasadnienie dlaczego linia 8 to podobne jak do poprawki Pana Radnego Gilarskiego, natomiast należy także podnieść, że proponowany przez Radnego Miasta Krakowa Pana Jerzego Sonika zapis jest częściowo nieprecyzyjny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pana Radnego.

Radny – p. J. Sonik

Proszę Państwa wycofuję tą poprawkę nie ze względu na uzasadnienie, które na końcu jest też niezbyt logiczne bo trudno powiedzieć, że nie można zaprogramować tak kasownika żeby wskazywał, którym tramwajem się jedzie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos na temat poprawki? Nie widzę. W takim razie przystępujemy do głosowania nad poprawką Pana Radnego Mirosława Gilarskiego. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Gilarskiego?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

9 osób a,

26 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że poprawka została odrzucona. Głosujemy całość druku.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem druku Nr 109?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

32 osoby za,

1 osoba przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 109. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXX/375/07 RMK Z DNIA 5 GRUDNIA 2007 ROKU W SPRAWIE USTALENIA CEN I OPŁAT ZA USŁUGI PRZEWOZOWE, UPRAWNIE DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH ORAZ PRZEPISÓW TARYFOWYCH W KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE REALIZOWANEJ NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ MIAST I GMIN, KTÓRE PRZYSTĄPIŁY DO

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

POROZUMIENIE MIĘDZYGMINNYCH W ZAKRESIE LOKALNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 110, II czytanie, bardzo proszę Pana Dyrektora Kamskiego.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały w sprawie, poprawki do projektu uchwały taryfowej – powiem w skrócie – druk Nr 110 została zgłoszona poprawka przez Radnego Pana Dominika Jaśkowca, do której Pan Prezydent wniósł opinię negatywną podnosząc w uzasadnieniu, że poprawka Pana Radnego zawiera propozycje skreślenia zapisu i tym samym zniesienia ustanowionego w listopadzie 2010 uprawnienia do przejazdów bezpłatnych liniami dziennymi i nocnymi dla osób uczestniczących w teatralnych, operowych lub filharmonicznych spektaklach lub koncertach. Natomiast celem przedłożonego pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały było jedynie doprecyzowanie zapisów dotyczących przedmiotowego uprawnienia, zaproponowane modyfikacje są wynikiem spotkań i konsultacji z wnioskodawcą uprawnień to jest Związkiem Artystów Scen Polskich, a także z Wydziałem Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Miasta Krakowa oraz przedstawicielami placówek kultury. Aktualnie obowiązujący zapis w praktycznym zastosowaniu nie umożliwił określenia w sposób jednoznaczny beneficjentów uprawnień ani też szybkiej ich identyfikacji przez osoby prowadzące kontrolę biletów w pojazdach komunikacji miejskiej. Zaproponowane zmiany w wystarczają sposób usprawniają realizację przedmiotowego uprawnienia ustanowionego decyzją Rady Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Radny Jaśkowiec.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Szanowni Państwo!

Ze zdziwieniem przyjąłem negatywną opinię do mojej poprawki, ja rozumiem, że środków finansowych na komunikację miejską nam nie brakuje i możemy wydawać do woli pieniądze i nie musimy robić podwyżek cen biletów, tak wynika przynajmniej ze stanowiska Pana Prezydenta. Dlaczego zgłosiłem tą poprawkę? Konsekwencją tej poprawki jest oczywiście likwidacja ulg, darmowych przejazdów na wydarzenia kulturalne z uwagi na tutaj dwie przesłanki. Po pierwsze koszt zakupu biletu MPK w stosunku do ceny biletu na imprezę jest śladowy, w związku z tym nie wpływa on w żaden sposób na preferencje osób, które decydują się takim czy innym pojazdem dojechać na spektakl. Po drugie należy zauważyć, że zorganizowane grupy przejazdowe mogą w obecnej taryfie skorzystać z ulg preferencyjnych i tak dla przykładu 20-osobowa grupa studentów dojeżdża na spektakl za 87 groszy od osoby korzystając z 20-osobowego biletu grupowego. Dlatego nie ma żadnych przesłanek do tego, aby tą ulgę utrzymywać, stąd proszę Państwa o poparcie mojej poprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania nad poprawką Pana Radnego Jaśkowca. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Radnego Jaśkowca?

Kto jest przeciw?

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

23 osoby za,
14 przeciw,
1 osoba się wstrzymała
1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Głosujemy całość druku wraz z poprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem uchwały według druku Nr 110?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

30 osób za,
2 osoby przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 110.
Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO PRZY ULICY MATEMATYKÓW KRAKOWSKICH W KRAKOWIE, NA KTÓRYM NASTĄPIŁO USZKODZENIE OBIEKTU BUDOWLANEGO W WYNIKU OSUNIĘCIA ZIEMI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 124, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do tego druku Prezydent nie złożył autopoprawki ani Państwo również nie złożyliście poprawek.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Opinia Komisji Planowania i Ochrony Środowiska pozytywna. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem uchwały według druku Nr 124?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wydruk.

35 osób za,
1 osoba przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 124.
Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO PRZY ULICY ŻABIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM NASTĄPIŁO USZKODZENIE OBIEKTU BUDOWLANEGO W WYNIKU OSUNIĘCIA ZIEMI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 115, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do tego druku też nie została złożona autopoprawka ani poprawki.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 115?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

31 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 115.

Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO PRZY ULICY ŻELAZOWSKIEGO / ULICY HALLERA W KRAKOWIE, NA KTÓRYM NASTĄPIŁO USZKODZENIE OBIEKTU BUDOWLANEGO W WYNIKU OSUNIĘCIA ZIEMI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 117, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku też nie zgłoszono autopoprawki ani poprawek.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywna, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku 117?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

34 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 117.

Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY KASZUBSKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 119, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku została złożona autopoprawka Prezydenta, która ma na celu doprecyzowanie zasięgu strefy buforowej. Ze względu na wyłączanie tego obszaru jest to istotne również od strony formalnoprawnej, kwestii potem uzyskiwania pozwoleń na budowę. Poprawki nie zostały doręczone.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania wraz z autopoprawką druk.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku nr 119?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

36 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała,

1 nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 119.

Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY ŻYZNEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 121, II czytanie, referuje Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku została dołączona autopoprawka Prezydenta doprecyzowująca strefę buforową jak również ze względu na to, że mieszkańcy zwrócili uwagę na pewne błędy w karcie osuwiskowej dotyczące działek, na naszą prośbę ta karta została przez Instytut poprawiona, mieszkańcy mieli możliwość również kontaktu z Panem Prof. Wójcikiem, autorem tej karty i zmieniona karta stanowi również autopoprawkę. Poprawki Państwa Radnych nie zostały dostarczone.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Poproszono mnie, aby w imieniu mieszkańców zabrała głos Pani Joanna Jakubek, bardzo proszę 3 minuty.

Pani Joanna Jakubek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Bardzo dziękuję za udzielenie głosu. Do projektu uchwały została zgłoszona poprawka odnośnie 10 m strefy buforowej oraz załączona została zmieniona karta dokumentacyjna osuwiska, po części te zmiany wynikły z pisma, które złożyłam w Wydziale Kształtowania Środowiska, jednak jest tam jeszcze szereg wątpliwości. W związku z tym nasuwają mi się następujące pytania: na jakiej podstawie wyznaczone zostały osuwisko nieczynne, w karcie osuwiska nie ma na to żadnej odpowiedzi, są tam tylko dwa zdania, najniżej położone jest nieaktywne, nieczynne osuwisko C i wymienione na których działkach oraz w punkcie 17: osuwisko C w czasie rejestracji było nieaktywne. Cała dokumentacja przygotowana była na potrzeby osunięcia się terenu na działce położonej w odległości ponad 100 m od naszej działki, a zabudowy ma być wyłączona także nasza działka. Podkreślam, że na naszej działce nie było żadnego osunięcia, nie ma tam żadnych skarp, żadnych osuwisk, niczego podobnego, żadnych uskoków. Pytaliśmy też sąsiadów czy nie pamiętają czy może kiedyś w przeszłości coś takiego miało miejsce, czy było osunięcie terenu, nikt nie pamięta takiej sytuacji. Kolejnym pytaniem jest, co w sytuacji gdy granice osuwiska nie są jednoznaczne, w jaki sposób ma zostać wyznaczona strefa buforowa skoro nie są znane dokładnie granice osuwiska, a tym

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

samym na jakiej podstawie ma być podjęta decyzja dotycząca granic terenu, który ma zostać wyłączony z zabudowy. Tu chciałabym zwrócić uwagę, że w karcie dokumentacyjnej osuwiska obie mapy nie pokrywają się, z naszymi wątpliwościami zwróciliśmy się bezpośrednio do Pana Profesora, według jednej z map nasz budynek ma się znaleźć w strefie buforowej, w drugiej zupełnie poza. Pan profesor nie potrafił nam jednoznacznie odpowiedzieć odnośnie tych granic, nie był w stanie jednoznacznie wskazać tych granic, jak sam stwierdził nie jest to możliwe gdyż granice te są rozarte i rozmyte i niewidoczne, a dodatkowo na sąsiedniej działce stoi dom i teren wokół niego został wyrównany. Stwierdził, że możliwe, że granice są przesunięte o jakieś 10, 20 m. Dla nas jest to istotna informacja gdyż w tym przypadku nasz dom, nasza działka znalazłaby się zupełnie poza strefą osuwiskową i tej sprawy w ogóle by nie było. Poprosiliśmy też o opinię innego geologa, który stwierdził, że na naszej działce nie ma osuwiska, nie ma żadnych widocznych przejawów, które by świadczyły o występowaniu osuwiska. Kolejne pytanie jest, skoro są wątpliwości to dlaczego nie zostały przeprowadzone dodatkowe badania. Z tego co wiem w sąsiednich gminach przy sporządzaniu kart osuwisk wykonywane są wiercenia. W naszym przypadku był to tylko ogląd z terenu, nic więcej. Następne pytanie, co z prawomocną decyzją pozwolenia na budowę, nikt nam nie jest w stanie powiedzieć czy będzie ona utrzymana, czy zostanie ona cofnięta, nie wiemy na czym stoimy. Zawarliśmy już umowę z firmą budowlaną, która ma nam wykonywać inwestycję i w przyszłym miesiącu chcieliśmy rozpocząć budowę. W tej chwili nie wiadomo czy to dojdzie do skutku czy nie. O ile ta uchwała nie wniesie nic nowego w przypadku terenów gdzie faktycznie nastąpiło osunięcie, jest to teren już w tej chwili wykluczony z możliwości zabudowy, jest to stromy teren i jest to teren leśny, tak w naszym przypadku, nie ukrywam, w przypadku przyjęcia uchwały będziemy stroną poszkodowaną. Tak, że bardzo Państwa proszę o przemyślenie tego faktu i rozważną decyzję. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią Dyrektorkę w tym temacie.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jakie są zasady sporządzania kart osuwiskowych to ja na poprzedniej Sesji dość precyzyjnie określałam, że biorąc pod uwagę skalę zjawiska i to, że Państwo są usytuowani 10 m w prawo, 10 m w lewo, różnie to można oczywiście te odległości określać, chodzi o to, że generalnie ten teren może być terenem, jest terenem potencjalnym, na którym może wystąpić dalsze postępujące osuwisko. Jak szeroko sięga to osuwisko Pan profesor był w stanie określić, podkreślam to są zjawiska naprawdę geodynamiczne, nie można precyzyjnie wyznaczyć po granicach działek, tak do tego momentu sięga. Nawet Japończycy przy swoich działaniach nie byli w stanie przewidzieć tak wysokiej fali tsunami. Teraz Pani chce realizować swoje przedsięwzięcie, natomiast może się okazać, że np. opadach deszczu, które teraz są zapowiadane to całe osuwisko pojedzie jeszcze bardziej. Wobec tego ryzyko, właściciel nieruchomości, ponosi. Zresztą Pani miała możliwość rozmawiania z Panem profesorem Wójcikiem, który naprawdę jest autorytetem jeśli chodzi o osuwiska i nie jest prawdą, iż jeden geolog może jakby tu w tym momencie kwestionować, żeby kwestionować to osuwisko trzeba mieć stosowne uprawnienia i trzeba pracować tak naprawdę w Państwowym Instytucie Geologicznym. To jest jedyna władza, która jest kompetentna do określenia czy mamy takie czy inne zagrożenie. Zresztą jakie kwalifikacje niestety posiadają inni geolodzy o tym też Pan profesor na Komisji Planowania Przestrzennego mówił. Badania, które my mamy rozeznanie, zostały zrobione pod ten dom były badaniami niestety

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

geologicznymi niewłaściwymi, zbyt płytkie wiercenia i gdyby one były zrobione w sposób właściwy prawdopodobnie geolog by, na pewno nie dał zgody na realizację tego. Odnośnie kwestii pozwoleń na budowę, cofnięcia, to nie dotyczy tylko Pani działki tylko tych wielu działek, nad którymi teraz się pochylamy, Wydział Architektury wystąpił o opinię prawną, to jest dość skomplikowane zagadnienie i od strony prawa budowlanego w zakresie nadzoru budowlanego i Wydziału Architektury, nie mamy jeszcze na piśmie takiej opinii prawnej, poinformowała mnie Pani Dyrektor Górska bo temat jest nowy, świeży, nie ma orzecznictwa w tej sprawie. Nie umiem teraz powiedzieć czy Pani może realizować ten dom na własne ryzyko mając pozwolenie na budowę, z tych wstępnych takich opinii szacunkowych, które mamy, można powiedzieć po rozmowach z Biurem Prawnym, wynika, że jeżeli jest zakaz to jest zakaz, natomiast nie ma takiej możliwości, żeby cofnąć z urzędu czyjeś pozwolenie na budowę. Może być tak, że Państwo możecie to realizować na własne ryzyko, ale to naprawdę dopiero wykształtuje orzecznictwo bo takiego przypadku nie ma na dzień dzisiejszy w Polsce.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Wysłuchaliśmy obu strony, przystępujemy do głosowania, druk wraz z autopoprawką Pana Prezydenta.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

26 osób za,

3 osoby przeciw,

5 osób się wstrzymało. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 121.

Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY GOŚCINNEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 122, II czytanie, referuje Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku została złożona autopoprawka Pana Prezydenta również doprecyzowująca zasięg strefy buforowej.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania wraz z autopoprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 122?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

31 osób za,

1 osoba przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 122.

Kolejny druk:

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY KAMEDULSKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 120, II czytanie, referuje Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku nie zostały złożone poprawki Państwa Radnych, natomiast została złożona autopoprawka również doprecyzowująca zasięg strefy buforowej.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 120?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

35 osób za,

0 przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 120.

Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE TZW. SKARPY NOWOHUCKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 126, II czytanie, referuje Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku została złożona autopoprawka Pana Prezydenta również doprecyzowująca zasięg strefy buforowej, poprawki Państwa Radnych nie były składane.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 126?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

32 osoby za,

1 osoba przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 126.

Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY KURYŁOWICZA W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 125, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku Pan Radny Adam Migdał złożył poprawkę, opinia Pana Prezydenta jest pozytywna.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania nad poprawką Pana Radnego Migdała. Z głosem za, z głosem przeciw nie widzę.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Migdała?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

32 osoby za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Głosujemy cały druk wraz z poprawką Pana Radnego Migdała.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

31 osób za,

0 przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 125 wraz z poprawką Pana Radnego Migdała. Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY PRZEGORZALSKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 123, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku została złożona autopoprawka Pana Prezydenta doprecyzowująca również strefę buforową. Poprawki Państwa Radnych nie zostały złożone.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Głosujemy cały druk wraz z autopoprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 123?

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

30 osób za,

0 przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 123.

Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY SAWICZEWSKICH W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 116, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku została złożona autopoprawka Pana Prezydenta również doprecyzowująca zasięg strefy buforowej.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania druku wraz z autopoprawką Pana Prezydenta.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 116?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

29 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała,

1 nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 116.

Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY ZAKAMYCZE W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 118, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku została złożona autopoprawka zawierająca zasięg strefy buforowej, natomiast również została poprawiona karta osuwiskowa ponieważ mieszkańcy zgłaszali, że też zostały tam źle oznaczone w tej karcie działki i Państwowy Instytut Geologiczny tę korektę zrobił. Poprawki Państwa Radnych nie są złożone.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania nad projektem druku 118 wraz z autopoprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 118?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,

0 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 118.

Kolejny druk:

PLAN KONTROLI KOMISJI REWIZYJNEJ.

Projekt Komisji Rewizyjnej, druk Nr 104, II czytanie, referuje Pan Sławomir Ptaszkiewicz, bardzo proszę.

Radny – p. S. Ptaszkiewicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do tego projektu uchwały nie wpłynęły ani poprawki ani autopoprawki, wpłynęła pozytywna opinia Prezydenta. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 104?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

35 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 104.

Kolejny druk:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH ZAKAZU SPRZEDAŻY W HANDLU OKREŚLONYM ŻYWYCH ZWIERZĄT NA TERENACH PRZEZNACZONYCH DO UŻYTKU PUBLICZNEGO W MIEŚCIE KRAKOWIE.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 99, II czytanie, referuje Pani Radna Marta Patena lub Pan Sonik.

Radna – p. M. Patena

Do projektu uchwały według druku 99 wpłynęła jedna poprawka, jest to poprawka Pana Radnego Bartłomieja Gardy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pisze dwie poprawki.

Radna – p. M. Patena

To przepraszam, ja mam, na tym samym druku, poprawka numer 1 zdanie otrzymuje brzmienie: paragraf 1 nadaje się i uzasadnienie. Poprawka 2, w paragrafie 1 słowa – żywych zwierząt – zastępuje się słowami – żywych psów czyli w poprawce pierwszej jest o kotach, a później same psy. Proszę Państwa powiem tak, na temat tej poprawki, że edukacja bądź akcje edukacyjno – informacyjne, o których wspomina Pan Radny znajdują się i wpisane są w program szkolny, a także w program przedszkolny. Jeżeli Pan Radny uważa, że się tego w Gminie Miejskiej nie realizuje i trzeba to zrobić uchwałą kierunkową to gratuluję Panu pomysłowi jako Radnemu z Klubu Pana Prezydenta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Bartłomiej Garda.

Radny – p. B. Garda

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Trochę nie rozumiem tego stwierdzenia, że możemy zwiększyć możliwość tak naprawdę edukacji, tam jest również dyskusja na temat sterylizacji zwierząt, gdzie teraz ostatnio jest mocna dyskusja fundacji Animals, która teraz prowadzi właśnie dużą kampanię w tej kwestii i różnych innych kwestii dotyczących edukacji. Ja tak naprawdę tutaj trochę chciałem ukłon wobec Klubu zrobić bo słyszałem głosy w Klubie, które mówiły, że nie lubią zakazywać, ja też tego nie lubię, tu się zgadzałem, ja chciałem zrobić ukłon w kierunku, bo usłyszałem wypowiedzi, że nie warto zakazywać, ja również mam takie zdanie, że to w ogóle zakazami się do niczego nie dojdzie i to jest takie, tak naprawdę tylko bardziej przedstawia, że coś robimy w kierunku, ale tak naprawdę bez jakiegoś dużego pomysłu i na pewno w niczym nie pomoże. Jeżeli przyjęta została poprawka pierwsza, wówczas tą treść zakazywania i jakichś ograniczeń po prostu zamienilibyśmy na kwestię bardzo prostą, edukacji, bardzo istotnej kwestii, która jak Pani Radna powiedziała jest w programach szkoły, w jednej jest zrobione lepiej, w drugiej gorzej więc nie byłoby źle gdybyśmy tak naprawdę zmobilizowali również Wydział Edukacji do tego żeby bardziej wyczulił tak naprawdę szkoły do tego, żeby prowadzić tą kampanię edukacyjną, może bardziej wartościową, może lepiej bo jak Pani Radna powiedziała dzieje się tragedia, dzieje się źle, w związku z tym uważam, że chyba źle się odbywa jednak ta edukacja w szkole i Komisja Edukacji też się powinna tym zająć dlatego tak się odbywa skoro te rzeczy, które widzieliśmy na Sesji, się odbywają. Natomiast w ogóle problem jest dużo poważniejszy ponieważ przyjęcie tej uchwały ja tak naprawdę nie wiem jakie ma skutki. Otóż to co oglądaliśmy tutaj na tym filmie to w ogóle nie ma związku z tą uchwałą, znaczy nic tu nie zmienimy, jeżeli przyjmujemy tą uchwałę w tej oczywiście pierwotnej wersji, nic nie wpłynie. Dalej tam można będzie tymi psami handlować, nic to nie zmieni, jedyny, bo jak wiemy jest to teren prywatny, na terenie prywatnym można w ten sposób dokonywać handlu jeżeli spełnia się wszystkie wymogi dotyczące oczywiście innych rozporządzeń, ustaw itd. W związku z tym to czy tam to będzie czy nie to raczej trzeba tak naprawdę mobilizować służby, które są za to odpowiedzialne do tego żeby to kontrolowały i żeby to nie wyglądało w ten sposób. To jest pierwsza rzecz, więc to co oglądaliśmy na filmie nie ma żadnego związku z tą uchwałą. Druga rzecz, ja tak naprawdę czytając uzasadnienie tej uchwały gdzie dowiedziałem się, że w parkach ten proceder jest, na ogródkach jordanowskich, proceder sprzedaży psów, ja tego w ogóle nie widzę. I trzecia rzecz bardzo istotna, cała uchwała została skierowana na rozmowy o psach, to była tylko dyskusja o psach, natomiast uchwała brzmi – zwierząt – to jest pewna różnica i to dość szeroko ponieważ pojęcie bardzo szerokie zwierząt, tak naprawdę gdybyśmy chcieli ją dosłownie wykonać tą uchwałą to znaczy zakazalibyśmy handlu zwierzętami na wszystkich targowiskach bo tam

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

możemy to robić, mamy do tego prawo, faktycznie są targowiska miejskie w liczbie 19, możemy na wszystkich tych targowiskach podjąć decyzję o tym, żeby zakazać sprzedaży zwierząt, natomiast jeżeli to zrobimy trzeba sobie zdać z tego sprawę, że np. problem sprzedaży karpia żywego, który również jest zwierzęciem może być problematyczny, możemy również zrobić problem kolejny, a mianowicie np. z tradycjami, ponad 100-letnią tradycją handlu ptactwem na Placu Nowym – również by musiało zostać zlikwidowane, nie mówiąc o innych placach, bo Kraków jest dużym miastem, ma również tereny wiejskie lub podmiejskie, które są terenami wiejskimi gdzie odbywa się handel np. kurami czy innymi zwierzętami na Placu Imbramowskim, więc gdybyśmy tą uchwałę zrealizowali to na pewno byśmy mogli tylko w tych miejscach dokonać tej korekty. Ja popytałem prezesów placów tych, które należą do miasta, czy odbywa się tam proceder sprzedaży psów, powiedzieli, że nie, a cały czas problem dotyczy jednej giełdy, szacownej pani, która tak naprawdę, mnie jest smutno bo ta pani robi fajną rzecz i jej trochę zazdroścę, że się zajmuje psami bo to najbardziej, będzie miała z tego pożytek, będzie na pewno czuła w związku z tym dużą satysfakcję bo nikt nie jest bardziej wierny niż pies i bardziej wdzięczny nie będzie niż pies i to jest wspaniała rzecz. I ona myśląc, tą uchwałę popierając tu na Sesji myśli, że to coś pomoże, ja uważam, że absolutnie nie. Ostatnio też byłem w Media Markt, obok jest sklep zoologiczny, można przejść i wziąć sobie, wrzucając dowolną gotówkę, wziąć sobie kotka lub pieska. Czyli ten sam problem, który poruszyła, bardzo poważny, to znaczy, że nieodpowiedzialnie się bierze te zwierzęta, później się okazuje, że są wakacje, nie ma co z nim zrobić i są te sytuacje tragiczne typu gdzieś zostawienie w lesie czy oddanie do azylu, jest to smutne, ale to wynika nie z tego, że są jakieś zakazy lub ich nie ma bo tam np. w M1 nie możemy zrobić, natomiast problem jest kompletnie inny, że ludzie nie są świadomi, ludzie sobie po prostu nie zdają z tego sprawy, co to znaczy wziąć zwierzę żywe na swoją odpowiedzialność. W związku z tym nie zgadzam się kompletnie z zakazem bo to do niczego nie prowadzi i będzie dalej to samo. Powiem jeszcze więcej, psa można kupić na Allergo proszę Państwa, można go nawet pocztą wysłać do domu i to, że na terenie miasta Krakowa, na terenach gminy zabronimy sprzedaży psów okazuje się, że psa można sobie przywieźć spod Krakowa, o czym my w ogóle mówimy, jaki to ma związek z tą całą sprawą. W związku z tym nie zgadzam się z tym uzasadnieniem autora i uprzejmie proszę o poparcie tej poprawki. Natomiast druga poprawka jest w wersji, ona ma na celu ewentualnie ograniczyć tą sytuację, że nie będziemy np. świeżym karpkiem na targowiskach miejskich, nie będzie wolna sprzedaż, więc w zależności od tego czy pierwsza poprawka uzyska poparcie czy nie to wtenczas wycofam drugą bo ona w ogóle będzie bezzasadna jeżeli przyjmijemy pierwszą, jeśli pierwsza nie otrzyma poparcia w tym momencie, w tym momencie podtrzymam poprawkę drugą do głosowania. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Teodozja Maliszewska.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Czytanie ze zrozumieniem jest umiejętnością znaną już dzieciom w III klasie szkoły podstawowej. To jest prośba do Pana Prezydenta o przygotowanie propozycji, co zamierza w tej sprawie przedsięwziąć i przedstawić Radzie. Ja wierzę w Pana Prezydenta i w odpowiednie służby Pana Prezydenta, że na pewno wymyślą coś skutecznego i mądrego w tej sprawie i czekam na taką propozycję, a dzisiaj nie mam zamiaru jako jedna z 43 Radnych niczego zakazywać.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję uprzejmie. Bardzo proszę Pani Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

Ja to samo, ale nie wycofam się, ponieważ słowo powtarzane nabiera jakby większej wartości i uzasadnienia. Panie Radny autorze poprawki, treść jest nie Rada Miasta Krakowa zakazuje i nie dzisiaj zakazujemy podejmując tą uchwałę tylko kierunki i tak jak Pani Radna także wierzę w Prezydenta, z którego Klubu Pan pochodzi, że Pan Prezydent, proszę przeczytać sobie tytuł paragrafu, który Pan zmienia, tytuł Pan zmieniał, a jest w sprawie ustalenia kierunków działania dotyczących zakazu, nawet nie jest tu, że Prezydent ma zakazywać, nawet tu nie jest wymóg dla Prezydenta żeby zakazał, tylko dotyczących zakazu, zmierzających do zakazu – tak to trzeba rozumieć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja się cieszę, że dwa tygodnie temu, ja ten temat poruszałem oczywiście, bo problem zwierząt to jest szersza formuła, ale Pani Radnej Patenie muszę powiedzieć, nie jestem polonistą, ale jest jasno powiedziane, my dajemy projekt uchwały kierunkowy do Prezydenta, w którym jasno jest napisane, dotyczących zakazu sprzedaży, a nie załatwienia tematu w ogóle zwierząt i handlu zwierząt tylko zakazu. Chcemy powiedzieć, Panie Prezydencie ma Pan powiedzieć nam jak będzie wyglądał zakaz sprzedaży zwierząt szeroko rozumianych czyli również o tym co mówił kolega Garda i bardzo też apeluję o poparcie poprawki Radnego Gardy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby jeszcze zabrać głos? Pan Bartłomiej Garda bardzo proszę.

Radny – p. B. Garda

Ja tylko jedną rzecz, bardzo się cieszę jak ktoś zgłasza uchwałę kierunkową, którą chciałby żeby Pan Prezydent jej nie realizował, albo w mniejszym stopniu, troszeczkę zrealizował, a nie za bardzo to tak się za bardzo nie da, a zawsze są zarzuty, słyszę, że Prezydent nie realizuje uchwał, które są uchwałami kierunkowymi, może przez rozsądek pewnie nie realizuje, ale to dziwię się temu, że teraz okazuje się, że przyjęcie tych zakazów to nie będą zakazy, bo ja nie chcę nic teraz zakazywać. Tak słyszałem, taki głos. Dziwna retoryka.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Panie Radny chciałem zapytać czy głosujemy obie poprawki na raz czy po kolei. Głosujemy pierwszą poprawkę.

Radny – p. B. Garda

Nie się ich na raz głosować i pierwsza oczywiście jest dalej idąca więc musi być pierwsza głosowana.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowne Panie i Panowie przystępujemy do głosowania nad poprawką pierwszą Pana Radnego Bartłomieja Gardy. Poprawka numer 1 w sprawie ustalenia kierunków działania dla

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących zakazu sprzedaży w handlu określonym żywych zwierząt na terenach przeznaczonych do użytku publicznego w Krakowie otrzymuje brzmienie: w sprawie określenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących akcji edukacyjno – informacyjnych w zakresie odpowiedzialności za hodowlę zwierząt.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Bartłomieja Gardy?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

14 za,

19 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Bardzo proszę o wydruk. Przystępujemy do głosowania nad poprawką numer 2. W poprawce numer 2 słowo żywych zwierząt zastępuje się słowem – żywych psów. Z głosem za, z głosem przeciw nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Bartłomieja Gardy?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

18 osób za,

16 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Bardzo proszę o wydruk. Szanowne Panie i Panowie przystępujemy do głosowania nad projektem według druku Nr 99 wraz z poprawką Pana Bartłomieja Gardy.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 99?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

24 osoby za,

4 osoby przeciw,

3 osoby się wstrzymały.

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 99 wraz z poprawką Pana Bartłomieja Gardy. Bardzo proszę o wydruk. Szanowni Państwo Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja chciałem zgłosić votum separatum ponieważ uważam, że projekt zawierał w tytule, nazywał się uchwałą kierunkową, a tak naprawdę był uchwałą karkołomną, która Rada Miasta powinna złożyć jako swój projekt, a nie robić taki półśrodek, czyli albo robimy uchwałę kierunkową, albo właściwą uchwałę. Ta uchwała była taką pośrodku, w związku z tym nie gadzam się z taką formą uchwały jako uchwały Rady Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję, bardzo proszę zaznaczyć votum separatum Pan Radny Włodzimierz Pietrus. Kolejny druk:

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

KIERUNKI DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE DOPUSZCZENIA W ULICACH JEDNOKIERUNKOWYCH NA TERENIE MIASTA KRAKOWA RUCHU ROWEROWEGO W OBU KIERUNKACH.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 106, II czytanie, referuje Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Szanowni Państwo do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki, natomiast składam wniosek formalny o zwrócenie druku do projektodawcy celem uwzględnienia części uwag zawartych w opiniach i prawnej i Pana Prezydenta i proszę o przyjęcie tego wniosku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie i w takim razie będziemy musieli, to był wniosek formalny, czyli głosujemy, jest wniosek Pana Jerzego Woźniakiewicza o odesłanie do projektodawcy w celu uzupełnienia o te opinie, które zostały wniesione do tego projektu uchwały. A więc chwileczkę, tylko wprowadzimy to w system i będziemy głosować odesłanie do projektodawcy. Szanowne Panie i Szanowni Panowie żebyśmy czasu nie marnowali, ja poproszę Pana Sekretarza, bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałem zwrócić się z wnioskiem o wprowadzenie w trybie nagłym do porządku obrad Sesji projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zbycie lokali mieszkalnych z 90 % bonifikatą przeznaczonych do zbycia zarządzeniami Prezydenta Miasta Krakowa w okresie od wejścia w życie uchwały Rady z 11 czerwca 2008 do dnia wejścia w życie niniejszej uchwały, to jest druk Nr 166. Ja w dwóch zdania tylko powiem dlaczego uzasadniony jest taki tryb wprowadzenia tego projektu bo będzie także wniosek o odbycie dzisiaj II czytania, a właściwie o wprowadzenie tego w celu odbycia II czytania, związane jest to z wyrokiem Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego, który stwierdził nieważność paragrafu 8 tej uchwały wyjściowej, co powoduje stan niepewności prawnej wszystkich tych osób, które od roku 2008, właściwie 2009 nabyły lokale mieszkalne od gminy. Tu jest stosowna liczba podpisów Radnych w sprawie, popierających uzupełnienie porządku obrad o ten projekt uchwały.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Patrick den Bult.

Radny – p. P. den Bult

Ja poproszę o wprowadzenie w trybie nagłym oraz o odstąpienie od II czytania projektu uchwały jeżeli chodzi o wyrażenie zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej. Ten specjalny tryb jest też związany z tym, że decyzja inwestora, podejmuje już, do tego żeby zachęcić go chcemy wprowadzić projekt tej uchwały.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Który numer druku?

Radny – p. P. den Bult

To jest druk Nr 165.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

165, dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze wprowadzić? Nie widzę. Szanowne Panie, Szanowni Panowie jest wniosek Pana Jerzego Woźniakiewicza o odesłanie do projektodawcy, z głosem za, z głosem przeciw czy ktoś chciałby zabrać głos? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania. Nie zarządziłem głosowania ze względu na to, że nie zostało wprowadzone do systemu, jest w tej chwili w systemie, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odesłaniem do projektodawcy?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Stan techniczny, bardzo proszę tutaj Pan Przewodniczący ma awarię systemu głosowania. Bardzo proszę o wydruk.

37 za,

1 osoba przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada przyjęła wniosek o odesłanie do projektodawcy. Szanowne Panie, Szanowni Panowie głosujemy druk kolejny o wprowadzenie do porządku obrad druku Nr 166 w sprawie wyrażenia zgody na zbycie lokali mieszkalnych z 90 % bonifikatą przeznaczonych do zbycia zarządzeniami Prezydenta Miasta Krakowa w okresie od dnia wejścia w życie uchwały. Z głosem za, z głosem przeciw? Bardzo proszę Pan Radny z głosem przeciw.

Radny – p. S. Ptaszkiewicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przeciw decyzji, uchwale z 2008 roku prokuratura skierowała sprawę do sądu administracyjnego, wyrok zapadł niedawno, powinniśmy się zastanowić spokojnie i przeanalizować nad trybem sprzedaży tych mieszkań, nie powinniśmy tych działań podejmować w tak nagłym trybie. Myślę, że dwa tygodnie nie stanowi przeszkody żeby wszystkie wątpliwości wyjaśnić. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Czy ktoś jest z głosem za? Bardzo proszę Panią Dyrektor, tylko w takim trybie mogę udzielić Pani głosu.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

To jest taki projekt uchwały, który pozwoli na to, że te osoby, które w tej chwili czekają w kolejce na wykup mieszkania w sensie takim w kolejce, że działając na podstawie przepisów obowiązującej uchwały, którą Państwo podjęliście w 2008 roku my rozpoczęliśmy sprzedaż mieszkań, działając w zaufaniu do tej uchwały i w zaufaniu do racjonalnego ustawodawcy, który tak skonstruował przepis, że wydawał się on jasny i czytelny, że można udzielać generalnych bonifikat przy sprzedaży lokali mieszkalnych. Chcę Państwu powiedzieć, że stosują generalne uchwały o sprzedaży lokali mieszkalnych gminy w całej Polsce i to nie jest nic takiego co by budziło jakieś wątpliwości, natomiast wątpliwości pojawiły się w orzecznictwie Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego, ponieważ w odczuciu tych sądów ten przepis był mało doskonały, to znaczy jakby nie wprost mówił, że Państwo macie takie prawo do udzielania uchwał o charakterze generalnym. Oczywiście Wojewódzki Sąd Administracyjny stwierdził nieważność paragrafu 8, który powoduje taki skutek, że jeżeli Naczelny Sąd Administracyjny, do którego my zresztą złożyliśmy, w tej chwili składamy skargę kasacyjną utrzyma to w mocy to skutek będzie od początku. Czyli wszystkie umowy,

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

które zostały zawarte pod rządami uchwały z 2008 roku będą mogły być uznane za nieważne. Te, które już są podjęte i te, które moglibyśmy podjąć bo już są zarządzenia przygotowane przez Prezydenta Miasta Krakowa w oparciu o uchwałę, którą Państwo podjęliście. I teraz ta uchwała ma na celu tylko i wyłącznie konwalidowanie tych negatywnych skutków bo Rada ma takie prawo, że może potwierdzić swoją wolę, Państwo potwierdzacie wolę udzielenia 90 % bonifikaty, robimy to tylko po to, żeby nie wstrzymywać sprzedaży mieszkań dla tych osób, które już mają wyznaczone terminy umów w kancelarii notarialnej, tych osób jest około 300. Proszę Państwa każdy dzień zwłoki tutaj, każdy tydzień to są – nie powiem, że dziennie przyjmujemy tysiące – ale około 50, 60 osób przychodzi do nas dziennie pytając się, kiedy będziemy sprzedawać mieszkania i oczywiście Państwo również jesteście, bo Państwo Radni mi tutaj mówili niektórzy, że też są atakowani przez osoby, które miały wszystko przygotowane, działały w zaufaniu do uchwały i nagle stoją przed takim dylematem, że nie mogą kupić mieszkania. Jeżeli Państwo podejmiecie tą uchwałę, ona nie ma charakteru aktu prawa miejscowego, ta uchwała, którą w tej chwili Państwu przedstawiamy będzie miała charakter indywidualny, ona dotyczyć tylko będzie tych osób, które mają już przyznane zarządzeniem Prezydenta prawo do wykupu mieszkania. Oczywiście możemy czekać dwa tygodnie, ale tu się nic nie zmieni, za dwa tygodnie będzie to samo, chodzi o ten czas żeby ci ludzie mogli te mieszkania kupić, ponieważ już zrobili wszystko, zapłacili za te mieszkania, podpisaliśmy z nimi protokoły uzgodnień i mają wyznaczone terminy umów wstrzymane z powodu uchwały. Nie można bez potwierdzenia Państwa woli sprzedawać te mieszkania z takim dobrym samopoczuciem, że one są prawidłowo sprzedawane jeżeli Państwo tego nie potwierdzicie, że tak chcecie. Oczywiście jeżeli Państwo tego nie chcecie, nie chcecie sprzedawać mieszkań z 90 % bonifikatą to oczywiście możemy się wstrzymać i ja przekażę informację wszystkim, że nie ma takiej woli. Dzisiaj jest to tylko i wyłącznie sprawa formalna. To nie załatwia nam sprawy na przyszłość i dlatego ja proszę Państwa dzisiaj od razu sygnalizuję, że na kolejną Radę wystąpię z kolejną propozycją zmiany tej uchwały bo uchwała, której w tej chwili stwierdzona jest nieważność, paragrafu jednego, tylko jednego, 8, dotyczącego istotnej sprawy bonifikat miała taki ciąg dalszy, że w 2009 roku Państwo podjęliście kolejną uchwałę zmieniającą ten paragraf 8, ale jeżeli Naczelny Sąd Administracyjny potwierdzi nieważność tej uchwały pierwotnej to i każdy następny paragraf 8 jest również nieważny. W związku z tym ja na kolejne posiedzenie Rady wystąpię do Państwa z propozycją żeby ten paragraf 8 zmienić nieznacznie żeby on np. nie miał numeru 8 tylko np. 8', co jest, oczywiście już daje nam całkowity komfort, że będziemy mogli sprzedawać te mieszkania bez zarzutu. A żeby Państwa jeszcze uspokoić powiem tak, że dotyczy to, tak naprawdę to jest taki formalizm ponieważ obecne brzmienie przepisów ustawy o gospodarce nieruchomościami, które wprowadziliśmy do poprawki uchwały w 2010 roku, już teraz jak Państwo procedowaliście to na poprzednim posiedzeniu Rady, całkowicie eliminuje to, do czego w tym momencie – mówiąc tak troszkę ogólnie – przyczepił się – przepraszam za to słowo – Wojewódzki Sąd Administracyjny bo dzisiaj brzmienie tego przepisu jest inne. Właśnie ustawodawca w związku z tym, że były wątpliwości interpretacyjne wojewódzkich sądów administracyjnych wprost zmienił uchwałę, dołożył taki art. 68 ust. 1d/ w ustawie o gospodarce nieruchomościami gdzie napisał tak: Rada określa zasady przyznawania bonifikat co w ogóle eliminuje wszystkie wątpliwości jakie są. Więc to jest naprawdę uchwała o charakterze czysto formalnym umożliwiającym nam dokończenie tego co zaczęliśmy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem druku do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

33 osoby za,
1 osoba przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

Kolejny druk, druk Nr 165 – i odstępianie jest od II czytania, w sprawie wyrażenia zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej Krakowski Park Technologiczny na terenie gminy miejskiej Kraków. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem druku do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

27 osób za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada wprowadziła do porządku obrad druk Nr 165 i 166. Pierwsze czytania:

REZOLUCJA W SPRAWIE STRATEGII INNOWACYJNOŚCI I EFEKTYWNOŚCI GOSPODARKI.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 164-R, referuje Pan Radny Paweł Węgrzyn.

Radny – p. P. Węgrzyn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

W ramach przyjętego przez Radę Ministrów RP zadania uporządkowania dokumentów strategicznych ma powstać 9 nowych zintegrowanych strategii rozwoju kraju, strategie są obecnie przygotowywane i kolejno będą poddawane konsultacjom społecznym. Państwo otrzymaliście pismo Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa z prośbą żeby miasto Kraków włączyło się w proces tworzenia tych dokumentów strategicznych. Jedną z tych 9 strategii jest Strategia Innowacyjności i Efektywności Gospodarki i dzisiaj upływa termin konsultacji. Tak, że w przypadku jeżeli poprzemy tą rezolucję uwagi zawarte w tej rezolucji będą niezwłocznie przekazane do Ministerstwa Gospodarki, które jest koordynatorem prac nad tą strategią. Te uwagi zostały przygotowane przez Komisję Rozwoju i Innowacji, która krytycznie oceniła ten dokument, on zawiera wiele niekorzystnych dla regionu i miasta rozwiązań i zapisów, dlatego proponujemy pewne konkretne poprawki, które idą w kierunku zmiany zasad i pewnych szczegółowych już kierunków zdefiniowanych w strategii.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę otwieram dyskusję, czy ktoś chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pan Przewodniczący.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa jakby treść i główne sprawy przedstawił Pan Paweł Węgrzyn, ja chciałem dwie rzeczy tylko poruszyć. Po pierwsze jest to pierwsza z tego typu konsultacji, którą my jako Rada Miasta zamierzamy uczynić, ja zwróciłem się do Państwa i do szefów Komisji, aby

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

uwzględnili w swoich planach pracy także inne dokumenty strategiczne, czy to województwa czy to państwa rządowe w zakresie różnych spraw strategicznych, ponieważ źle by się stało gdyby nasz głos nie był słyszany, a odbyło się już kilka konsultacji w zeszłym roku i wcześniej gdzie Rada jakby do tego się nie odnosiła. To jest sprawa pierwsza i sprawa druga, Strategia Innowacji jest bardzo dla Krakowa poważną sprawą choć jak po treści widać mamy do niej szereg uwag i do niektórych głęboko merytorycznych, niektóre są bardziej ogólne, tym niemniej wydaje się, że jeżeli dzisiaj to uchwalimy, dzisiaj dostarczymy to do stosownych władz to będziemy się starali dopilnować żeby ten nasz głos był w jakiś sposób słyszany. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie i ogłaszam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.10, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 14.20. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR VIII/63/11 RADY MIASTA KRAKOWA W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ MIASTA KRAKOWA NA LATA 2011 – 2033.

Komisja Budżetowa Rady Miasta Krakowa pozytywnie opiniuje projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr VIII/63/11 Rady Miasta Krakowa w sprawie wieloletniej prognozy finansowej miasta Krakowa, w głosowaniu 4 za, przeciw 0, wstrzymały się 2. Bardzo proszę. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 160, I czytanie, referuje Pani Dyrektor.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Pani Prezydent!

Druk Nr 160 czyli projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały w sprawie prognozy finansowej jest wynikiem uwag zgłoszonych w ramach uchwały Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej, całkowicie wymieniamy załącznik Nr 1, 2 i załącznik Nr 3 część A oraz objaśnienia, w objaśnieniach nastąpiły zmiany dotyczące doprecyzowania wzrostu dochodów, który przewiduje przegłosowana przez Państwa wieloletnia prognoza finansowa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Szanowne Panie i Szanowni Panowie stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin, a że jest prośba o odstąpienie od II czytania, ustalam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.15, ostateczny termin składania poprawek na 14.25. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w dziale 750/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 161, referuje Pani Dyrektor Okarmus, jest prośba o odstąpienie od II czytania i pozytywna opinia Komisji Budżetowej.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Państwo Prezydenci!

Projekt uchwały zwiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę łączną 1.829.182, jest to związane z realizacją programów z udziałem środków unijnych w zadaniu przebudowa ciągu ulic Dominikańska – Franciszkańska wraz z torowiskiem tramwajowym oraz w zadaniu inwestycyjnym budowa i wdrażanie dedykowanego systemu informatycznego dla

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

świadczenia nowoczesnych usług administracji samorządowej w Krakowie. Projekt uchwały zawiera również zmianę treści ekonomicznej wydatków, kwota 6.138, jest to związane z zabezpieczeniem wkładu własnego gminy miejskiej Kraków na zadanie inwestycyjne budowa i wdrożenie dedykowanego systemu informatycznego dla świadczeń nowoczesnych usług administracji samorządowej w Krakowie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Otwieram dyskusję? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określłam termin poprawek na godzinę 14.15 i ostateczny termin wprowadzenia poprawek na 14.25. Jest prośba o odstąpienie od II czytania. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR VIII/62/11 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 16 LUTEGO 2011 ROKU W SPRAWIE BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 ORAZ W SPRAWIE ZMIAN W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 754, 801, 854, 900, 921 i 926/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 162, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus, jest prośba o odstąpienie od II czytania, opinia Komisji Budżetowej pozytywna.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku 162 zawiera po pierwsze zmianę treści uchwały Nr VIII/62/2011 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 lutego 2011 w sprawie budżetu miasta Krakowa na rok 2011, jest to związane z uchwałą Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie, w treści uchwały Rady Miasta Krakowa wprowadza się zmianę poprzez wykreślenie paragrafu 16. Kolegium Izby stwierdziło bowiem, iż w przedmiotowym zakresie Rada Miasta Krakowa wykroczyła poza zakres delegacji ustawowej normującej treść uchwały budżetowej z art. 212 ustawy o finansach publicznych. Następna zmiana dotyczy zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych oraz zwiększenia planu wydatków bieżących o kwotę 2.455.000 zł, zmiany wynikają z dostosowania planu wydatków do zakresu realizowanych zadań. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Rady Miasta Krakowa i określłam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.20, ostateczny termin na godzinę 14.30. Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY GOLKOWICKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BAUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 163, I czytanie, referuje Pani Małgorzata Mrugała, nie mamy żadnej opinii Komisji, jest prośba natomiast o odstąpienie od II czytania. Bardzo proszę Pani Dyrektor zabierze głos.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Ta uchwała jest wprowadzana w trybie nagłym, jej wprowadzenie sygnalizowałam na poprzedniej Sesji ze względu na to, że osuwisko, o którym mówimy przy ulicy Golkowickiej, zgłoszenie o nim otrzymaliśmy nie całe trzy tygodnie temu, na prośbę naszą Pan Prof. Wójcik opracował kartę tego osuwiska, jest to obszar, który za chwilę pokażemy, dokładnie w tym rejonie nie było wskazanego osuwiska, myśmy odnotowali osuwisko w pobliżu, natomiast teren, który zajmuje to osuwisko na dzień dzisiejszy to jest około 2,4 ha, jeśli chodzi o wydane decyzje o warunkach zabudowy to jest 6 i na budownictwo mieszkaniowe plus jedna na infrastrukturę, natomiast już są wydane i realizowane pozwolenia na budowę, łącznie też mamy 6 na zrealizowanie obiektów kubaturowych i 4 na infrastrukturę. Ilość działek, które wchodzi w ten teren osuwiska łącznie to jest 40, na samym terenie osuwiska są 22 działki, pozostałych, czyli na tych 18 działkach strefa buforowa wraz z osuwiskiem zahacza. Niestety na tym terenie nie mamy miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, natomiast cały, jeśli chodzi o własność to cały teren jest w 100 % własnością osób fizycznych. Szkoda jaka na dzień dzisiejszy wystąpiła, to jest jedna rodzina, dom przesunął się około 4 m, nadzór budowlany, z dzisiejszych informacji mam od Pani Dyrektor Boryczko, nakaz emisyjny, opuszczenia tego budynku wobec tego tutaj już zadziała Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, żeby pomóc tym mieszkańcom bo absolutnie budynek nie nadaje się w tej chwili do zamieszkania. Ponieważ ta szkoda została zgłoszona w 2011 roku to Pan Dyrektor z MOPS zwrócił uwagę, że jeśli chodzi o pewnego rodzaju odszkodowania w zakresie programu od Pana Wojewody mogą być kłopoty w uzyskaniu pomocy, natomiast to rozumiem, że Pan Wojewoda też będzie rozpatrywał te poszczególne przypadki trochę w sposób indywidualny, ale jeszcze stanowiska w tym zakresie nie mamy. Z opinii Pana Prof. Wójcika to jest jeden z terenów, który jest ważniejszym jeśli chodzi o osuwisko i na dzień dzisiejszy dość mocno aktywnym, stąd zakaz obciążania tego stoku jakimikolwiek innymi dodatkowymi obiektami jest jak najbardziej wskazany. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.20, ostateczny termin 14.25. Kolejny druk:

USTALENIE STATUTÓW ŻŁOBKOM SAMORZĄDOWYM GMNY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 148, I czytanie, referuje Pan Michał Marszałek.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ten projekt według druku 148 został Państwu doręczony przez Pana Prezydenta w dniu 16 marca, do tego projektu w dniu dzisiejszym wpłynęła autopoprawka, która dotyczy zmiany treści paragrafu 4, któremu nadaje się brzmienie: uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. Ustalenie statutów żłobkom samorządowym wynika z regulacji ustawy z dnia 4 lutego o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3-ich, która wejdzie w życie w najbliższy poniedziałek czyli w dniu 4 kwietnia, zgodnie z tą ustawą Rada Miasta Krakowa ustali statuty żłobkom samorządowym według brzmienia zawartego w niniejszej uchwale. Dziękuję bardzo.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja chciałem tylko zapytać Pana Dyrektora dlaczego tak w trybie nagłym, że potrzeba odstąpienia od II czytania, żeby Pan wyjaśnił.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący tak jak powiedziałem ustawa ta czyli ustawa o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3-ch została przyjęta przez Sejm w dniu 4 lutego, ale ogłoszona w Dzienniku Ustaw dopiero w dniu 3 marca, natomiast wchodzi w życie 4 kwietnia, do 4 kwietnia żłobki są zakładami opieki zdrowotnej i działają na podstawie statutów ustalonych przez Radę Miasta Krakowa dla zakładów opieki zdrowotnej. Natomiast po dniu 4 lutego przestają mieć status prawny zakładu opieki zdrowotnej i w związku z tym istnieje konieczność ustalenia dla nich nowych statutów, natomiast, co do treści one niewiele różnią się od statutów obowiązujących i tak naprawdę ta treść jest dostosowana do właśnie wymogów, które wynikają z przepisów ustawy, która tak jak powiedziałem i podkreślam to, wejdzie w życie w najbliższy poniedziałek 4 kwietnia.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za te dodatkowe wyjaśnienia. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.25, a ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 14.30. Przechodzimy do kolejnego punktu:

USTALENIE WYSOKOŚCI OPŁATY ZA WPIS DO REJESTRU ŻŁOBKÓW I KLUBÓW DZIECIĘCYCH.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 150, I czytanie, referuje również Pan Michał Marszałek, bardzo proszę.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Tutaj również mamy taką sytuację jak poprzednio natomiast tytułem wprowadzenia powiem tylko, że również ten projekt został Państwu doręczony w dniu 16 marca i również w dniu dzisiejszym została do niego doręczona autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa, która paragrafowi 8 nadaje brzmienie: uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. Konieczność ustalenia opłaty jest nową regulacją, która również wynika z ustawy z dnia 4 lutego 2011 roku o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3-ch, która wchodzi w życie w dniu 4 kwietnia, natomiast zgodnie z tą regulacją Rada Gminy ustala opłatę dla podmiotów, które złożą wniosek o wpis do rejestru zakładów czy żłobków i klubów dziecięcych, który to rejestr, prowadzenie tego rejestru również z dniem 4 kwietnia staje się obowiązkiem Prezydenta Miasta Krakowa. W związku z tym jest konieczne podjęcie tej uchwały w dniu dzisiejszym tak, żeby można było takie wnioski po dniu 4 lutego przyjmować. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

W związku z tym, że wpłynął wniosek o odbycie dzisiaj II czytania, otwieram dyskusję, czy są jakieś głosy? Nie widzę. Zatem stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.25, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 14.30. Przechodzę do kolejnego punktu naszych obrad:

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA USTANOWIENIE SPECJALNEJ STREFY EKONOMICZNEJ KRAKOWSKI PARK TECHNOLOGICZNY NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Nie widzę wnioskodawcy, projekt Komisji Rozwoju i Innowacji, I czytanie, powinien referować Patrick den Bult, ale nie widzę referenta. Przechodzimy do kolejnego punktu, mam nadzieję, że wnioskodawca przybędzie na salę obrad, jest to:

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE LOKALI MIESZKALNYCH Z 90 % BONIFIKATĄ PRZEZNACZONYCH DO ZBYCIA ZARZĄDZENIAMI PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W OKRESIE OD DNIA WEJŚCIA W ŻYCIE UCHWAŁY NR XLVI/568/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 11 CZERWCA 2008 ROKU W SPRAWIE ZASAD ZBYWANIA LOKALI MIESZKALNYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ NAJEMÓW TJ. OD DNIA 13 WRZEŚNIA 2008 ROKU DO DNIA WEJŚCIA W ŻYCIE NINIEJSZEJ UCHWAŁY.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 166, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, bardzo proszę Panią Dyrektor. Informuję, że jest w tym przypadku wniosek Radnych zgodnie ze Statutem, wniosek podpisało 19 Radnych o odstąpieniu od II czytania jako sprawa nagła, o drugie czytanie i jest to w trybie nagłym.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Proszę Państwa właściwie ja już wszystko powiedziałam w tej wcześniejszej wypowiedzi, to jest taki projekt uchwały, w którym treść wygląda w ten sposób: przyznaje się bonifikatę w wysokości 90 % wartości ceny sprzedaży lokali mieszkalnych objętych zarządzeniami Prezydenta Miasta Krakowa podjętymi w okresie od 13 września 2008 do dnia wejścia w życie niniejszej uchwały na warunkach określonych w uchwale Rady Miasta Krakowa z dnia 11 czerwca 2008 roku w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców. I tak jak już wcześniej mówiłam, żeby się już nie powtarzać, krótkie uzasadnienie tej uchwały jest takie, że w związku z zaskarżeniem tej uchwały przez – 1 września 2010 roku – przez Prokuraturę Rejonową Kraków – Nowa Huta Wojewódzki Sąd Administracyjny stwierdził nieważność paragrafu 8 zaskarżonej uchwały, która przyznała bonifikatę w wysokości 90 % i 50 % ceny dla nabywców lokali mieszkalnych wchodzących w skład gminnego zasobu nieruchomości i 90 % bonifikaty przy sprzedaży udziałów w prawie własności nieruchomości gruntowej związanej z lokalem mieszkalnym poprzez ustanowienie zastrzeżenia. I w związku z tym, że – tak jak powiedziałam Państwu wcześniej – jest duże ryzyko, że Wojewódzki Sąd Administracyjny może jakby potwierdzić te zarzuty Wojewódzkiego Sądu i uwagi na kształtujące się wówczas orzecznictwo do tego przepisu na podstawie, którego została udzielona generalna bonifikata chcąc skonwalidować jakby tą wadę proponujemy zawarcie takiej uchwały, która pozwoli na kontynuowanie sprzedaży mieszkań tych, w stosunku do których już zostały podjęte zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za te dodatkowe wyjaśnienia, otwieram dyskusję, proszę uprzejmie Pan Przewodniczący Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Co prawda na Sali nas jest mało, ale dla tych, którzy trochę więcej chcą wiedzieć, proszę Państwa historia choroby. W 2007 roku wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

wstrzymujący sprzedaż mieszkań, w efekcie podejmujemy nową uchwałę w 2008 roku, ale bronimy się też przed Naczelnym Sądem Administracyjnym, wygrywamy przed Naczelnym Sądem Administracyjnym proces o unieważnienie uchwały o sprzedaż. W 2008 i tak ją zmieniamy, to jest dość poważna zmiana, zmiana, który wprowadza szereg warunków i szereg ograniczeń, w 2010 roku dokonujemy rozszerzenia tej uchwały przesuając moment, do którego mogą być sprzedawane mieszkania do grudnia 2008 roku tudzież wprowadzając ostateczny termin sprzedaży na koniec 2014 roku, tudzież nie zmieniając zapisów poprzedniej uchwały, w której np. wprowadziliśmy zasady nie sprzedawania mieszkań osobom posiadającym w mieście Krakowa lub w otaczających gminach nieruchomości mogące być przeznaczone na cele mieszkaniowe. W efekcie mamy dwie historie, o jednej mówiła Pani Dyrektor, historie unieważnienia jednego z paragrafów uchwały wynikających z aktualnej w 2010 roku sytuacji prawnej, co będziemy zmieniali za chwilę, ale też mamy sytuację, na którą Państwa uczulam, już kilkudziesięciu, a mam wrażenie, że za chwilę więcej niż 100 indywidualnych wniosków o sprzedaż mieszkań osobom, które według dotychczas funkcjonującej uchwały tej sprzedaży zrobić nie możemy, a więc albo osobom, które mają nieruchomość przeznaczoną na cele mieszkaniowe jakąś, nawet otrzymaną w wyniku spadku, albo takich, którzy pozyskali mieszkanie od gminy po grudniu 1998. Czeka nas, to c mówiła Pani Dyrektor, pewnie za niedługi czas zmiana uchwały, taka nazwijmy to szybka, ale też czeka nas głębsza zmiana uchwały rozważająca te warunki, które wcześniej wprowadziliśmy. I na koniec, co piątek funkcjonuje w Wydziale Mieszkalnictwa, odbywają się spotkania zespołu mieszkaniowego Komisji Mienia i Komisji Mieszkalnictwa, który to zespół pracuje nad wieloletnim programem zarządzania miejskim zasobem mieszkaniowym, którego elementem są sprawy sprzedaży. Myślę, że po przygotowaniu uchwały o zarządzaniu miejskim zasobem mieszkaniowym rozpoczną się prace nad nową wersją, już głębszą reformą uchwały o sprzedaży mieszkań. Mówię to, ponieważ w dzisiejszej dyskusji wiele osób podnosiło, w różnych dyskusjach, nie tylko tutaj publicznych, podnosiło, że doskonale zna te uchwały i dziwi się, że w takim trybie to robimy, otóż jak widać nie znają tych uchwał, a dzisiejszy tryb jest niezbędny ze względu na sytuację, w której za chwilę mielibyśmy nie tylko wstrzymaną sprzedaż mieszkań, ale tak naprawdę musielibyśmy się cofać z kilkuset mieszkaniami, a przecież intencją tej Rady jest rozszerzenie i przyspieszenie sprzedaży mienia komunalnego, co chcieliśmy robić i ja widać, że tak powiem, staramy się robić, ale trochę przeszkód jest. W poprzedniej kadencji wygraliśmy przed NSA, myślę, że w tej kadencji uda nam się to przyspieszyć i rozszerzyć, ale kolejnym krokiem, bo pierwszy krok już miesiąc temu żeśmy uczynili, jest proponowana przez Panią Dyrektor uchwała, bez niej nie tylko do przodu nie będziemy szli, ale będziemy się głęboko cofali i będziemy mieli niezłe konsekwencje tego cofania się. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Przewodniczącemu, specjaliście w tej dziedzinie, jednemu z twórców poprzedniej uchwały, dziękuję bardzo za dodatkowe wyjaśnienia. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać w tej sprawie głos? Nie widzę. Zatem stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.35, a termin zgłaszania ostateczny poprawek na godzinę 14.40. Powracam do punktu poprzedniego, widzę, że jest wnioskodawca Radny Patrick den Bult:

WYRAŻENIE ZGODY NA USTANOWIENIE SPECJALNEJ STREFY EKONOMICZNEJ KRAKOWSKI PARK TECHNOLOGICZNY NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Projekt Komisji Rozwoju i Innowacji, druk Nr 165, I czytanie.

Radny – p. P. den Bult

Tak, zwrócił się do nas Krakowski Park Technologiczny, jest potencjalny inwestor, który chce stworzyć w Krakowie 450 miejsc pracy, chyba nie muszą tłumaczyć, że to jest bardzo korzystna rzecz, nam zależy na tym, że powstają miejsca pracy i konkurujemy z innymi miastami o takie typu firmy. Mamy pakiet zachęty do dyspozycji, jedną jest specjalna strefa ekonomiczna, o tym jest mowa w tej uchwale, żeby może trochę określić jakie to są korzyści, żeby to nie była ogólna dyskusja tylko bardziej specyficzna z wyliczenia wynika, że z korzyści z nowych miejsc pracy jest nie tylko CIT, z którego teraz rezygnujemy dając specjalną strefę ekonomiczną w tym obszarze, natomiast też oczywiście PIT, wyliczyłem tak, że rezygnujemy z przychodów z tytułu CIT w wysokości około 150 zł na jedną osobę rocznie, to jest dosyć mała kwota, natomiast osiągniemy efekty pozytywne w postaci 5 tys. zł na jedno stanowisko pracy rocznie z tytułu PIT, oprócz tego będą kreowane następne miejsca pracy wokół tego centrum, który szacuje się na około 30 %, dodatkowych miejsc pracy 450, jest to związane z obsługą, takie centrum, np. ochrona, sprzątanie, recepcja, usługi gastronomiczne itd., więc jest to taki mnożnik dotyczących tych dodatkowych miejsc pracy, inwestor ma się zobowiązać do tego, że nie tylko kreuje te miejsca pracy tylko też ma utrzymać te miejsca pracy w okresie około 7 lat, co znaczy, że te przyipywy, o których mówiłem wcześniej będą dla nas przyipywać w dłuższym okresie i jeszcze dwa dodatkowe elementy, które są ważne żeby wiedzieć jest tak, że jeżeli te miejsca pracy powstaną tu w Krakowie to powoduje, że te osoby, które mają tą pracę wydają około 25 tys. zł rocznie tu w gospodarce lokalnej bo kupując w sklepach, jadą do teatru, do restauracji itd., jak również zobowiązuje się do inwestycji w wysokości 4 mln zł. Więc myślę, że w walce o kreowanie miejsc pracy z innymi miastami jest to bardzo ważne narzędzie i dlatego proszę o poparcie tej uchwały, mam pozytywną opinię z Pana Prezydenta.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Jest pozytywna opinia radcy prawnego.

Radny – p. P. den Bult

Jeżeli Pan Prezydent ma inną opinię to chętnie bym wysłuchał.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Informuję, że zgodnie z paragrafem 32 ust. 1 oraz 34 ust. 2 Statutu wpłynął wniosek Grupy Radnych o tryb nagły w przypadku tej uchwały oraz odstąpienie od II czytania. Otwieram zatem dyskusję w tym punkcie, proszę bardzo Pan Skarbnik Fijał, proszę uprzejmie.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Nie ma opinii Pana Prezydenta więc trudno jest sądzić czy będzie ona pozytywna czy negatywna, prawdopodobnie być może będzie ona pozytywną, ale ja osobiście mam pewne pytanie dotyczące paragrafu 1 i o obręb ewidencyjny Nr 51 na działce nr 16/1 o powierzchni – itd. Otóż moje pytanie związane jest z tym, że w tym centrum biurowo – finansowym funkcjonują już firmy, które płacą podatki, płacą również podatek od nieruchomości, właściciele, ci płacą PIT i CIT, w których mamy nasze udziały. Czy objęcie tą specjalną strefą ekonomiczną dotyczyć będzie tylko tego jednego budynku, o którym mi wiadomo, że jest i może być oddany tej firmie czy też objęty zostanie również ten biurowiec i wtedy zostaniemy

pozbawieni dochodów po prostu od firm już istniejących, już pracujących, już płacących. Co więcej objęcie tą specjalną strefą ekonomiczną całego tego obszaru byłoby dla mnie osobiście dość kontrowersyjne bo ja rozumiem, że ktoś sprowadza się i w związku z tym tego kto się sprowadza zwalniamy z różnego rodzaju podatku. Natomiast jeśli zwalniamy właściciela działki prywatnego, która część już tej działki jest objęta działalnością gospodarczą od lat już kontynuowaną, ja tam na uczelnię jeżdżę więc widzę, że to jest zasiedlone od dość dawna, to zwalnianie go teraz budzi moje poważne wątpliwości, a również z punktu widzenia istoty i idei specjalnych stref ekonomicznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Paweł Węgrzyn, bardzo proszę.

Radny – p. P. Węgrzyn

Szanowni Państwo Radni

Uwaga Pana Skarbnika jest bardzo zasadna z tym, że ustanowienie strefy ekonomicznej i przystąpienie podmiotu do strefy ekonomicznej to są dwie różne sprawy. Jeżeli na tym terenie zostanie ustanowiona strefa ekonomiczna to nie będzie oznaczało, że wszystkie podmioty znajdujące się w tej strefie ekonomicznej, żeby się znaleźć muszą spełnić pewne określone warunki np. dotyczące utworzenia nowych miejsc pracy itd., tak, że można wtedy rozważać, natomiast tutaj głównie chodzi o nowy podmiot, który się pojawi w tym obszarze. Natomiast są to dwie osobne decyzje, ustanowienie strefy i przystąpienie podmiotu do strefy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Włodzimierz Pietrus bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja mam pytanie takie, po pierwsze jeżeli pamiętam tego typu projekty uchwał zawierały mapkę i lokalizację terenu, tutaj nie ma czegoś takiego, w związku z tym moje pytanie jest dlaczego nie ma mapy lokalizacji tego terenu. Drugie pytanie dlaczego w tak szybkim trybie procedujemy ten druk, wpłynął do Kancelarii Rady Miasta Krakowa 30 marca, dzisiaj mamy odstąpić jeszcze od II czytania i przegłosować, co jest takiego pilnego, że musimy dzisiaj to przegłosować, drugie pytanie. Trzecie pytanie jest czy projektodawcy znają kolejkę firm, podmiotów, instytucji, które stoją w kolejce żeby również ustanowić strefę ekonomiczną na swoim terenie, czy znamy taką listę i dlaczego, w związku z tym jest pytanie, dlaczego ten podmiot utrzymał taką zgodę, a ewentualnie tamte podmioty takiej zgody nie mają. To są takie pytania wstępne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Panie Patricku.

Radny – p. P. den Bult

Potwierdzam słowa Pana Węgrzyna, że ustanowienie strefy to jest jedno, natomiast to, że firmy skorzystają z tego to jest druga sprawa i to jest obarczone bardzo rygorystycznymi uwarunkowaniami. Między innymi utworzenie, ilość nowych miejsc, utrzymanie tych miejsc przez pewien czas i zobowiązanie się do pewnych inwestycji. W związku z tym firm istniejące nie będzie korzystać z tego. Te uregulowania są tak drastyczne, że można też nie ustanowić – jedno piętro, musi być pewien obszar, nie znamy kolejki firm, które chciałyby ustanowić, natomiast ustanowienie strefy ekonomicznej to jest związane z kreowaniem

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

nowych miejsc pracy, a nie dawanie ulg firmom, które już są, więc nie tracimy tylko zyskujemy, mamy narzędzie w rękach, które możemy wykorzystać do przyciągnięcia nowych inwestorów. Ogólnie można powiedzieć, nie mam konkretnych danych, że nasz rejon jest dosyć ubogi w takie tereny w porównaniu do innych rejonów. Więc nie powoduje to jakieś /.../, jakieś proporcje.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

O ile dobrze zrozumiałam Pana Pricka to powiedział, że PIT będzie służył do kasy miejskiej, ale czy to jest uwarunkowane tym, że będą mieszkać pracownicy na terenie gminy czy nie koniecznie bo zdaje się tutaj można wybierać gdzie się płaci PIT, w związku z tym to chyba nie musi być aż tak oczywiste i chciałam zapytać też dlaczego akurat właśnie te budynki, które, inaczej może zadam pytanie, czy firma CBL nie jest w stanie sobie inaczej pozyskać wynajmującego ich budynki, czy tylko tą drogą bo wiem, że są ogłoszenia, że są wolne tam przestrzenie na wynajęcie i teraz pytanie dlaczego akurat tam musimy strefę bo mnie się to zawsze kojarzyło, ustanowienie strefy z poprawieniem terenu nie tylko z wniesieniem firmy do już elegancko istniejącego budynku, ktoś mi tutaj z Państwa mówił, że tak było kiedyś w przypadku BUM-y, ale pamiętam doskonale jak BUMA wyglądała wcześniej i ile tam trzeba było włożyć pieniędzy, teraz tu już te pieniądze zostały zainwestowane i teraz na czym polega, że na dobrze zainwestowanym terenie mamy jeszcze tworzyć strefę ekonomiczną. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę Panie Patricku.

Radny – p. P. den Bult

Pierwsze pytanie dotyczące czy płacą podatki tu czy nie to jest słuszne pytanie, natomiast ja mogę się zobowiązać do tego żeby przygotować interpelację do miasta, co będzie zrobione żeby zapewnić, że ci, którzy mieszkają tu, pracują tu będą płacić tu podatki. Więcej nie mogę na ten temat powiedzieć, natomiast wiadomo, że nie wszyscy mieszkają poza Krakowem. Dlaczego ten teren, a nie inny, to jest związane z tym, że inwestor ma wybór, on też może wejść do Zabierzowa czy do Łodzi czy do Katowic. Jeżeli on wybiera to, to jest jego wybór, nasz wybór jest to, że chcemy go mieć czy nie i dlatego ten rejon.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Przewodniczący.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa tu są jakby dwie kwestie, może nawet trzy. Pierwsza kwestia to taka, że oczywiście wszyscy chcielibyśmy żeby wszyscy, że tak powiem, maksymalnie dawali pieniądze miastu, ale jest konkurencja i obok Krakowa jest parę innych miejscowości, które mają niższe czynsze i inne możliwości, Kraków ma swoje możliwości o odbywa się walka o potencjalnego klienta, którym jest firma, która przyjdzie do Krakowa i będzie organizować miejsca pracy. Jeżeli ta firma spełnia określone wymagania ustawowe dotyczące specjalnych stref ekonomicznych, a te wymagania to przede wszystkim dotyczy charakteru działalności to ona może starać się, albo inaczej, miejsce, w którym jest wynajmowane, może starać się o status specjalnej strefy ekonomicznej, przypomnę, że w Krakowie kilkanaście obiektów

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

mamy poza Kampusiem i poza Nową Hutą czy obszarami między Krakowem, a Nową Hutą, mamy – poza centrum miasta, a Nową Hutą – mamy kilkanaście tego typu obiektów, przypomnę nie tak dawno ześmy ONET np. na Kampusie, ale także na Bramie Bronowickiej wnioskowali jako specjalna strefa. Stąd jakby walczyliśmy, stajemy w tym samym konkursie w jakim stają Katowice, Mielec, Niepołomice i inne mają i one dają pewne warunki, przypomnę specjalna strefa Katowicach np. w Myślenicach zajęła kilka miejsc i nikt tam nie protestował, wręcz przeciwnie Radni byli szczęśliwi, że takie coś może się tam zdarzyć. Chyba krakowscy Radni mają podobne podejście. Druga kwestia to jest kwestia podatków. Oczywiście nie zmusimy ludzi do płacenia podatku tutaj, natomiast rzeczywiście powinniśmy wzorem niektórych innych miast rozpocząć akcję pod tytułem pozyskiwanie mieszkańców, którzy są mieszkańcami Krakowa, którzy tu mieszkają, a którzy płacą podatek gdzie indziej. Według jednej z gazet jest to pomiędzy 100 a 150 tys. ludzi w Krakowie czyli oni mieszkają, oni korzystają z infrastruktury, korzystają z naszych obiektów, płacą podatki od Krasnego Stawu i całych okolic Krakowa i wielu innych miejscowości. Gdyby tylko 10 % udało się tych ludzi ściągnąć to mielibyśmy około 60 mln zł więcej podatku z PIT, to jest główny kierunek zdobywania pieniędzy przez gminę jeżeli chodzi o udział w podatkach. I oczywiście to trzeba zrobić, ale to nie jest jakby ten temat. I trzecia sprawa, kiedyś, kiedy mówiliśmy o specjalnej strefie mówiłem, że dobrze by było żeby Kraków był cały jedną wielką specjalną strefą ekonomiczną bo powiem tak, nawet jeżeliby się okazało, że przez to nasze przychody z podatku od nieruchomości są dużo mniejsze to dochody ciągnięte wynikające z tego, że więcej osób tutaj pracuje i więcej osób zostawia pieniądze byłyby o wiele większe i innych tytułów, stąd warto patrzeć na gospodarkę nie tylko w perspektywie fokusa podatku od nieruchomości czy tego czy to jest dobra lokalizacja czy zła tylko raczej patrzeć w kategoriach całego miasta, a w kategoriach całego miasta specjalna strefa ekonomiczna na pewno się bardzo opłaca, daje ludziom nie tylko pracę, ale miastu też pieniądze, mieszkańcom możliwości wydawania tych pieniędzy, a to jest na pewno efekt i korzyść dla miasta. Stąd jestem zdecydowanie za tą uchwałą i uważam, że powinniśmy, zresztą w poprzednich kadencjach często tak było, że bardzo szybko Rada Miasta reagowała na tego typu wnioski właśnie po to żeby ewentualnemu organizatorowi przyjeźdzącego do Krakowa takiej firmy dać argument, tak, Kraków jest otwarty na takie rzeczy, tak, Kraków dzięki temu też czuje się w jakiś sposób tutaj ukontentowany, stąd mam nadzieję, że Rada to rzeczywiście szybko zrobi. Przypomnę parę firm do Krakowa dzięki temu przyszło, a zaczęliśmy od Motoroli i zaczęliśmy od tego, kiedy że tak powiem jeden z Wiceprezydentów Miasta pojechał, ściągnął i okazało się, że za tym poszły następne rzeczy, Delphi, IBM, Scholl i jeszcze parę innych rzeczy, Luftchansa, jeszcze mógłbym wymieniać, mówię tylko te, które zatrudniają powyżej 200 osób. Z tego co wiem w samej specjalnej strefie ekonomicznej krakowskiej jest już kilka tysięcy, 7 – 8 tys. ludzi i niestety nie jest to największa strefa, niestety mielecka, katowicka są o wiele większe. Myślę, że dobrze jest, że staramy się o to, aby tych miejsc pracy było jak najwięcej bo to jest z korzyścią dla Krakowa, nawet jeżeli przez to trochę ruszamy rynek nieruchomości to też pokazujemy perspektywę, szukajcie takich najemców, którzy mają nowoczesną technologię, są innowacyjnymi i wtedy im się będzie opłacało tutaj tworzyć specjalną strefę bo tylko dla nich to możemy robić, tam bardzo są wąskie warunki, które trzeba spełnić żeby specjalną strefę można było zrobić, rozumiem, że akurat ten podmiot takie warunki spełnia i jakby to jest jedna z przesłanek, która może spowodować, że ten ktoś się tu w Krakowie zlokalizuje. Oby takich firm było jak najwięcej bo w interesie miasta jest żeby przede wszystkim były miejsca pracy bo one per saldo dają nam największe dochody. Dziękuję.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję, Pan Włodzimierz Pietrus bardzo proszę, potem Pani Marta Patena bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja jeszcze raz zadaję pytanie, bo nie dostałem odpowiedzi, więc jeszcze raz powtarzam, dlaczego w tak szybkim trybie chcemy uchwalić ten projekt uchwały, projekt uchwały został złożony do Kancelarii 5 godzin temu i w tej chwili chcemy tak poważny druk uchwalić, a chcę przypomnieć, że ostatni druk tego typu uchwalany w tamtej kadencji miał II czytanie i w międzyczasie złożona była autopoprawka, ponieważ były błędy formalne np. w oznaczeniu działek, proszę sprawdzić sobie jeżeli ktoś nie wierzy, to jest pierwsza sprawa. Druga sprawa, nie ma opinii Prezydenta, oczywiście nie jest to wymagane, ale między innymi dobrze byłoby wiedzieć jakie skutki finansowe niesie za sobą ten projekt uchwały i powtarzam pytanie o działkę czyli czemu nie ma załącznika graficznego, a do tej pory takie, tego typu projekty zawierały załącznik z lokalizacją bo ja nie wiem gdzie ta działka jest, przepraszam, nie wiem. Dziękuję

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę Pani Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

Ja nie dyskutuję czy zrobić tylko mam wątpliwości gdzie bo jeżeli Pan Radny, Przewodniczący Kośmider stwierdza, że Kraków jest za drogi, aby ten inwestor, o którym mówimy przyszedł tutaj i stworzył 450 miejsc pracy to teraz pytanie dlaczego jest za drogi i gdyby to chodziło pewnie o budynek miejski to nasza uchwała byłaby taka dla mnie bardziej zrozumiała, ale my chcemy zmienić coś co funkcjonuje na wolnym rynku czyli stworzyć warunki, aby właściciel mógł przyjąć określoną firmę do siebie. Pan wspomniał – dużo firm – zgadzam się i pamiętam też te czasy, ale pozwolę sobie przypomnieć, że one wszystkie powstawały i lokalizowały się na obrzeżach i te strefy dotyczyły obrzeży, a nie już pięknie wybudowanych budynków. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo, proszę Panie Przewodniczący.

Radny – p. B. Kośmider

Dokładnie według Statutu dla sprostowania. Otóż ani w swojej wypowiedzi nie powiedziałem, że Kraków jest za drogi tylko startuje w konkurencji, w której liczą się różne kryteria i warto jest żeby Kraków w tej konkurencji o miejsca pracy wygrywał. Nie było tam ani raz słowa – za drogi. W związku z tym dla sprostowania to wyjaśniam.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Patricka o odpowiedź na pytania, które zadali Pastwo Radni, Pan jako projektodawca bardzo proszę o odpowiedź.

Radny – p. P. den Bult

Ja przepraszam Pana, że faktycznie nie odpowiadałem na pytanie dlaczego tak nagle, to jest związane z tym, że inwestor podejmuje decyzję, więc my musimy już przyjąć z konkretną propozycją i powiedzieć tak lub nie, więc dlatego ten tryb. Mapa, niestety nie wiem czy jest to potrzebne czy nie potrzebne, natomiast mamy pozytywne opinie prawne, więc nie

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

wiedziałem, że taka jest potrzeba i czy w ogóle jest. I dotyczące konsekwencji finansowych myślę, że przedstawiłem, że dla jednej osoby ile nie dostaniemy z tytułu CIT, natomiast też ile dostaniemy z tytułu PIT, ile dostaniemy z podatku od nieruchomości, ile ci ludzie wydarzą w Krakowie, a ile inwestycji będzie zrobione, to wszystko wymieniłem wcześniej. Mam to jeszcze powtórzyć? I myślę, że Pani Patenie też odpowiedziałem na pytanie dlaczego tam, a nie gdzie indziej bo inwestor wybrał taką lokalizację, my jesteśmy w konkurencji z innymi miejscami czy miastami i pytanie jest czy my chcemy tego inwestora czy nie chcemy tego inwestora.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna już po raz ostatni.

Radna – p. M. Patena

Pan Patrick powiedział przed chwilą, że inwestor wybrał to miejsce, to dlaczego nie podpisuje umowy i natychmiast tam nie wchodzi, jeżeli to jest dla niego najlepsze miejsce, nie rozumiem.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę o odpowiedź.

Radny – p. P. den Bult

Ja muszę wchodzić w proces decyzyjny inwestora, mogę to oczywiście robić, to zrobiłem, kiedy nasza firma się przeprowadziła do Krakowa i polega to na tym, że są pewne opcje w całym kraju. Jeżeli ten inwestor, który, nie wiem czy on ma takie kryteria, że chce być w centrum miasta, to wybrał w Krakowie Lubicz, to wybrał w Łodzi inne, itd., i na tym to polega. Po prostu on wybrał to, pytanie czy my chcemy, że ten inwestor przyjdzie czy nie i o to chodzi. Według mnie odpowiedź jest taka.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Ja jeszcze chciałam tutaj uzupełnić to co powiedział Patrick, że przedsiębiorca, który przychodzi, który oferuje bo to nie jest tak, że on tylko i wyłącznie korzysta z nas bo ja myślę, że to rozumowanie poszło w tą stronę, że przychodzi ktoś to pasożytuje, tutaj już parokrotnie padło to sformułowanie, że to są bardzo precyzyjne obostrzenia, które mówią, co on musi spełnić, aby w tego typu strefę wejść. Więc ja myślę, że to jest dla nas akurat okazja, którą trzeba chwytać za nogi bo ona ucieknie po prostu i na tym sprawa jest zamknięta, myślę, że zostało wytłumaczone wszystko, jeżeli będziemy opieszali to oni pojedą do Katowic, albo do Gliwic bo wiem, że takie plany też są.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określłam termin wprowadzania autopoprawek na godzinę 14.55, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 15.00. Jest prośba o odstąpienie od II czytania. Proszę Państwa sprawdzamy kworum. Szanowni Państwo za 10 minut będziemy głosować, a przejdziemy do kolejnych czytań.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

ZMIANA UCHWAŁY NR XC/1200/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 13 STYCZNIA 2010 W SPRAWIE USTANOWIENIA HONOROWEGO TYTUŁU PRZYJACIEL SPORTU.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 132, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Barbara Mikołajczyk. Komisja Sportu i Turystyki pozytywnie zaopiniowała druk.

Dyrektor Wydziału Sportu – p. B. Mikołajczyk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Uchwała ta funkcjonuje od 10 lat już w Gminie Miejskiej Kraków, ma charakter w tym momencie zmiana tylko i wyłącznie porządkowa, zmieniła się nazwa Wydziału, warunki są te same od 10 lat jeżeli chodzi o Przyjaciela Sportu, w tym momencie zmiana uchwały ma charakter porządkowy, zmieniła się nazwa Wydziału i zmieniła się nazwa Komisji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określam termin wprowadzania autopoprawek na 5 kwietnia 2011 godzina 15.00 i poprawki na 7 kwietnia 2011 godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXI/272/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 26 WRZEŚNIA 2007 ROKU W SPRAWIE OKREŚLENIA SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD PRYZNAWANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW POMOCY W FORMIE USŁUG OPIEKUŃCZYCH, ZAKRESU CZYNNOŚCI WCHODZĄCYCH W SKŁAD USŁUG OPIEKUŃCZYCH ORAZ SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD USTALENIA WYSOKOŚCI ODPLATNOŚCI ZA USŁUGI OPIEKUCZE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 127, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Jacek Kowalczyk. Opinia Komisji Rodziny i Polityki Społecznej pozytywna, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Kowalczyk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Proponowany projekt uchwały według druku 127 zmienia uchwałę w sprawie usług opiekuńczych w bardzo niewielkim zakresie, mianowicie wprowadza możliwość przyznania pomocy w formie usług opiekuńczych osobom, których dochód przekracza 450 % kryterium dochodowego bo teraz w przypadku osób, które nie są osobami samotnymi mamy takie ograniczenie, ale w takim trybie nadzwyczajnym wyłącznie na podstawie decyzji Prezydenta tak, aby można było uwzględnić sytuacje, które czasami są bardzo nietypowe i trzeba do nich podejść wyjątkowo, natomiast w pozostałym zakresie zasady dotyczące usług pozostają bez zmian zarówno jeśli chodzi o zasady przyznawania jak i odpłatności od usług. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Już przeczytałem opinię pozytywną na samym początku, ale mogę powtórzyć, opinia Komisji Rodziny i Polityki Społecznej pozytywna. Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określam termin wprowadzania autopoprawek na 5 kwietnia 2011 godzina 15.00, ostateczny termin zgłoszenia poprawek na 7 kwietnia 2011 godzina 15.00. Kolejny druk:

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU NOWA SŁAWKA – PÓŁNOC.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 136, I czytanie, referuje Pani Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Uchwała o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Nowa Sławka – Północ jest wynikiem ochrony korytarzy komunikacyjnych przed zabudową. Otóż obszar ten znajduje się w silnie zurbanizowanym terenie i ma poza tym cały czas presję inwestorów. Inwestorzy poprzez decyzje administracyjne czyli wuzetki, a później pozwolenia na budowę jeśli nie ochronimy planem tego obszaru zabudują ten obszar. Obszar planowanej trasy przebiega przez teren ulic Malborska, tutaj Państwo widzicie na zdjęciach, Malborska, Trybuny Ludów, Lirników, Witosa i Cechowa. Jest to wylot z Krakowa w kierunku Wieliczki. Zgodnie z Studium zagospodarowania przestrzennego w tym miejscu korytarz komunikacyjny zawsze był planowany i jest to ważne miejsce dla skomunikowania właśnie na tym kierunku trasy komunikacyjnej, ta jest również poddana analizom i w chwili obecnej mamy opracowaną koncepcję przebiegu tej drogi. Niemniej jednak presja inwestycyjna jaka się dokonuje, w tej chwili jest złożona bardzo duża ilość wuzetek i to pod zabudowę wielorodzinną grozi nam tym, że jeżeli nie przystąpimy do planu zagospodarowania przestrzennego to w przyszłości będziemy ten teren musieli wykupywać, miasto będzie musiało wykupywać po znacznie większych kosztach, ponieważ wartość terenu dla którego zostanie wydana decyzja WZ jak też pozwoleń na budowę znacznie wzrośnie. Dlatego też wskazanym jest, aby chroniąc korytarz komunikacyjny przystąpić do opracowania tego planu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję Pani Prezydent. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określam termin wprowadzania autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 7 kwietnia 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk, chciałem tylko przypomnieć Państwu, że do tego druku Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska wydała pozytywną opinię. Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – ZARZECZE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 137, I czytane, referuje Pani Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Wszystkie, ciąg obszaru Młynówka Królewska jest to ciąg, który w Krakowie ma już historyczne znaczenie ze względu nie tylko na ochronę przyrody, ale również na fakt, iż stanowi to znakomity teren dla rekreacji i wypoczynku mieszkańców. Dlatego też najwięcej wniosków właśnie od mieszkańców płynęło i od Rady Dzielnicy, na którym obszarze się znajduje Młynówka Królewska teren Zarzecze, mianowicie dzielnica VI Bronowice i dlatego jest potrzeba objęcia planem tego obszaru. Otóż powód jest podobny jak i w poprzedniej sytuacji, mianowicie narastająca chęć i presja zabudowy tego obszaru poprzez działania inwestycyjne deweloperów. Dlatego też mamy taką propozycję, aby obszar ten

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

podzielić na cztery plany miejscowe i każdy z tych planów miejscowych procedować odrębną uchwałą. Proponujemy to zrobić dlatego, aby procedury planistyczne, które będą w następstwie podjętych uchwał procedowane nie napotykały się na takie oto problemy, że w przypadku jakichś komplikacji w jednym miejscu cały plan nie może być uchwalony. Dlatego też cały ten obszar Młynówka Królewska podzieliliśmy na cztery obszary, jest to obszar Zarzecze, Grottgera, później następnie kolejne i proponujemy aby objąć je odrębnymi planami miejscowymi, w sumie są to cztery przystąpienia. Wszystkie mają jednakowe uzasadnienie, mianowicie ochrona terenów rekreacyjnych dla mieszkańców przed presją inwestycyjną. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję Pani Prezydent. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja mam pytanie dlaczego nie ująć też w tym projekcie planu terenu wzdłuż Armii Krajowej, idącego do Ronda Ofiar Katynia, który w całości jest terenem zielonym, czy to jest jakiś konflikt jeżeli już jesteśmy w tym rejonie, a jest to teren, który graniczy z obecnym proponowanym planem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę o odpowiedź Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Szanowni Państwo!

Obszar wskazany przez Pana Radnego to są ogrody działkowe i ponieważ one jakby rządzą się nieco innymi prawami i też funkcja ich jest inna aniżeli będziemy proponować w ramach terenów wskazanych do przystąpienia do planu, dlatego też nie włączyliśmy tego obszaru do granic zajętości poprzez plany miejscowe. Proszę pamiętać, że obszar Młynówki Królewskiej jest historycznie uznany w Krakowie i wydaje mi się, że przede wszystkim głównym naszym celem powinna być jego ochrona dlatego też z pełną świadomością minimalizujemy obszary sąsiednie, które są do włączania do tego planu. Oczywiście jeśli taka potrzeba będzie, jeśli się okaże, że kolejne obszary powinny również mieć plany miejscowe to proponuję, abyśmy podjęli kolejne uchwały, natomiast chcąc ochronić ten obszar, przecież Państwo wiecie doskonale, że jest wyjątkowy w mieście, ale też wzbudza wyjątkowe zainteresowanie inwestycyjne, to oznacza, że powinniśmy jak najmniejsze konflikty tworzyć, w przypadku ogrodów działkowych można się spodziewać, że takowe wystąpią. Stąd nie było tego obszaru włożonego do granic wskazanego planu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 7 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – GROTTGERA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 138, I czytanie, referuje Pani Prezydent, bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Proszę Państwa może ja już tu zostanę na następne plany, ponieważ tak naprawdę to sytuacja jest dla wszystkich podobna, właściwie identyczna. Chronimy tereny przeznaczone pod rekreację i wypoczynek przed zainwestowaniem.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus, a potem Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Tu jest więcej tych obszarów, które są jako zielone, a nie zostały włączone do tego planu i zarazem graniczą, to znaczy – tu Pan Grzegorz Stawowy pewnie będzie mówił o boisku – natomiast ja chcę zapytać o te dwa obszary, które są przy Ogrodzie Łobzów jak gdyby i obok, następnie obszar, który znajduje się na skrzyżowaniu mniej więcej przy rejonie kościoła Misjonarzy, po drugiej stronie jak gdyby, gdzie dzielnica wnioskuje żeby ten teren chronić więc być może gdzieś jest ślad tej korespondencji i zaraz przy tym obszarze wzdłuż ulicy Kijowskiej to już jest cały pas zieleni. W związku z tym moje pytania dlaczego te tereny ewentualnie nie ująć w tym planie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja mam pytanie to, które zadawałem na Komisji, a prosiłem o sprawdzenie, na co jest wydana wuzetka przy alejkach Grottgera przy Radiu Kraków, ta przy tej uliczce jednokierunkowej łączącej alejki Grottgera z Mazowiecką, to jest moje pierwsze pytanie, drugie pytanie czy – bo Komisja Planowania zgłosiła propozycję poprawki, aby w okolicach jednostki wojskowej rozszerzyć teren planu miejscowego o tereny Klubu Sportowego Wawel, to się bierze stąd, że taka firma o nazwie Ogrody Łobzów, która jest sklepem sprzedającym zielenią ogrodową są w całości terenami budowlanymi w Studium, to będzie generować konflikty społeczne, czy dokonaliśmy analizy na temat terenów klubu sportowego i ostatnia rzecz jakby trochę odpowiadając poprzednikowi tutaj w tym miejscu, przy Al. Pokoju w tym terenie zielonym, który jest pokazany w Studium jest wydane pozwolenie na blok, tak, że rozszerzenie granic w tym kierunku spowoduje konflikt społeczny z mieszkańcami, którzy będą chcieli żeby tam wprowadzić zielenią publiczną, tymczasem jest tam wydane prawomocne pozwolenie na budowę vis a vis kościoła przy Al. Kijowskiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Szanowni Państwo!

W zakresie wskazanych terenów zielonych przez Pana Radnego Pietrusa, są to tereny zieleni osiedlowej, a my cały czas mówimy o tym tradycyjnym historycznym rejonie Młynówki Królewskiej. Dlatego też ponieważ są to obszary, tereny zieleni wśród, osiedlowej tego typu nie uznaliśmy za istotne, aby włączać oczywiście do tych granic, jeżeli Panowie Radni będą mieć inną propozycję to oczywiście można te granice zmienić. Natomiast jeśli chodzi o pytania Pana Radnego Stawowego to rozumiem, że zgłoszone to będą jako poprawki i ustosunkujemy się do nich. Ta wuzetka od poniedziałku nie została sprawdzona, będzie sprawdzona w ramach poprawki.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos jeszcze? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzenia poprawek na 7 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00. Chciałbym tylko Państwu przypomnieć, że opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska jest pozytywna wraz z poprawką. Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – FILTROWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 139, I czytanie, referuje Pani Prezydent. Chciałbym tylko przypomnieć, że Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała druk.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Proszę Państwa tak jak wcześniej mówiłam, cel jest identyczny, ochrona terenów rekreacyjnych i terenów zieleni przed presją inwestycyjną.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Pani Prezydent ja pytałem przy ulicy Lindego, na wschód od ulicy Lindego w południowo – zachodniej części planu jest teren w użytkowaniu wieczystym, jest to pewnie jakieś przedsiębiorstwo państwowe, czy coś więcej wiemy na ten temat, ponieważ to jest teren inwestycyjny, który jest sprzeczny z ideą tego planu miejscowego, czy wiemy co się tam dzieje, kto złożył, czy są jakieś decyzje administracyjne i kto ewentualnie jest właścicielem tego terenu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę o odpowiedź Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Proszę Państwa to, że teren jest inwestycyjny w ramach naszego obszaru, wyznaczony w Studium jak teren inwestycyjny to nie znaczy, że we fragmencie on nie może również pełnić

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

tych funkcji jakie cele plan określa. W związku z tym przystępując do opracowania planu mamy taką nadzieję, iż z całości obszaru inwestycyjnego uda nam się fragmenty po bezpośrednich już, rozpatrzeniu bezpośrednich wniosków zainteresowanych stron uda nam się fragmenty wyłączyć właśnie w celach takich jakie jest przystąpienie do planu czyli w celach rekreacji i wprowadzenia ciągłości terenów zielonych, ponieważ to jest oczywiście teren, który rozpoznaliśmy i wiemy, że taka możliwość będzie bo to chodzi o teren MPWiK, tak, że zapewne będziemy mogli to w ramach tego obszaru przeprowadzić jako teren we fragmentach umożliwiającą realizację celów planu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Prezydent. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określam termin wprowadzania autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 7 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny punkt:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – ZYGMUNTA STAREGO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 140, I czytanie, referuje Pani Prezydent, jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Proszę Państwa to jest ta sama sytuacja, również tutaj wyznaczamy obszar wskazany jako tereny rekreacji i tereny zieleni. Sądzę, że jeśli nam udałoby się przeprowadzić cały ten ciąg wszystkich planów, o których Państwo przed chwilą słyszeliście mielibyśmy jeden z piękniejszych takich terenów rekreacyjno – spacerowo – wypoczynkowy w Krakowie, to jest ostatni fragment tego terenu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Jest nas niespełna połowa na Sali tylko ja chciałbym powiedzieć, żeby Państwo sobie to zapamiętali, przyjmując ten plan miejscowy w okolicach ulicy Zygmunta Starego są tereny w niemal 100 % prywatne i tam na 99 % będzie protest tych mieszkańców przez wprowadzenie im zieleni publicznej. Jak Państwo za dwa tygodnie będziecie głosowali za tym planem to miejsce świadomość, że za półtora roku tu przyjdą mieszkańcy protestować, więc jak zdecydujecie się tym razem głosować za to za półtora roku też głosujcie za. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Kolega mnie wywołał, ja tylko powiem tak, ale to filozofia musi być jedna, w Tyńcu przychodzili mieszkańcy i Państwo uważali, że nie należy tych mieszkańców wspierać tylko trzeba poprzeć projekt planu, ponieważ on jest zasadny, teraz też może się okazać, że ten

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

projekt jest zasadny i niektórzy właściciele terenów zielonych muszą, że tak powiem te tereny jakby utrzymać w dalszym ciągu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby jeszcze zabrać głos? Nie widzę. Proszę o odpowiedź Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Proszę Państwa właśnie dlatego podzieliliśmy ten cały obszar, który w całości na pewno będzie problematyczny do uchwalenia, natomiast we fragmentach postaramy się przeprowadzić tą całą procedurę, natomiast nie byłabym taka sceptyczna, to, że są tereny prywatne to nie znaczy, że mają być zabudowane bo wydaje się, że nie raz już przechodziliśmy taką drogę i być może tym razem również się uda. Plan daje, podział całego obszaru na fragmenty daje możliwość realizacji sprawniejszej, więc mam nadzieję, że tym razem będzie dobrze.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Rady Miasta Krakowa i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzenia poprawek na 7 kwietnia 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU SWOSZOWICE UZDROWISKO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 141, I czytanie, referuje Pani Magdalena Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczący miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Swoszowice Uzdrowisko jest kolejnym planem, który został opracowany dla Uzdrowiska w Swoszowicach, obejmuje teren strefy A i strefy B czyli tego obszaru, który jest poddany największej ochronie ze względu na źródła wód leczniczych w Swoszowicach. Sporządzenie tego planu jest obowiązkowe, gmina ma obowiązek sporządzić plan tam gdzie jest ustanowione uzdrowisko. Jest cała procedura, która poprzedzała ustanowienie uzdrowiska w Swoszowicach w związku ze zmianą przepisów – to już jest historia, ale w wyniku potwierdzenia i ustanowienia Uzdrowiska w Swoszowicach gmina ma obowiązek uchwalić plan. Wynika z tego, że dopóki ten plan nie będzie uchwalony i dopóki nie wejdzie w życie, nie będzie obowiązywać, dopóty nie będzie możliwe wydanie tam pozwoleń na budowę. To wynika wprost z ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Do czasu uchwalenia tego planu wszystkie postępowania administracyjne są zawieszane. To jest dość istotna informacja zważywszy, że mamy do czynienia z terenem, który ma ponad 160 ha. Projekt planu został przygotowany przez firmę wyłonioną w drodze przetargu nieograniczonego, firma Urbanistyka, Inżynieria, Architektura, firma krakowska, głównym projektantem planu jest Pan inż. Andrzej Bilski będący dzisiaj na Sali więc w razie Państwa pytań szczegółowych będzie mógł udzielić informacji. Ja tylko przedstawię kilka spraw takich proceduralnych, które są istotne z punktu widzenia dzisiejszej prezentacji i całej procedury planistycznej. Plan zgodnie z wymaganiami prawa przeszedł całą procedurę

planistyczną, procedurę szczególną ze względu właśnie na fakt, że jest to uzdrowisko i został przedstawiony do uchwalenia w poprzedniej kadencji. Wówczas to odbyło się I czytanie tej uchwały i Rada ówczesna złożyła do tego planu poprawki, zaproponowała zmiany w planie, które wynikały z uwzględnienia uwag jakie podczas wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu były złożone przez zainteresowanych mieszkańców, inwestorów, właścicieli gruntów, a nie wszystkie mogły być przez Prezydenta uwzględnione. I w związku z tymi wprowadzonymi zmianami zgodnie z przepisami obowiązującej ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym Prezydent był zobowiązany do wprowadzenia tych zmian i przedłożenia projektu ponownie do opiniowania i uzgodnień czyli był zobowiązany do ponowienia procedury planistycznej w zakresie jaki wynikał z wprowadzonych zmian. W wyniku tego opiniowania i uzgodnień tylko w dwóch przypadkach projekt planu uzyskał pozytywne uzgodnienia i mógł być zmieniony w zakresie dość kosmetycznych regulacji dotyczącej zabudowy usługowej i zabudowy mieszkaniowej i to istniejącej, więc to są właściwie rzeczywiście kosmetyczne zmiany, natomiast wszystkie pozostałe propozycje zgłoszone wówczas przez Radnych zostały zaopiniowane negatywnie i to zostały uzgodnione negatywnie przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, przez Ministra Zdrowia, przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, a więc przez organy, które mają obowiązek uzgodnić projekt planu i bez pozytywnego uzgodnienia nie może on być uchwalony bowiem narusza obowiązujący porządek prawny. Te dwie drobne zmiany kosmetyczne, które mogły być wprowadzone, ich jakby charakter nie powodował konieczności powtórnego wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu, a zatem po przeprowadzeniu tych ponownych czynności procedury planistycznej Prezydent w tej chwili przedstawia Państwu projekt uchwały w brzmieniu prawie takim samym jak za pierwszym razem, projekt planu, który Rada Miasta po zapoznaniu może przyjąć i wówczas tereny w strefie A i B Uzdrowiska będą niejako odblokowane dla zainwestowania. W związku z licznymi kontrowersjami jakie wynikły podczas tego pierwszego czytania, składania poprawek, a potem podczas rozpatrywania zmian, które zostały wprowadzone podczas całego procesu ponownych uzgodnień nastąpiło kilka spotkań z mieszkańcami i w tej chwili myślę, że też potrzebna jest informacja na temat tego, co będzie dalej. Dzisiaj te możliwości, które tkwią w obowiązujących przepisach prawnych oraz w obowiązującym w gminie Studium dla terenu Swoszowic Uzdrowisko zostały niejako wyczerpane. Większych zmian w zakresie rozszerzania możliwości inwestycyjnych w chwili obecnej po prostu nie ma i dlatego taki projekt przedstawiamy Państwu dzisiaj. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Jeszcze Pani Prezydent do tego projektu, bardzo proszę Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Szanowni Państwo!

Ja chciałam jeszcze jedną rzecz wyjaśnić, mianowicie w czasie spotkań z mieszkańcami zobowiązałam się do takiego działania przy tym planie, że jeśli Radni uchwalą ten plan i będzie on oczywiście sukcesem to przystąpimy wtedy do zmiany planu w zakresie układu drogowego, tego kontrowersyjnego układu drogowego, chciałam to publicznie powiedzieć, aby powtórzyć te nasze ustalenia, które się odbyły na spotkaniach w moim gabinecie, to jest jedna sprawa, druga sprawa jeżeli zmieni się, znaczy już jest zmieniona, wejdzie w życie ustawa, która jakby zezwoli nam na powiększenie terenów budowlanych, terenów zainwestowanych, zmieni się wskaźnik dla Uzdrowiska i będzie można następnie tereny uruchomić to zostanie przeliczony po raz kolejny szczegółowo przeliczymy jaka jest możliwość uruchomienia nowych terenów, w tym zakresie również zostanie dokonana zmiana

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

planu mając na uwadze przede wszystkim budynki, które już istnieją, a nie zostały uwzględnione w terenach budowlanych w planie. Takie przypadki również mamy. Ponadto w ramach uzdrowiska również zostanie przeanalizowana, mówię tu o obiekcie już, przeanalizowana możliwość jego zagospodarowania kubaturowego większego i właściciel uzdrowiska wykona koncepcję, która będzie akceptowana przede wszystkim przez konserwatora, po zaakceptowaniu przez konserwatora zostanie wprowadzone do planu. Oczywiście to co mówię wymaga również zmiany Studium zagospodarowania i o tym też trzeba pamiętać. Mam nadzieję, że te czynności będą się mogły odbywać równolegle ponieważ wiadomo, że Studium jest na etapie zmieniania. To chciałam wyjaśnienie złożyć, aby potwierdzić wszystkie nasze ustalenia jakie miały miejsce wcześniej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Prezydent, otwieram dyskusję, bardzo proszę o zabranie głosu Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja chciałem zabrać głos ponieważ złożyłem kilka poprawek do tego druku, oczywiście poza tymi kosmetycznymi nie udało się nic przeforsować, natomiast cieszę się, że Pani Prezydent uznaje, że droga, która jest tranzytową wschód – zachód na tym obszarze, również na terenie Swoszowic – Wschód powinna być przesunięta jeżeli oczywiście to jest możliwe w kierunku autostrady gdzie będzie mniej uciążliwa, to jest pierwsza kwestia. Druga kwestia dobrze, że jest deklaracja, że możliwość będzie rozbudowy uzdrowiska tylko chcę zwrócić uwagę, że poprawki, które były zgłaszane jeśli chodzi o rozbudowę uzdrowiska nie miały sprzeczności ze Studium, ponieważ one obejmowały obszar, który w bilansie całego uzdrowiska był oznaczany białym kolorem czyli możliwym do zagospodarowania budynkiem, placem manewrowym czy innymi nie zielonymi terenami w związku z tym one były zgodne z operatem, który był przygotowany dla uzdrowiska i myślę, że tu Studium nie przeszkadza, a jedynie może ustawa odblokuje możliwość i zgoda konserwatora na realizację tej rozbudowy. Natomiast kolejna poprawka, która wydaje mi się też ważna to dotyczy terenu 4UA, jest to koszmarek architektoniczny w tamtym terenie, jest to hotel, który pączkowo był rozbudowywany i wygląda to na taki obiekt, który sobie trudno wyobrazić jeżeli się go nie zobaczy czyli po kawałku jest rozbudowywany zupełnie chaotycznie budynek i moja poprawka szła w tym kierunku żeby zachęcić inwestora do zburzenia tego budynku, a zbudowania w nowej kubaturze coś co nawiązuje do architektury uzdrowiska, a zarazem może by tworzyło jakąś drugą nogę tego uzdrowiska i poszerzało strefę ścisłego uzdrowiska, mówię tutaj o tym kurorcie, który jest również własnością jeżeli chodzi o ten teren. I to są właściwie najważniejsze sprawy dlatego, że Państwo Radni muszą sobie zdawać sprawę, że przystąpiliśmy do tego nie tylko, że ustawa nakazuje, ale po to żeby uzdrowisko istniało i funkcjonowało i rozwijało się i żeby mieszkańcy z tego również korzystali bo zapisy to umożliwiają gdzie jest możliwość tworzenia infrastruktury pensjonatów w formie usług agroturystycznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Kto z Pań i Panów chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Bardzo proszę Panią Prezydent o odpowiedź.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Szanowni Państwo!

Ja rozumiem, że te uwagi, które przed chwilą zgłosił Pan Radny zawierają się w mojej deklaracji, o której powiedziałam, że będzie to możliwe poprawienie jakby zmianą planu. Natomiast jeżeli mówimy o tym koszmaru architektonicznym, z którym się zgadzam to musielibyśmy mieć dowód, że powstał on w sposób nielegalny i wtedy moglibyśmy dać nakaz rozbiórki. Niestety ten koszmarek ma pozwolenia w związku z tym nie mamy powodów, aby takiego zgłoszenia dokonać.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Andrzeja Jończyka, Radnego Dzielnicy X, bardzo proszę.

Pan Andrzej Jończyk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Ja jestem jak gdyby drugą stroną tych rozmów, które przeprowadziliśmy my mieszkańcy u Pani Prezydent, występowałem już w tej sprawie kilkakrotnie, również inni reprezentanci mieszkańców na tej Sali, wtedy protestowaliśmy przeciwko wybudowaniu, a właściwie przeciwko zawarciu w planie zagospodarowania przestrzennego, w dwóch planach Uzdrowisko i Wschód tej trasy tranzytowej, o której tu była mowa. Protestowaliśmy również przeciwko temu, że podejmowano wtedy decyzje o wprowadzeniu do planu różnych obiektów, a w tym przypadku tej drogi tranzytowej bez konsultacji z mieszkańcami. Teraz się to zmieniło i bardzo dziękujemy za taką możliwość, że konsultacje wprowadzono. Pani Prezydent na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego w poniedziałek użyła sformułowania, że zawarła z nami umowę dżentelmeńską i ta umowa dżentelmeńska zakłada również konsultacje później, po momencie gdy plan zostanie zatwierdzony przez Wojewodę, przez konsultacje z nami mieszkańcami i również z nami, z radą dzielnicy. Ja występuję tutaj za wiedzą i aprobatą Pana Przewodniczącego Macieja Nazimka gdyż rada dzielnicy popiera w całości tutaj sposób rozwiązania sprawy zaproponowany przez Panią Prezydent. Chciałem jeszcze tylko dodać, że w Studium zagospodarowania przestrzennego ta droga nie istnieje więc nie ma konfliktu tutaj ze Studium zagospodarowania przestrzennego. I jeszcze tylko jedno, że nie wnosimy zastrzeżeń również z tego powodu, że rozumiemy uzasadnienie, że potrzebne jest odblokowanie wstrzymanych dzisiaj procesów inwestycyjnych. Bardzo dziękuję Państwu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Krzysztofa Szewczyka.

Pan Krzysztof Szewczyk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja bardzo się cieszę, że padły takie deklaracje z ust Pani Prezydent co do zmiany i rozwoju uzdrowiska, jednak chciałbym podkreślić jedną ważną rzecz, na dzień dzisiejszy bardzo mnie zaniepokoiła informacja, że tereny zielone, które powstaną, znaczy tereny nie zielone, te inwestycyjne, które powstaną w ramach zmiany ustawy, zostaną skonsumowane przez już istniejące budownictwo, które tak naprawdę jest na terenach zielonych nielegalnych. I to jest jedna niepokojąca sytuacja. Kwestia rozwoju uzdrowiska, myśmy to już podnosili w poprzedniej kadencji Rady, jeżeli uzdrowisko nie będzie dysponowało kilkuset miejscami noclegowymi to tak naprawdę możemy zapomnieć o uzdrowisku w Krakowie. Jest to kilkaset miejsc pracy, które może powstać w Krakowie dzięki rozwojowi tej bazy. Ja myślę, że plan,

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

który zostanie przyjęty w takim kształcie on na dzień dzisiejszy jakby zamyka możliwość inwestycji, ale jeżeli zostanie zrealizowana zapowiedź Pani Prezydent to te inwestycje powstaną. Jeżeli nie uda się jednak zmienić planu w krótkim okresie to musicie się Państwo liczyć z tym, że ta naprawdę uzdrowisko pójdzie do likwidacji. I stąd moje pytanie do Pani Prezydent przede wszystkim jaki czasokres jest przewidywany na zmianę tego planu aby uzdrowisko mogło rozpocząć inwestycje bo mówię, jeżeli to nie będzie okres roku to my się liczymy z możliwością zamknięcia uzdrowiska bo ono na dzień dzisiejszy generuje potężną stratę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

Przede wszystkim chciałam wyjaśnić, że nie mówimy o nielegalnych obiektach, które tam powstały tylko mówimy o budynkach, które od 100 lat są już w tym obszarze, są to obiekty często zabytkowe, niestety znalazły się w Studium w strefie zieleni, nie mogliśmy ich uhonorować jako tereny zainwestowane, byłaby to duża niezgodność ze Studium, a nie możemy pominąć milczeniem jeśli będziemy dokonywać zmiany tego planu i to miałam na myśli mówiąc właśnie o terenach, o obiektach istniejących, które należy wskazać jako tereny zainwestowane. Natomiast jeśli mówimy w jakim czasie jest możliwa zmiana w zakresie samych obiektów uzdrowskich czyli powiększenia terenów inwestycyjnych uzdrowiska to jest to możliwe po wejściu w życie ustawy, ustawę przewidujemy, że w lipcu wejdzie w życie i od tego momentu możemy rozpocząć procedurę zmiany, myślę, że Państwo Radni jak najbardziej to zaakceptują, w związku z tym procedura w takim małym zakresie gdzie nie mamy dużo stron zapewne nie potrwa długo i nie sądzę, żeby miała przekroczyć rok czasu, to jest z takim zapasem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos jeszcze w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 7 kwietnia 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk, druk Nr 142:

UCHWALENIE MIEJSCOWGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU STARE MIASTO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 142, I czytanie, referuje Pani Magdalena Jaśkiewicz. Jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczący planu miejscowego dla Starego Miasta jest bodajże najważniejszą uchwałą w dziedzinie planowania przestrzennego w ostatnim okresie czasu. To bardzo ważny plan, który został rozpoczęty w 2006 roku, prace nad nim trwały dość długo ze względu na stopień szczegółowości ustaleń, a także na konieczność dostosowania treści i formy planu, zapisu planu do specyficznego charakteru tego terenu i wynikały oczywiście z długich i precyzyjnych uzgodnień ze służbami konserwatorskimi, z Wojewódzkim Konserwatorem

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Zabytków, przy tej okazji bardzo za to dziękuję. Projekt planu był przygotowywany dlatego, że Rada Miasta poprzedniej kadencji ustanowiła w obrębie Starego Miasta park kulturowy. I tutaj mamy sytuację dość podobną jak w Swoszowicach, tam gdzie jest ustanowiony park kulturowy tam istnieje obowiązek sporządzenia planu miejscowego, czyli to jest taki obszar, w którym pozwolenia na budowę mogą być wydawane tylko i wyłącznie w oparciu o prawo miejscowe, a nie w oparciu o indywidualne postępowania czyli w oparciu o wuztki. Tamta uchwała została podjęta, natomiast ma jeszcze okres *vacatio legis*, jeszcze nie weszła w życie dlatego uchwalenie tego planu można spokojnie przeprowadzić i dokończyć. Procedura sporządzenia tego planu została zakończona w ubiegłym roku, plan został przedstawiony ówczesnej Radzie Miasta do uchwalenia i w trakcie procedury jego uchwalenia wpłynęły poprawki dwóch panów Radnych, które to poprawki zostały przez Radę przyjęte mimo negatywnej opinii Prezydenta i mimo pisemnego stanowiska Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w sprawie treści tych poprawek bowiem problem był wcześniej dyskutowany na posiedzeniach Komisji Planowania Przestrzennego i w związku z tym konsultowaliśmy możliwość uzupełnienia czy też zmienienia ustaleń projektu planu i uzyskania potem pozytywnych uzgodnień jeszcze właśnie w okresie między I, a II czytaniem. Pomimo tych negatywnych opinii te poprawki zostały przyjęte i Rada Miasta Krakowa wówczas nie wycofała projektu z głosowania tego ostatecznego i przegłosowała uchwałę, przyjęła projekt planu wraz z tymi zmianami, które wynikały ze złożonych poprawek. Tym samym nastąpiło naruszenie procedury planistycznej, ponieważ tak jak mówiłam przy Swoszowicach zmiany wprowadzone do planu miejscowego powodują konieczność powtórzenia pewnych elementów procedury. Uchwała o planie dla Starego Miasta trafiła do Wojewody, do organu nadzoru, który w ramach swoich kompetencji bada zgodność z prawem wszystkich uchwał Rady Miasta i Wojewoda stwierdził rozstrzygnięciem nadzorczym nieważność uchwały w całości. Nieważność uchwały w całości z uwagi na istotne naruszenie procedury planistycznej czyli nie powtórzenie uzgodnień i wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu. Ponieważ na Komisji w poniedziałek było szereg wątpliwości zgłaszanych przez Pana Radnego Pietrusa pozwolę sobie powiedzieć Państwu dokładnie, co w takiej sytuacji gmina ma możliwość, w jaki sposób gmina może postępować po otrzymaniu takiego rozstrzygnięcia nadzorczego, ponieważ my w Krakowie mamy na ogół inną sytuację, Wojewoda ogłasza, publikuje plan, a zatem plan wchodzi w życie, a dopiero potem Wojewoda składa skargę do sądu. W tym przypadku mamy sytuację nieco inną, w okresie miesiąca, którym dysponuje Wojewoda do zbadania zgodności z prawem zostało wydane rozstrzygnięcie nadzorcze stwierdzające nieważność uchwały. I zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym i przepisów art. 28 jeżeli gmina nie zaskarży takiego rozstrzygnięcia nadzorczego do sądu, jeżeli zatem podziela stanowisko Wojewody w pewnym sensie, czynności, o których mowa w art. 11 i 17 ponawia się w zakresie niezbędnych do doprowadzenia do zgodności projektu Studium lub planu miejscowego z przepisami prawnymi. To oznacza w praktyce, że po uprawomocnieniu się rozstrzygnięcia Wojewody gmina była zobowiązana do, Prezydent był zobowiązany do poprawienia uchwały o planie miejscowym dla Starego Miasta i do powtórzenia niezbędnych czynności. Mówi o tym zresztą, ja tego nie czytałam na Komisji, ale to może jaśniej Pan Wojewoda wyjaśnia w swoim rozstrzygnięciu nadzorczym, ponieważ mówię o tym dlatego, że to jest sytuacja dość skomplikowana proceduralnie, a były te wątpliwości zgłaszane na Komisji, a zatem w takiej sytuacji, cytuję pismo Wojewody: Jeżeli w wyniku ponowienia uzgodnienia organ uzgadniający podzieliłby stanowisko Rady i zaakceptował, a zatem uzgodnił pozytywnie zmieniony wskutek poprawek Radnych projekt planu miejscowego, wówczas należałoby powtórzyć także etap wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu i dalej wszystkich czynności towarzyszących procedurze. To Wojewoda mówi o tym, co gmina powinna zrobić,

że powinna ponowić procedurę planu w niezbędnym zakresie. W sytuacji natomiast gdyby organ uzgadniający projekt planu zaakceptował i uzgodnił pozytywnie jedynie w części wprowadzonych zmian to wówczas wyłożeniu podlegałby tylko fragment projektu planu obejmujący owe zmiany. Dalsze procedowanie dotyczyłoby tylko tego fragmentu planu. Natomiast w przypadku negatywnego uzgodnienia przez organ uzgadniający zmienionego projektu planu – tutaj mamy do czynienia z taką sytuacją – nie byłoby potrzeby powtarzania etapu wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu, procedura planistyczna winna zostać zakończona etapie – itd. Mamy tutaj do czynienia właśnie z taką sytuacją. Prezydent powtórzył czynności procedury, do których był zobowiązany i na wszystkie zmiany, które zostały wprowadzone przez Radę Miasta uzyskał negatywne uzgodnienie, negatywne uzgodnienia przede wszystkim Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. I w związku z tym nie musiał kontynuować dalej procedury, na tych uzgodnieniach się zakończyło i projekt planu w brzmieniu niejako poprzednim czyli bez tych wprowadzonych poprawek jest Państwu czyli nowej Radzie przedstawiony do uchwalenia niejako ponownie. Jeśli w tej materii będą konieczne jeszcze jakieś wyjaśnienia to oczywiście możemy je przedstawić również i na piśmie, jeśli Państwo chcieliby usłyszeć więcej informacji na temat samych regulacji planu to oczywiście będziemy odpowiadać na Państwa pytania, jeśli bliższych wyjaśnień wymaga stanowisko Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w kwestiach, które były dyskutowane podczas uchwalania po raz pierwszy tego planu i jakby ponownych uzgodnień to Pan Dyrektor Janczykowski jest na Sali i gotów jest Państwu odpowiedzieć szczegółowo i uzasadnić swoje stanowisko w związku z tym prosimy o ewentualne pytania. Ja dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Pan Janusz Chwajol bardzo proszę.

Radny – p. J. Chwajol

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja mam takie pytanie, jednym z powodów unieważnienia naszego uchwały dotyczącej Starego Miasta było naruszenie zapisów poprzez ten plan, zapisów ustawy o swobodzie działalności gospodarczej. I chciałbym zapytać Panią Dyrektor co zmieniło się w tym planie w stosunku do tamtego, który został z tego powodu unieważniony. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby jeszcze zabrać głos w tej kwestii? Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja mam pytanie dotyczące zapisów dotyczące Rynku Głównego, chodzi o paragraf 95 gdzie jest określona możliwość zagospodarowania podziemi pod Płytą Rynku Głównego i pytanie moje jest, jest zapis o możliwości na jakiej głębokości można dokonać inwestycji w tych obiektach pod Płytą Rynku Głównego i pytanie jest moje czy to dotyczy tylko i wyłącznie obszaru Płyty Rynku Głównego czy coś szerzej, to jest pierwsze pytanie, a drugie na jakim etapie jest ta inwestycja bo jeżeli dobrze pamiętam to była samowola budowlana i czy ta inwestycja została usankcjonowana i wykonane były wszelkie opłaty z tego tytułu itd. itd. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę o odpowiedź Panią Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Proszę Państwa w wyniku rzeczywiście przyjętej poprawki został wprowadzony zapis planu, który faktycznie był bardzo niefortunny ponieważ posługiwał się bardzo szczegółowym nazewnictwem różnych form punktów usługowych, sprzedaż itd., to zostało potraktowane rzeczywiście jako naruszenie swobody gospodarczej bowiem plan nie może wchodzić w tą sferę, plan reguluje tylko sposoby zagospodarowania, może określać pewne funkcje, ale nie może decydować o tym jaki rodzaj np. sprzedaży będzie prowadzony w lokalach. Zatem zgodnie z rozstrzygnięciem nadzorczym Prezydent po prostu wycofał ten zapis, który był wprowadzony poprawką Radnej i mamy zapis poprzedni. Natomiast co do Rynku plan oczywiście nie może rozstrzygać kwestii samowoli budowlanej, od tego są organy, które są upoważnione do zbadania legalności wydanych decyzji, natomiast jeśli chodzi o głębokość – nie wiem czy ja dobrze zrozumiałam pytanie – jeśli chodzi o głębokość tych inwestycji to wszystkie działania zarówno te na powierzchni terenu jak i te pod powierzchnią terenu wymagają przygotowania projektów budowlanych, które muszą spełniać wymagania przewidziane prawem i przede wszystkim uzyskać decyzję konserwatorską dlatego, że jesteśmy w obszarze, który w całości jest objęty również ochroną archeologiczną, a zatem wszystko to co się znajduje pod ziemią jest pod szczególnym nadzorem służb archeologicznych i każde działanie inwestycyjne odbywa się tam pod kontrolą i przy nadzorze. Ja nie wiem czy ja odpowiedziałam na to pytanie bo ja nie dokładnie zrozumiałam o co chodziło. Plan nie może sankcjonować samowoli budowlanej, do tego służą zupełnie inne procedury i inne organy. Państwo też nie mają upoważnień do sankcjonowania samowoli budowlanych ewentualnych.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę.

Radny – p. A. Hawranek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pani Dyrektor ja nadal nie rozumiem, jeżeli w planie znajduje się zapis i to wprost zabraniający budowania np. parkingów podziemnych na terenie Starego Miasta czy to nie narusza ustawy o swobodzie działalności gospodarczej, to jest jedna sprawa. A druga sprawa nie rozumiem samej istoty tego zapisu, jako, że potrafię podać wiele przykładów z miast europejskich, również starych, albo starszych niż Kraków gdzie takie inwestycje się znajdują, ba, sam z nich korzystałem, np. stałem na parkingu pod zamkiem w Stuttgarcie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Witam serdecznie naszych konserwatorów i wojewódzkich i miejskich, więc będziemy mieć pełną informację. Bardzo proszę.

Pan Jan Janczykowski

Dziękuję bardzo za zaproszenie na tą Sesję Rady, jest szansa, ażeby wątpliwości, które Państwo zgłaszają można było rozwiązać. Ja na ten temat zresztą wypowiadałam się pisemnie do Biura Planowania Przestrzennego, chciałbym tutaj powtórzyć. Mianowicie problem polega na miejscach, w których te parkingi podziemne miałyby się znaleźć, Plac Szczepański i Plac św. Ducha są placami można powiedzieć w sposób przypadkowy, pierwotnie był to

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

obszar zabudowany. Na Placu Szczepańskim mieliśmy wielki kościół św. Szczepana porównywalny prawie z kościołem Mariackim, było Kolegium Jezuitów z jeszcze jednym kościołem, była zabudowa mieszczańska, oprócz tego był cmentarz, główny cmentarz miejski Krakowa, który funkcjonował nieprzerwanie do pierwszych lat XIX wieku. Szczątki tych ludzi, mieszkańców Krakowa, których potomkowie jeszcze wśród nas jeszcze mieszkają w dalszym ciągu tam się znajdują. W tym momencie wykonywanie tego parkingu normalną metodą wykopu od góry budzi nie tylko problemy natury archeologicznej bo naprawdę już ten wykop pod Fontannę na Placu Szczepańskim pokazał jak bogate jest to stanowisko, ile tam ciekawych rzeczy się znajduje, ale również natury czysto etycznej. To samo jest przy kościele św. Ducha, na Placu św. Ducha mieliśmy klasztor i szpital Duchaków i mieliśmy tam zabudowę całego terenu właśnie z tym kościołem, mieliśmy również cmentarz, zabudowa była tam od chwili praktycznie lokacji miasta, niewiele później się tam pojawiła i również mamy ten sam dokładnie problem. Po prostu są to miejsca gdzie kategorycznie nie mogą się z wielu względów i czysto archeologicznych i konserwatorskich i jak mówię etycznych zgodzić na taką lokalizację. Natomiast ja wskazałem wcześniej władzom miasta lokalizację parkingów, które miały służyć dla potrzeb mieszkańców Starego Miasta. Konkretnie pozytywną opinię uzyskały parkingi w rejonie Poczty Głównej czyli plac bez nazwy między ulicą Starowiślną, a Wielopole aż po Planty i z drugiej strony w rejonie Filharmonii. Tam jest miejsce gdzie parkingi nie budzą jakichkolwiek przeciwwskazań konserwatorskich i mogłyby tam spokojnie powstać. Nie wiem dlaczego w tych lokalizacjach te parkingi nie powstały, była akceptacja z mojej strony, o ile pamiętam nawet było uzgodnienie przeze mnie wuzetki, projektu decyzji WZ dla tych dwóch lokalizacji, teraz będzie parking w sąsiedztwie na Placu Biskupim, na którym też wyraziłem zgodę. Tak, że wydaje mi się, że kwestia parkingów dla mieszkańców będzie w ten sposób rozwiązana jeżeli uda się te parkingi zrealizować i nie będzie to budzić takich kontrowersji jak parkingi nad Starym Miastem. Natomiast przykłady parkingów podziemnych w wielu miejscach. Sprawdziałem i w Norymberdze, sprawdzałem w Wiedniu gdzie parkingi mamy rzeczywiście koło św. Stefana, tylko tyle, że wystarczy spojrzeć w tym samym kościele św. Stefana tam jest wystawa przedstawiająca jak to miejsce wyglądało w 1945 roku, przecież to był obszar zbombardowany dość solidnie, kościół ma zrekonstruowane sklepienia, obok był obszar przeryty bombami więc tam na terenie w sumie działań wojennych gdzie już nie było praktycznie stanowisk archeologicznych bez żadnego problemu można było budować parking podziemny i stąd taka zgoda była tam wydana, nie było to możliwe w miejscu gdzie mamy, w innej części Starego Miasta zespół znalezisk z czasów rzymskich. Natomiast akurat przy kościele św. Stefana było to całkowicie realne. I to samo dotyczy innych przykładów bo sprawdziłem to w Norymberdze, sprawdziłem w jeszcze paru innych miejscach. Tak, że trzeba znać również te uwarunkowania. Natomiast dla mnie rzeczą oczywistą jest, że parkingi podziemne w pobliżu Starego Miasta powinny się znaleźć, ale stawiam tylko jedną uwagę, żeby nie było tylko to samo co z parkingiem pod Placem na Groblach, cena korzystania z tego parkingu jest zaporowa dla mieszkańców. Gdyby się udało ten problem rozwiązać możliwe, że sprawa byłaby również rozwiązana jeżeli chodzi o parkingi na obrzeżu Plant. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos jeszcze? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 7 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

PRZYJĘCIE MIEJSKIEGO PROGRAMU ROZWOJU ZORGANIZOWANEJ OPIEKI NAD DZIECKIEM DO LAT 3 NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW W LATACH 2011 – 2014.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 146, I czytanie, referuje Pan Paweł Stańczyk.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tak jak powiedział Pan Przewodniczący jest to projekt uchwały w sprawie Miejskiego programu rozwoju zorganizowanej opieki nad dzieckiem do lat 3-ch na obszarze miasta Krakowa. Z tym projektem wiąże się 7 innych projektów uchwał, z których dwie były już przedstawione, a 5 następnych będzie w następnej kolejności przez Pana Dyrektora Biura ds. Ochrony Zdrowia tutaj przedstawianych. Ja tylko w skrócie ogólne kwestie tutaj poruszę żeby do nich przy omawianiu konkretnych rozwiązań już nie wracać bo wszystkie te kwestie wiążą się wzajemnie ze sobą, natomiast ze względów formalnych muszą być przedstawiane w odrębnych projektach uchwał. Po pierwsze jakby jest tutaj istotne uwarunkowania dwójakiej natury, z jednej strony pewnej okoliczności faktycznej, które można streścić w krótkim opisie sytuacji demograficznej na terenie miasta Krakowa, a po drugie zmiana stanu prawnego jaka wynika z przyjęcia ustawy o opiece nad dzieckiem do lat 3-ch, to jest ustawa z dnia 4 lutego, która wejdzie w życie 4 kwietnia br. Jeśli chodzi o tą pierwszą sprawę czyli sytuację demograficzną odnotowujemy na terenie miasta Krakowa od mniej więcej roku 2002 przyrost liczby urodzeń co się wiąże między innymi z wzrastającym zainteresowaniem osób, dzieci w mniejszym może stopniu, ale rodziców korzystania z takich form, jakim jest zorganizowana opieka nad dzieckiem do lat 3-ch. Z drugiej strony ta ustawa, o której tutaj powiedziałem wprowadza kilka nowych form wykonywania w sposób zorganizowany tej opieki to jest w tych projektach uchwał streszczone, też nie będę tego tutaj odczytywał żeby Państwa nie zanudzać. Generalnie zasadniczym celem tego całego zbioru projektów uchwał jest stworzenie warunków do tego, aby w perspektywie 2-ch, 3-ch lat na terenie miasta Krakowa te osoby, które chcą korzystać ze zorganizowanych form opieki nad dzieckiem mogły to zrobić. W tym celu planuje się podjęcie tych działań, o których mowa w tym konkretnym projekcie to znaczy zarówno dotyczą one naszych samorządowych ponad 20 jeszcze w tej chwili zakładów opieki zdrowotnej jakimi są żłobki, ale także planuje się skorzystać z tych wszystkich form, które daje ta ustawa przyjmując pewne generalne zasady. Jedną z tych generalnych zasad jest sposób równy traktowanie wszystkich tych form, nie preferowanie ich z góry w jakiś zdecydowany sposób, pozostawienie raczej wyboru w tym względzie rodzicom czy chcą skorzystać z takich czy innych form opieki, czyli ze żłobka, klub dziecięcego, dziennego opiekuna i tych innych form, o których w ustawie mowa, a druga rzecz jest taka, żeby również w dostępie do środków publicznych niezależnie od form w jakich to jest prowadzone także umożliwić tym podmiotom, które to prowadzą skorzystania na różnych zasadach. Podkreślam ten aspekt bo już w tej chwili jest zarejestrowanych w ewidencji działalności gospodarczej ponad 100 pomiotów, które w zakresie swoje działania mają sprawowanie dziennej opieki nad dzieckiem, także jak widać jest tutaj, znaczy nie jest to obszar gdzie nie byłoby aktywności gospodarczej samych mieszkańców. Ta potencjalna grupa w jakiej my się tutaj obracamy to jest przy tej liczbie urodzeń jaką mamy w ostatnich 3-ch latach dla celów statystycznych to jest w 2007 roku 6.755 urodzeń, w 2008 – 7.637 urodzeń, w 2009 – 7.889 urodzeń, około 20 tys. osób w danym roku to jest ta liczba miejsc, która by pokrywała w 100 % całą tą populację w wieku do lat 3-ch. Oczywiście nigdzie na świecie opieka ta nie jest sprawowana nad całą taką populacją przede wszystkim ze względu na preferencje rodziców, nie każdy uważa czy widzi potrzebę żeby dziecko w takim wieku poddawać zorganizowanej opiece, tym niemniej w tych rozwiniętych bardziej krajach

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

europjskich to jest około 20 – 30 % dzieci, które są taką opieką objęte. W przypadku miasta Krakowa jest to w tej chwili około 8 %, to i tak jest jeden z najwyższych o ile nie najwyższy wskaźnik w Polsce, w ogóle w Krakowie jest około 6 % wszystkich miejsc w żłobkach w Polsce. Ale to nie oznacza, że jakby ten problem jest całkowicie rozwiązany i z tego powodu te projekty są tutaj przedstawiane. Poruszana była kwestia na Komisji Budżetowej, ja ją też tutaj zasygnalizuję, mianowicie kwestie finansowania tych nowych zadań, zadania wprowadzone są tą ustawą, o której powiedziałem, dla porządku podam bo obowiązujące przepisy prawa zobowiązują rząd do uzgadniania czy opiniowania przez Komisję Wspólną Rządu i Samorządu Terytorialnego projektów ustaw rzutuujących na wydatki samorządu, ten projekt akurat nie uzyskał uzgodnienia strony samorządowej Komisji Wspólnej, w uzasadnieniu do projektu rządowego zawarte jest takie stwierdzenie: w przypadku budżetów jednostek samorządu terytorialnego proponowane rozwiązania nie będą powodowały wydatków innych niż te, które wynikają z obowiązujących przepisów, a tworzenie nowych form opieki nad dziećmi przez gminy nie ma charakteru obligatoryjnego i zależne jest od możliwości organizacyjnych gminy. W oczywisty sposób żeby te miejsca stworzyć, żeby one działały na zasadzie takiej, żeby były dostępne wymaga to jednak nakładów ze środków finansowych i one w tych poszczególnych projektach są tam skrótowo omówione na zasadzie symulacji przyjętej w odniesieniu do utworzenia 100 miejsc w poszczególnych formach opieki. Nie chcąc się już dłużej nad tym rozwodzić zaplanowany jest taki sposób postępowania żeby – z tym się wiąże tu mój wniosek i prośba do Pana Przewodniczącego – aby zarówno w odniesieniu do tego druku jak i tych druków, które są w następnej kolejności, a dotyczą tej samej sprawy wyznaczyć termin zgłaszania poprawek około jednego miesiąca, prowadzimy bowiem jeszcze konsultacje i uzgodnienia społeczne, to znaczy te projekty są w Biuletynie Informacji Publicznej zamieszczone z prośbą o zgłaszanie uwag zarówno od potencjalnych osób, które chciałyby taką działalność prowadzić jak i osób, które chciałyby z tego korzystać, więc w terminie około 2 miesięcy chcieliśmy nad tym prace zakończyć, w tym czasie mamy nadzieję zostaną wydane niezbędne akty wykonawcze do tej ustawy, w szczególności te, które dotyczą wymogów lokalowych dla żłobków, dla klubów dziecięcych, a także wymogów dotyczących szkoleń personelu w tych placówkach, to by nam pozwoliło nabór zarówno skierowany do tych podmiotów, które by te usługi świadczyły jak i osób fizycznych czyli tych dziennych opiekunów tak, żebyśmy w okolicy września potrafili dokładnie powiedzieć jakie środki niezbędne będą do zabezpieczenia w budżecie na rok przyszły. Z tym się także wiąże, co już w tym momencie sygnalizuję, propozycja zmiany od 1 stycznia następnego roku odpłatności za żłobki samorządowe, ona idzie w kierunku zwiększenia udziału rodziców w opłatach za żłobek, w tej chwili rodzice pokrywają mniej niż 20 % kosztów związanych z utrzymaniem miejsca w żłobku, chcielibyśmy żeby to było około 25 % czyli tym samym gmina i tak pokrywałaby blisko 75 % kosztów po to, żeby jakby szerszej grupie ludzi umożliwić korzystanie z tego, tam są też wprowadzone przepisy ochronne skierowane do osób, które ze względów socjalnych mogłyby tej sprawie w jakiś sposób nie podołać. Podsumowując intencja Prezydenta jest taka, aby w tej sprawie zebrać jak najwięcej uwag, propozycji, także ze strony Państwa i stworzyć takie rozwiązania, które nie tylko będą się dobrze prezentowały w formie uchwał czy projektów uchwał, ale też doprowadzą do rzeczywistych zmian w tym zakresie. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba, potem Pan Włodzimierz Pietrus.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu! Szanowni Państwo!

Wczoraj była dyskusja na ten temat programu, ale także i dalszych druków, które się niejako wiążą z nową ustawą, ale w poniedziałek mieliśmy na Komisji Rodziny też ten temat, chciałem powiedzieć tak, ponieważ obowiązek tej zorganizowanej pomocy, a także innych aspektów opieki nad dzieckiem według ustawy i uchwał obowiązywałby od nowego roku 2012, Pan Sekretarz prosił o miesiąc, ale też nie ukrywał, że konsultacje i wszelkie dokumenty, które będą potrzebne, aby rzetelnie zaopiniować i uchwalić będą około 2-ch miesięcy. Więc nic się nie stanie jeżeli do tej sprawy podejmiemy na majowej Sesji czyli po świętach. Chciałem też powiedzieć, że Komisja Rodziny z tychże właśnie względów konsultacyjnych, a także i poprawek, jest to nowa forma zorganizowanej opieki nad dzieckiem do lat 3-ch, nie opiniowała, a to dlatego właśnie, że to jest taki suchy dokumenty, on musimy być, natomiast żeby go uchwalić to trzeba mieć tą wiedzę dlatego też do tego druku i do tych innych bodajże pięciu Komisje wstrzymały się od opiniowania do czasu tych konsultacji i zgromadzenia dokumentów, które pozwolą na rzetelną ocenę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu!

Ja zapytam, nie mam w tym projekcie ani w statucie żłobków tematu, który jest w obecnym statucie jeszcze obowiązującym, sprawa dotyczy szkoleń w zakresie udzielania pierwszej pomocy w szczególności niemowląt i mam pytanie czemu tego nie ma zapisu nigdzie, również dotyczącym ewentualnie, czy to ustawowo jest jakoś ustalone czy my jako Rada Miasta Krakowa możemy lokalnie coś takiego wprowadzić, obowiązek obligatoryjny i najważniejsza kwestia, chciałbym informacje jak to jest realizowane dotychczas, czy są prowadzone szkolenia udzielania pierwszej pomocy w żłobkach zgodnie ze Statutem obowiązującym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pani Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

Ja bym prosiła Pana Sekretarza o wyjaśnienie w załączniku, zaraz na samym początku – opis stanu aktualnego – i nijak mi się to nie zgadza bo Państwo piszecie, że 1800 mamy miejsc, później, że koszty w 2010 ponoszone przez gminę wyniosły 17.800 zł, natomiast opłaty uzyskane od rodziców wyniosły 4,3 mln i to oznacza 19 % pokrycia kosztów, później z kolei mamy, że było 824 tys., że w tym roku przewidywany koszt będzie 1200 zł, co przy stanie 1800 miejsc daje 2,1 mln, a piszemy, że w budżecie na 2011 rok jest 25.897.9000 zł, co przy stanie około 1000 zł za miejsce to byłoby 25 tys. miejsc, a w 2009 roku urodziło się 7889 dzieci czyli nawet gdyby 8 tysięcy się urodziło przez 3 lata to jest dopiero 24 tys., to mamy więcej dzieci chodzących do żłobka niż się urodziło. Tu są jakieś dane pomieszane, albo brakuje kropek, albo przeciwników, albo nie wiem o co chodzi i jeszcze na dodatek dysponując tyloma miejscami ogłaszamy przetargi na miejsca dodatkowe, przydałoby się jakieś wprowadzenie porządku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pan Stanisław Rachwał.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja po prostu tylko chcę powiedzieć, że zdarzają się błędy w każdym dokumencie, rozumiem, że to Pan Prezydent w ramach autopoprawki, natomiast ja się bardzo cieszę, co powiedział tutaj kolega Radny Stanisław Zięba, że faktycznie jest potrzebny czas, abyśmy mogli po prostu przeanalizować ten dokument i ewentualnie wprowadzić jakieś poprawki, które będą zgodne z naszym poglądem odnośnie prowadzenia tego typu instytucji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę Pana Sekretarza o odpowiedź na pytania.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

To znaczy jeśli chronologicznie odnosząc się do tych kwestii bo jak rozumiem Pan Przewodniczący Stanisław Zięba proponował żeby do maja prowadzić nad tym prace to ja osobiście uważam, że im dłużej tym lepiej bo zawsze można zrobić to dokładniej i staranniej. Natomiast jeżeli chodzi o drugą kwestię to znaczy szkolenia z pierwszej pomocy, ustawa ta, która wchodzi w życie 4 kwietnia ona przewiduje obligatoryjne szkolenia z pierwszej pomocy, aktualnie w żłobkach tą opieką zajmują się albo pielęgniarki, które w ogóle wykonują zawód medyczny i one są nawet coś więcej niż przeszkolone z pierwszej pomocy lub posiadają w tym zakresie uprawnienia, natomiast jak szczegółowo, zwłaszcza w ostatnim okresie, była wykonywana ta kwestia szkoleń dla pozostałego personelu, pozostałych osób zatrudnionych to ja w tej chwili nie powiem, ale to zostanie sprawdzone. Natomiast w odniesieniu do tych kwestii, o których tutaj Pani Przewodnicząca Marta Patena podniosła, rzeczywiście w załączniku do tego projektu uchwały, który teraz jest referowany na stronie 2 w akapicie 2 właściwie tam jest omyłka, to znaczy to, co tu jest napisane, że ponoszone przez gminę koszty wyniosły 17.800 to oczywiście powinno być 17,8 mln, brakuje tu po prostu trzech zer. Natomiast pozostałe liczby, ja to jeszcze oczywiście zweryfikuję, powinny się zgadzać bo ja to kilkakrotnie też poprawiłem, mianowicie ten koszt jest tak wyliczony jak tutaj zostało podane, podane są też łącznie zabezpieczone środki na wydatki bieżące i inwestycyjne w żłobkach, w tym roku mamy sytuację szczególną mianowicie, której nie chciałem, nie chcieliśmy wliczać do kosztów żeby sztucznie ich nie zawyżać, jest także realizowana inwestycja polegająca na odbudowie żłobka uszkodzonego w wyniku katastrofy budowlanej, to jest 4 czy 5 mln zł zapisane w budżecie, ona też jest przeznaczona na inwestycje, natomiast ja sprawdzę czy się te kwoty zgadzają bo tu nie chodzi o zaciemnienie oglądu, tu chodzi o pokazanie stanu faktycznego i żeby to odpowiadało stanowi rzeczywistości. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Ja myślę, że ten długi czas pozwoli nam na uzupełnienie tych 3-ch zer, w takim razie 11 maja mamy Sesję lub 25 maja, do której Sesji się przygotowujemy w takim razie? Do 25. W takim razie określam termin wprowadzania autopoprawek na 17 maja i ostateczny termin wprowadzenia poprawek na 18 maja, godzina 15.00 czyli 17 i 18 maj, godzina 15.00. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17 maj 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek 18 maja 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk:

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

WYSOKOŚĆ I ZASADY USTALANIA DOTACJI CELOWEJ DLA PODMIOTÓW PROWADZĄCYCH ŻŁOBKI LUB KLUBY DZIECIĘCE NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 145, referuje Pan Michał Marszałek, czy tu też będzie termin taki sam? Rozumiem.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tak jak Pan Sekretarz powiedział wcześniej wszystkie te projekty uchwał, które są w porządku obrad one właśnie są objęte tymi konsultacjami i wszystkich dotyczy wniosek o wydłużony termin składania poprawek przez Radę Miasta Krakowa. Jeżeli chodzi o druk Nr 145 odnosi się tylko w skrócie do tego, że zgodnie z tą ustawą, która wchodzi w życie z dniem 4 kwietnia, zgodnie z art. 60 tej ustawy podmioty prowadzące żłobki, kluby dziecięce, które ta ustawa wymienia więc osoby fizyczne, prawne i jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej mogą otrzymywać na każde dziecko objęte opieką dotację celową z budżetu gminy, natomiast wysokość i zasady ustalenia dotacji celowej określa Rada Miasta Krakowa w drodze uchwały. Ten projekt przewiduje, że dla podmiotów, które będą prowadziły żłobki ta dotacja może wynosić 500 zł, dla tych, które prowadzą kluby dziecięce 300 zł, oczywiście kwestie związane z udzielaniem tej dotacji, tak jak jest to przedstawione w paragrafie 1 w ustępie 3 oznaczałyby, że ona będzie udzielana począwszy od 1 stycznia 2012 roku bo tu tutaj też jest konieczne w ogóle zorientowanie się ile takich podmiotów będzie zainteresowanych otrzymaniem takiej dotacji. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17 maj 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek 18 maja 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk:

USTALENIE WYSOKOŚCI OPŁATY ZA POBYT DZIECKA U DZIENNEGO OPIEKUNA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 143, I czytanie, referuje Pan Michał Marszałek. Jest już doręczona autopoprawka.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tu jest również podobna sytuacja tak jak z pozostałymi projektami, również to jest ten projekt, co do którego termin odroczenia zgłaszania poprawek jest objęty wnioskiem zgłoszonym wcześniej, natomiast zgodnie z art. 58 ustawy z dnia 4 lutego o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3-ch wysokości opłaty za pobyt dziecka u dziennego opiekuna oraz opłaty dodatkowej za zwiększenie opieki u dziennego opiekuna oraz maksymalną wysokość opłaty za wyżywienie ustala Rada Miasta Krakowa w drodze uchwały. W dniu dzisiejszym jak Pan Przewodniczący zaznaczył wpłynęła autopoprawka Pana Prezydenta, która odnosi się do paragrafu 5, zgodnie z tą autopoprawką ten paragraf będzie oznaczał, że uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. Dziękuję bardzo.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17 maj 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek 18 maja 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk:

MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ WYNAGRODZENIA DZIENNEGO OPIEKUNA ORAZ ZASAD JEGO USTALANIA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 144, I czytanie, referuje Pan Michał Marszałek.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tu jest taka sama sytuacja, podstawą do uchwalenia przez Radę Miasta Krakowa maksymalnej wysokości wynagrodzenia dziennego opiekuna oraz zasad jego ustalania jest art. 43 ustawy, natomiast do tego projektu również w dniu dzisiejszym została doręczona autopoprawka Pana Prezydenta, która dotyczy zmiany w paragrafie 4, również tutaj on będzie z tą autopoprawką miał brzmienie następujące, że uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17 maj 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek 18 maja 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk:

USTALENIE WYSOKOŚCI OPŁATY ZA POBYT DZIECKA W ŻŁOBKU SAMORZĄDOWYM GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 151, I czytanie, referuje Pan Michał Marszałek.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tu jest podobna sytuacja co do terminów wnoszenia poprawek. Do tego projektu również czyli do projektu według druku 151 została również doręczona w dniu dzisiejszym autopoprawka Pana Prezydenta dotycząca paragrafu 8 zgodnie, z którą ten paragraf będzie brzmiał w sposób następujący: uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. Natomiast ta uchwała zgodnie z art. 58 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3-ich zgodnie z tą podstawą prawną Rada Miasta Krakowa ustala wysokość opłaty za pobyt dziecka w żłobku oraz opłaty dodatkowej za zwiększony wymiar opieki w żłobku oraz maksymalną wysokość opłaty za wyżywienie. To są opłaty, które są ponoszone przez rodziców. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja mam prośbę i wnioszek do przedstawicieli Prezydenta, aby w miarę możliwości podali propozycje wysokości wypłat wynagrodzeń żebyśmy się mogli odnieść ewentualnie do tego składając ewentualne poprawki. Mówię w tym czasie negocjacji do wszystkich tych projektów uchwał gdzie wchodzi wynagrodzenia i wysokości opłat, tak jak w tej sytuacji, kiedy jest ten jednoosobowy jegomość, który będzie prowadził tzw. domowy żłobek. Chodzi o to żebyśmy na klubach mogli sobie powiedzieć czy to jest, ta kwota dobra, niedobra, czy ją trzeba zmniejszyć, może zwiększyć, tak, żebyśmy mieli nad czym dyskutować bo dzisiaj mamy tekst, mówimy o wysokości opłat, ale tych wysokości nie znamy, ja mówię o jakimś czasie, może przed świętami żeby to można było, chociaż propozycje otrzymać.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać jeszcze głos w tej sprawie. Nie widzę. Bardzo proszę o odpowiedź.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Wszystkie te projekty, które były przeze mnie referowane one zawierają w swojej treści wysokość tych opłat w zależności od tego, co regulują. Tam gdzie jest mowa o wynagrodzeniu dziennego opiekuna maksymalnym i opłatach, które wnoszą rodzice, tam jest to określone jak również w druku 151, natomiast ja rozumiem, że Panu Przewodniczącemu Ziębie chodzi też o kwestie zwolnień czyli tam gdzie mamy te kryteria dotyczące osób, które mogą z tych zwolnień korzystać. Rozumiem, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Nie widzę więcej chętnych. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17 maja 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 18 maja 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE PLANU NADZORU NAD ŻŁOBKAMI, KLUBAMI DZIECIĘCYMI ORAZ DZIENNYMI OPIEKUNAMI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 149, I czytanie, referuje Pan Michał Marszałek.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tutaj również zachodzi taka sama sytuacja jeżeli chodzi o termin wnoszenia poprawek jak w poprzednich drukach, ja tylko powiem, że zgodnie z art. 54 ustawy z dnia 4 lutego 2011 o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3-ich Prezydent Miasta Krakowa sprawuje nadzór nad żłobkami, klubami dziecięcymi oraz dziennymi opiekunami działającymi na terenie miasta Krakowa, natomiast ten nadzór jest sprawowany na podstawie planu nadzoru, który przyjmuje w odrębnej uchwale Rada Miasta Krakowa. Do tego druku również w dniu dzisiejszym została Państwu doręczona poprawka, która dotyczy paragrafu 5 tego projektu, tutaj również zmienia treść tego paragrafu, uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. Bardzo dziękuję.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17 maj 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek 18 maja 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR CX/1106/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 24 MAJA 2006 ROKU W SPRAWIE USTANOWIENIA JEDNORAZOWEJ ZAPOMOGI FINANSOWEJ Z TYTUŁU URODZENIA SIĘ DZIECKA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 147, I czytanie, referuje Pan Jan Żądło, bardzo proszę Panie Dyrektorce.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Pani Prezydent!

Przedkładam Państwu w imieniu Pana Prezydenta projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr CX/1106/06 RMK z dnia 24 maja 2006 roku w sprawie ustanowienia jednorazowej zapomogi finansowej z tytułu urodzenia się dziecka. Prezydent Miasta proponuje, aby do uchwały, która obowiązuje od 2006 roku wprowadzić próg dochodowy. Jak Państwo widzą sama uchwała, która jest zmieniana nazywa się w sprawie ustalenia jednorazowej zapomogi finansowej czyli jest to forma zapomogi, Prezydent Miasta proponuje, aby wprowadzić próg taki jaki wymagany jest przy zasiłkach rodzinnych czyli to jest kwota 504 zł na osobę netto, albo 583 zł jeżeli w rodzinie jest osoba niepełnosprawna. Ja Szanowni Państwo powiem tak, obecnie osoby, którym urodzi się dziecko mogą pobierać trzy zapomogi. Jedna zapomoga to jest z tytułu urodzenia dziecka dla osób, które biorą zasiłek rodzinny i to jest w wysokości 1000 zł. Druga zapomoga niezależnie od dochodu, która należy się z budżetu państwa to jest kolejny 1000 zł i trzecia zapomoga, którą Państwo Radni uchwalili to jest kolejne 1000 zł czyli takie trzy zapomogi otrzymują osoby, które mają dochód 504 zł co najwyżej, albo dwie zapomogi w wysokości 2 tys. jeżeli dochód ich jest dowolny czyli niezależnie od dochodu każda rodzina z tego tytułu otrzymuje 2 tys. Prezydent proponuje tutaj ograniczenia, skąd się wzięła inicjatywa tutaj Pana Prezydenta. Otóż po pierwsze Szanowni Państwo nasza analiza pokazuje, że wśród 11 miast metropolitalnych większość miast nie wypłaca tego typu zapomogi z budżetu gminy, Gdańsk, Katowice, Lublin, Łódź, Poznań, Szczecin, Warszawa, Wrocław, to są miasta, które tego typu zapomogi nie wypłacają. Natomiast trzy miasta wypłacają zapomogę, ale uwarunkowane jest to progiem dochodowości, np. Białystok – kwota zapomogi wynosi 500 zł przy kryterium dochodowym 504 zł czyli to co proponuje Pan Prezydent, Bydgoszcz – kwota świadczenia 1000 zł, kryterium dochodowe 1004 zł na osobę, Rzeszów – kwota świadczenia 1500 zł, kryterium dochodowe 550 zł na osobę czyli mniej więcej porównywalne z tym, które jest w projekcie uchwały. Jak popatrzymy na wydatki od 2006 roku na tego typu zapomogę to w roku 2006 z budżetu gminy wydatkowaliśmy 5.346.000 zł, w 2007 – 6.897.000 zł, w roku 2008 – 8.292.000, w roku 2009 – 8.810.000, w roku 2010 – 9.411.000, jeżeli nie zmienimy uchwały szacujemy, że w tym roku będziemy zmuszeni wypłacić 10 mln zł. W skali ostatnich 4-let jak Państwo macie w uzasadnieniu to jest kwota 38 mln zł, która na te wypłaty została przeznaczona. Pozwoliłem sobie również zobaczyć, czy ta wypłata tej zapomogi z tytułu urodzenia dziecka miała jakiś wpływ na przyrost naturalny. Tam była kwestia jakby zachęcenia rodziców żeby być może mieli więcej dzieci. Otóż dwa miasta duże Kraków i Warszawa, Kraków wypłaca, Warszawa nie wypłaca, porównałem liczbę dzieci urodzonych w roku 2005 i w 2009 i procentowy przyrost. W Krakowie 22 %, w Warszawie 24 % czyli

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

tam gdzie się nie wypłaca nawet był większy przyrost liczby dzieci niż w tym mieście gdzie się wypłaca. Państwo macie do dyspozycji rocznik statystyczny krakowski, który pokazuje przyrost naturalny w dużych miastach w roku 2009, jak popatrzymy na Kraków przyrost jest 0,9, Poznań, który nie wypłaca ma 1,2, Warszawa mniejszy, 0,4, Białystok 2,7, Gdańsk 1,2, widać Szanowni Państwo, Rzeszów ma 2,5. Tutaj nie można znaleźć żadnej zależności między ewentualnymi wypłatami tego typu świadczeń, a przyrostem naturalnym. Z tego względu bardzo proszę Państwa o przyjęcie tej uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Na samym początku stanowiska Klubów, bardzo proszę stanowisko Klubu Prawa i Sprawiedliwości, jest stanowisko Klubu Platformy? Proszę bardzo stanowisko Klubu, Przyjazny Kraków – stanowisko Klubu też?

Radny – p. K. Durek

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Radni!

Klub Prawa i Sprawiedliwości będzie głosował przeciwko zmianie uchwały Nr CX/1106/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 maja 2006 roku w sprawie ustanowienia jednorazowej zapomogi finansowej z tytułu urodzenia się dziecka, druk Nr 147. Stanowisko nasze uzasadnione jest tym, że proponowane zmiany pozbawią prawa do pomocy młode małżeństwa i osoby samotnie wychowujące dzieci, których formalne dochody przekroczą kryterium ustawy o świadczeniach rodzinnych. Rodziny te najczęściej wzięły na kredyt mieszkanie, nie korzystają z żadnych form pomocy społecznej oraz świadczeń rodzinnych. Ich faktyczny dochód po spłacie raty kredytu zbliżony jest do świadczeniobiorców systemu pomocy społecznej. Ponadto taka zmiana uchwały spowoduje, że jej beneficjentami będą osoby nie ujawniające swoich dochodów, pracujące na czarno, prowadzące działalność gospodarczą lub wykonujące tzw. wolne zawody. Tymczasem pomocy zostaną pozbawione rodziny pracujące w ramach umów o pracę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. W imieniu Klubu Przyjazny Kraków stanowisko klubu bardzo proszę Pani Prokop – Staszecka.

Radna – p. A. Prokop – Staszecka

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Ja teraz się dowiedziałam, że to jest też głos całego Klubu, ale proszę Państwa ja mam zupełnie inny głos chociaż bardzo szanuję koleżkę, to nie jest kwestia, że tutaj my mamy dawać jakąś „kielbasę wyborczą” i przed wyborami mamy się zgadzać na to, że trzeba wszystkim dawać. Odbieranie jakichś pieniędzy jest rzeczywiście niesympatyczne. Natomiast gdybyśmy mieli pieniądze, a to są publiczne pieniądze, moglibyśmy rzeczywiście – nie „janosikować” jak to się mówi – tylko dawać wszystkim. Dlaczego uważam, że nie wszystkim, że przychyliam się do tego, może ta granica finansowa – te 540 zł to może jest za niska. Natomiast proszę Państwa rozmawiałam, ponieważ miałam ogromny zgryś po tej Komisji gdzie zostaliśmy przegłosowani i rozmawiałam z dużym autorytetem jakim jest jeden z księży biskupów na temat tego czy należy każdemu, bo jak mówią koledzy, każdemu dzieciątku są potrzebne pieniądze. No proszę Państwa my nie możemy jakby promować pewnej patologii bo niekiedy te pieniądze są używane dla, my wiemy coś w ochronie zdrowia jak są zagospodarowywane te pieniądze. Proszę Państwa za narodzenie dziecka, które jest wynikiem jakby miłości człowieka i miłości Boga nie należą się pieniądze. My mamy

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

promować pomoc dla dzieci, których rodzice są w trudnej sytuacji i powinniśmy te pieniądze, ponieważ ich nie ma za dużo w budżecie, spożytkować na coś dobrego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. To był głos w imieniu Klubu Przyjazny Kraków, bardzo proszę o zabranie głosu Pan Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zacznę od opinii Komisji Rodziny i Polityki Społecznej, o której była uprzejma Pani Radna – doktor – wspomnieć, że zostali Państwo przegłosowani. Wynik jest taki, że za negatywną opinią głosowali, w każdym razie dwie osoby się wstrzymały, to Państwo z Klubu Przyjazny Kraków, wszyscy inni członkowie byli za negatywną opinią, 7 za negatywną opinią. Proszę Państwa tu można różne wersje przedstawiać na co by się przydało i nazywanie tego zapomogą lub świadczeniem socjalnym jest po prostu takim swego rodzaju wytrychem, to najlepiej jest odczytać definicję sejmową, a jeżeli ktoś chce praktycznego języka to kiedyś to się nazywało wyprawka dla młodych małżeństw, wyprawka. A więc nie jest to łaskawość wielka, jest to powitanie nowego Krakowianina i nie dzielimy Krakowian na biednych i bogatych, że rodzi się biedny Krakowianin albo bogaty, rodzi się dziecko, po prostu rodzi się dziecko, od razu na wstępie dostaje etykietkę. Proszę Państwa jest nie do pomyślenia żeby wyrwykowo w jakimś segmencie z polityki społecznej, czy jak to wcześniej rozmawialiśmy w programie o zorganizowanej opiece nad dzieckiem do lat 3-ich, wyłączali to. Na Komisji Rodziny i Polityki Społecznej po przegłosowaniu zadeklarowałem i będę prosił Państwa, którzy mają odmienne zdanie, żebyśmy popracowali nad strategią, nad polityką społeczną prorożką Krakowa, nie co jakiś czas wyciągali – za przeproszeniem „królika z kapelusza” i potrzepali, popatrzcie się jaki łobuz, nie, nie można, ja nie chcę mówić o tym, co już zostało powiedziane, że nie otrzyma jednak $\frac{3}{4}$ tych, którzy otrzymywali, przepraszam, $\frac{2}{3}$ i tak zostało powiedziane na Komisji Rodziny, natomiast ta troszkę dezinformacja na Komisji Budżetowej, Pani Prezydent mówi $\frac{1}{3}$, Pan Dyrektor $\frac{2}{3}$, ale to sobie można łatwo policzyć, kto osiągnie próg taki, żeby nie przekraczał 504 zł. Dlatego też trzeba się zastanowić czy próg podnieść czy inny mechanizm zastosować, ale w ramach polityki społecznej i programu nad dzieckiem, a dzisiaj mamy – brzydko mówiąc – załatwienie dziury na coś i mówienie, że to by dobrze było na żłobek, proszę się nie gniewać, ja to dzisiaj już powiedziałem, kiedyś w stanie wojennym zamykali nas za to, że drukujemy ulotki, ale nie dlatego, że drukujemy tylko dlatego, że niszczyliśmy papier i nie ma na książki, tak było. Nie powracajmy na co by się przydało bo to jest bez sensu rozmowa, na wszystko musi wystarczyć po prostu tylko przyłożmy się do tego, ja będę bardzo prosił i Komisję Rodziny i Polityki Społecznej żeby utworzyć zespół i przepracować cały ten system, żeby ten system się trzymał całości. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Pan Tomasz Urynowicz w tej chwili, a potem Pan Patrick den Bult, dobrze.

Radny – p. P. den Bult

Najpierw pierwsze pytanie jest takie dlaczego zostało wprowadzone becikowe, odpowiedź jest taka, żeby rozwiązać problem demograficzny, który mamy i te dyskusje były bardzo gorące wokół OFE. Pytanie jest drugie czy to becikowe pomoże żeby rozwiązać problemy demograficzne, odpowiedź jest – chyba nie. W związku z tym propozycja żeby nie wypłacić to miejskie becikowe jest jak najbardziej na miejscu, tylko pytanie takie, co zrobić z tymi

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

pieniężmi, które są około 6, może 7 mln zł, powinny być przeznaczone na ten pierwotny cel i ten cel żeby pomóc rodzinom, żeby móc kontynuować dla naszego kraju, to znaczy według mojej oceny inwestowanie w to, więcej miejsc, o którym dzisiaj rozmawialiśmy, więcej miejsc w żłobkach. Więc pierwsze moje pytanie jest takie co my będziemy robić z tymi 6, 7 mln, które przez to oszczędzamy i czy faktycznie będziemy to inwestować w kreowanie więcej miejsc, a drugie pytanie jest takie dlaczego wprowadzamy taki próg 500 zł, dlaczego nie rezygnujemy z tego progu i w ogóle z tego becikowego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Tomasz Urynowicz bardzo proszę.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Nie przygotowana i skandaliczna w mojej ocenie propozycja, którą później dosyć łatwo w dyskusji, w komentarzach i przede wszystkim w prezentacji urzędników szafować cyframi, a to szafowanie cyframi i podawanie liczb wydawanych na becikowe brzmi niestety – i to bardzo wyraźnie brzmi – jak ubolewanie nad tym, że w Krakowie rodzą się dzieci. To bardzo smutne, że akurat to co mogłoby dobrze mówić o inwestowaniu w przyszłość Krakowa, o inwestowaniu i wspieraniu młodych rodzin jest traktowane jako zapomoga. Nie traktujmy krakowskich dzieci, nie traktujmy młodych krakowskich rodzin jako osoby, które trzeba wspierać tylko dlatego, że są ubogie, wspierajmy Kraków żeby mógł się rozwijać. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy, bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

Ja przede wszystkim zastanawiam się nad progiem, który został wyznaczony, próg 504 zł na osobę czyli 1008 zł na małżeństwo, mam nadzieję, że nie żyję w jakimś oderwaniu od rzeczywistości za wielkim, jednak jest nieosiągalny dla 90 kilku, może nawet dla 99 % rodzin w Krakowie, a przynajmniej mam głęboką nadzieję, że małżeństwa, których dochód wspólny wynosi 1008 zł to jest naprawdę minimalny odsetek i tylko ten odsetek ma szansę na becikowe. Postawienie progu na poziomie 504 zł to jest postawienie progu na poziomie praktycznie nieosiągalnym, przecież takie małżeństwo, jedna osoba musi zaczynać karierę zawodową i to najprawdopodobniej na pół etatu, a druga musi być bezrobotna bez prawa do zasiłku żeby mieć takie dochody, a jeżeli mają dziecko to w ogóle ten poziom staje się drastycznie niski. Problem polega na tym, że ja rozumiem, choć doświadczeń własnych nie mam, nie będę ukrywał, że te 1000 zł becikowego był przeznaczony na szczepienia, tak wielu znajomych mi mówiło, na szczepienia na zakup podstawowej wyprawki, wózka i takich rzeczy podstawowych. Teraz większość osób wypada z tej wyprawki, pytanie jest takie czy przyjąć próg niemożliwy do zrealizowania jako służebną rolę gminy w stosunku do mieszkańców, czy może podejść do tego racjonalniej, może np. wprowadzić próg realny, próg, który jest jakiś obiektywny, bo niestety trzeba sobie powiedzieć szczerze, nie każdy musi korzystać z tego tysiąca złotych, są rodziny, dla których ten tysiąc złotych nie ma większego znaczenia. Stąd ja pod dyskusję poddaję próg średnich zarobków w skali kraju, który jest jakąś granicą, która jest co roku płynna, która dzisiaj wynosi 3700 czy 3900 zł na osobę brutto, to jest zarobek, który jest w miarę ujednolicony, można go sprawdzać i

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

weryfikować na bieżąco, jako próg do dyskusji bo 500 zł na osobę, 504 zł na osobę to jest próg, który zabija tą ideę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Andrzeja Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ponieważ Przewodniczący Komisji Rodziny mówił o opinii jaką wydała Komisja Rodziny do tego projektu to czuję się w obowiązku powiedzieć jaka była opinia Komisji Budżetowej. Otóż opinia Komisji Budżetowej do tego projektu była pozytywna. Komisja Budżetowa uznała, że wysokość, o której mówił Pan Radny Grzegorz Stawowy oczywiście może być wysokością dyskusyjną, to znaczy mówię o 504 zł poniżej, której przysługuje ta zapomoga bo to jest jednorazowa zapomoga, to nie jest zasiłek, oczywiście możemy dyskutować czy to ma być 504, czy 480, czy 430, niemniej jednak Komisja Budżetowa uznała, że z punktu widzenia interesu gminy 6 mln z groszami, 7 mln bo o takich pieniądzach się mówi w skali budżetu miasta po pierwsze jest kwotą nie do pogardzenia, a po drugie te 500 zł, o których mówimy jest to próg, poniżej którego, próg zasiłku rodzinnego. Biorąc pod uwagę, że najniższa pensja w naszym pięknym kraju według ustawowych zapisów to jest 1280 zł brutto to 504 zł to jest nawet poniżej połowy tej średniej pensji. Zakładając, że dwie osoby w rodzinie pracują i otrzymują wynagrodzenie tylko na poziomie najniższej krajowej czyli około tysiąca złotych netto to przy 4-osobowej rodzinie ten próg 500 zł jest mniej więcej progiem jaki osiąga członek rodziny, to jest próg na członka rodziny. W związku z powyższym zgadzam się z tym, co mówił Pan Radny Zięba, że na Komisji Budżetowej Pani Prezydent przedstawiała inny odsetek, Pan Dyrektor przedstawiał inny odsetek mieszkańców, którzy nie skorzystają bądź skorzystają z tejże zapomogi, ale wydaje mi się, że z punktu widzenia interesów miasta powinniśmy się poważnie pochylić nad tym czy nas stać na rozdawnictwo tych pieniędzy tym bardziej, że z moich spotkań z młodymi matkami, z moich spotkań z młodymi rodzinami znacznie większym problemem jest to, że nie mamy żłobków, nie mamy przedszkoli niż to, że rodzina dostanie tysiąc złotych na początku na urodzenie dziecka. Dlatego moim zdaniem powinny te pieniądze być przeznaczone owszem na pomoc rodzinie, ale właśnie na budowanie żłobków, przedszkoli i tego typu pomocy rodzinie, a nie dawanie zapomogi wszystkim czy chcą czy nie chcą. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Właśnie ta atmosfera mi się przypomina, kiedy w 2006 była też dyskusja czy należy to becikowe wprowadzić czy nie, pamiętam, że powiedziałem, że to becikowe – chociaż nie zgadzam się z samym słowem becikowe bo to nie jest becikowe i proszę Państwa to też nie jest rozdawnictwo, to nie jest rozdawnictwo, to jest chyba mylne pojęcie – natomiast to becikowe tak powiedziałem, że to jest w pewnym sensie taki piękny bukiet polnych kwiatów w darze dla nowonarodzonego małego Krakowianina i było to dla mnie jakby działanie prorodzinne w tym czasie i teraz ono jest dalej tym działaniem prorodzinnym. Proszę Państwa oczywiście można mówić tak, budujemy przedszkola, budujemy żłobki, ale to jest pewna frazeologia, bo to i tak musimy robić, natomiast my mówimy teraz o przeznaczeniu określonej kwoty pieniędzy dla konkretnego dziecka, jakby – to co powiedział Pan Stanisław

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Zięba – jakby nie mówiąc czy to dziecko jest bogate czy biedne. Ja w swoim otoczeniu po prostu mam wiele osób też i przychodzą na dyżury ludzie młodzi, którzy oczywiście jedno mówią, że po co to becikowe – lepiej dać na przedszkola, ale jest większość młodych ludzi, którzy się bardzo cieszą z tego bo tak jak tu już koledzy powiedzieli jest to może nawet kupienie tego przysłowiowego becika, albo po prostu wózka, natomiast problem jest inny, tutaj mówię do Pana Radnego, który przemawiał, o ile ja sobie przypominam spędziłem parę w Szwecji, proszę Państwa kraje zachodnie, ja teraz dobrze nie wiem i chcę zadać pytanie, w których krajach zachodnich to becikowe dalej funkcjonuje jako państwowe i nie tylko państwowe, np. gmina Sztokholm też miała podobne, oni oczywiście uważali, że należy promować rodzinę szwedzką dlatego, że był ten niż demograficzny więc to są ustalenia i zachowania i regulacje po prostu krajów zachodnich. Natomiast pytanie jest czy nas stać, ja po prostu twierdzę, że chyba nas stać w kontekście innych wydatków, które gmina ponosi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Andrzej Duda.

Radny – p. A. Duda

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja też postanowiłem do tej dyskusji dodać parę zdań od siebie. Proszę Państwa stać nas na stadion za 600 mln, a nie stać nas na 7 mln rocznie na becikowe dla młodych ludzi, którzy mają dzieci. No to jest jakieś – szczerze mówiąc – pomieszanie i poplątanie. Tu nie chodzi o to proszę Państwa żeby młodym ludziom wypłacać zasiłek porodowy. Tu chodzi o to żeby była jakaś kwota pieniędzy, oczywiście, że powiemy tak, wobec potrzeb to to i tak ma znaczenie symboliczne, wobec potrzeb ogólnych pewnie ma znaczenie symboliczne, ale jest to rzeczywiście taki moment, że tak jak tutaj Państwo poprzedzający mnie powiedzieli, te pieniądze się po prostu przydają, mówię to z autopsji bo jednym z beneficjentów tych rozwiązań była moja siostra i parę rzeczy za te pieniądze rzeczywiście kupiła i wcale nie była to dla nich wtedy taka błaha kwota, to co otrzymali i z wdzięcznością te pieniądze przyjęli, naprawdę, bardzo się z tego cieszyli, ja to pamiętam jak dziś bo to było zaraz po tym jak te przepisy zostały uchwalone. W związku z tym proszę Państwa nie wycofujmy się z rozwiązań, które były dobre, bo jeżeli zrobimy z tego 504 zł to w praktyce zlikwidujemy to, kto to będzie odbierał, chyba tylko studenci, mieszkańcy naszego miasta w większości przypadków pod warunkiem, że nie będą mieli właściwe żadnego dochodu bo 504 zł proszę Państwa to jest 1008 zł na dwuosobową rodzinę, to jak przy pierwszym dziecku to wystarczy właściwie cokolwiek zrobić i te 1000 zł mam. A z drugiej strony – mówię o pracy oczywiście, gdziekolwiek pracować i te 1000 zł mam. Natomiast z drugiej strony proszę Państwa faktem jest, że młodzi ludzie mają dzisiaj problem z dostaniem pracy, po studiach np. i być może, że dla bardzo wielu, wobec pogarszającej się sytuacji gospodarczej, a wzrastających cen bo wszyscy o tym wiemy, że tak jest, wystarczy pójść do pierwszego z brzegu sklepu i porównać swoje zakupy sprzed dwóch lat, a teraz, można gdzie się chce, można do osiedlowego, można do innego, wszędzie jest drożej niż było, proszę Państwa naprawdę każde pieniądze dzisiaj się liczą zwłaszcza dla młodych ludzi jeszcze dodatkowo biorąc pod uwagę ten moment, że każdy doskonale wie, kto dzieci kiedykolwiek miał, że moment urodzenia się dziecka to są dodatkowe wydatki i to przez dłuższy czas. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Panią Annę Magdalenę Mroczek.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Radna – p. A. Mroczek

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Właściwie jak zapisywała się do tego głosu to wydawało mi się oczywiste co mam powiedzieć. Bardzo wiele z tego, co chciałam powiedzieć już zostało powiedziane, trudno nie odnieść się do tego, że młode małżeństwa mają spłatę kredytów mieszkaniowych bo oczywiście mają, trudno nie odnieść się do tego, że małżeństwa, absolwenci po studiach mają problem ze znalezieniem pracy, ale jak oni nie mają tej pracy Panie Przewodniczący to właśnie kwalifikują się do tego – nazwijmy to – becikowego, ale nie odnosząc się jak gdyby do tego co mówili moi przedmówcy, proszę Państwa sama mam dzieci i akurat rodziłam je w momencie, kiedy becikowego żadnego nie było, to bardzo fajnie jak jest prezent dla takiego małego człowieka, należy to cenić i bardzo cenię zdanie Komisji Rodziny i oczywiście Pana Radnego Zięby bo bardzo go szanuję za to co robi. Natomiast jako matka, ale też jako kobieta pracująca chciałabym zwrócić uwagę na jedną rzecz, te młode rodziny tak naprawdę chcą się jakoś dorabiać i naprawdę nie jest możliwe dorabianie się jedną pensją, chyba, że ma się ją bardzo dużą. Uchwalona miesiąc temu ustawa o opiece nad dziećmi do lat 3-ch i to wszystko o czym żeśmy dzisiaj szczątkowo tylko rozmawiali nakłada tak naprawdę na nas, na Radnych Gminy obowiązek, może fakultatywny, ale jednak czujmy się za to odpowiedzialni, stworzenia pewnego systemu pomocy rodzinie z małym dzieckiem do lat 3-ch. To dzisiaj może nie zostało dość głośno powiedziane, ale tak naprawdę nie uzyskaliśmy też żadnego wsparcia rządowego w kwestii pieniędzy. I ja naprawdę z bólem serca jestem za tym, żeby odbierać w tej chwili ten piękny prezent dla nowo narodzonego życia, ale powinniśmy pomyśleć jak stworzyć szansę dla tych małych ludzi, którzy za 6 miesięcy będą musieli gdzieś być umieszczeni, nie wszystkie rodziny mają babcie. Akurat te rodziny, które zostają w Krakowie, np. studenckie, na których nam zależy, na ludziach wykształconych nie mają babci pod ręką. Stwórzmy im szansę, popracujmy nad tym – tak jak mówił Pan Przewodniczący – popracujmy nad całym systemem i być może część tych pieniędzy, nie dyskutując w tej chwili o progu, część tych pieniędzy przeznaczymy na to, żebyśmy mogli finansować opiekunów, żebyśmy mogli finansować kluby, bo po pierwsze to stwarzamy tak naprawdę dochód dodatkowy bo będzie więcej podmiotów, które będą płaciły podatki, a po drugie dajemy szansę młodym kobietom żeby zajęły się swoim dzieckiem, dzieckiem koleżanki, żeby cokolwiek można było wygospodarować. Argument, że ta ustawa wchodzi od 1 stycznia 2012 roku to prawda, mówię o opiece nad dziećmi do lat 3-ch, jeżeli byśmy uchwalili w tej chwili ograniczenie wypłaty tego becikowego to akurat dotknie to dzieci, które 1 stycznia będą kwalifikowały się do bycia beneficjentami naszego systemu opieki, wypromujmy Kraków jako miejsce, które rzeczywiście postawiło na młode matki, na młode rodziny i rzeczywiście stawia na rozwój kobiety, rodziny i opieki nad dzieckiem. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią Martę Patenę.

Radna – p. M. Patena

Proszę Państwa według mnie każdy z Państwa, kilkunastu osób, które zabierały przede mną głos ma rację, każdy w swojej dziedzinie. Do Pana Radnego Dudy, który wspomniał o tym stadionie za 600 mln to chciałabym tylko powiedzieć, że pytanie czy zasiłek także należy się właścicielowi takiego stadionu, są, wśród tych beneficjentów są też tacy ludzie, którzy mają takie stadiony. W związku z tym pytanie jak mimo wszystko to ograniczyć żeby łatwiej było gospodarować naszymi finansami. Mnie się wydaje, że ta najniższa średnia 1280 powinna stanowić jakież próg, czy ona powinna być pomnożona przez dwoje rodziców pracujących i cenić ich za to, że pracują i żeby jeszcze dostali ten zasiłek, a nie preferować bezrobocie bo

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

wtedy będę mieć mniej niż 504 zł i dostanę chociaż 1000 złotych z gminy, czy ją mnożyć razy dwa czy razy trzy bo jeszcze jest to dziecko, to trzeba by się nad tym zastanowić. Ja chciałam zwrócić uwagę przy tej uchwale na coś jeszcze innego proszę Państwa. Na to, że w paragrafie pierwszym te słowa, które się mają zmienić i mają być zaczynają się na każde urodzone od dnia 9 lutego 2006 roku żywe dziecko. A zatem jeżeli ta uchwała przejdzie to ci, którzy już dostali a mają więcej, mieli więcej czy mają więcej niż 504 zł będą oddawać te pieniądze? Przysługuje, więc albo tutaj, moim zdaniem zapis, że od dnia 9 lutego skutkuje tym, że jeżeli ktoś nie będzie kwalifikował się do otrzymania to powinien zwrócić ten zasilek bo go wymusił na gminie czy jak, nie wiem. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Marcie. Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym kilka słów na ten temat powiedzieć przechodząc może od ogółu do szczegółu, mianowicie myślę, że Państwo macie taką świadomość, że w tej chwili jeżeli chodzi o sytuację demograficzną mamy sytuację taką, że na rynku pracy mamy ostatnie pokolenia z wyżu demograficznego, stąd też tak duże bezrobocie. Natomiast prawdopodobnie, to jest opinia Prof. Rybińskiego, za lat 20 dojdzie do pewnej nawet dosyć mocno można powiedzieć załamania demograficznego, o ile nie powiedziecie mocnej hekatombie demograficznej. Krótko mówiąc system emerytalny jeśli te tendencje utrzymają się załamie się, a także również w związku z tym też i gospodarka. Dlatego też należało szerzej rozmawiać o polityce rodzinnej i o demografii również w tym kontekście. I teraz proszę zobaczyć co się dzieje w tym roku, w roku 2011. Rok 2011 rozpoczęliśmy od podwyżek opłat za wodę i odprowadzanie ścieków. Jest to decyzja władz lokalnych, Rady Miasta, Prezydenta, spółki komunalne w tym roku, tak się złożyło, że Rada Miasta nie debatowała, ale odbiór społeczny jest jednoznaczny, mamy podwyżki opłat za wodę i odprowadzanie ścieków, to jest pierwsza podwyżka w roku 2011, kolejna, całkiem nie dawno mamy podwyżkę opłat w przedszkolach, to jest podwyżka, która bije właśnie w rodziny, które posiadają dzieci, młode rodziny, o które powinniśmy szczególnie zadbać, mamy podwyżkę w przedszkolach w tym roku decyzją Państwa Radnych, rok 2011 mamy kolejną podwyżkę. Dzisiaj słyszeliśmy, że będzie pakiet dotyczący żłobków, również to wiąże się z podwyżką czyli z jednej strony Państwo Radni mówicie, Przewodniczący Komisji Budżetowej tak, budujemy żłobki, budujemy przedszkola, a z drugiej strony dajecie mieszkańcom podwyżki opłat za przedszkola, za żłobki oczywiście wszystko po to by żyło się tym młodym rodzinom lepiej. Teraz dochodzimy do sprawy becikowego, które też Państwo chcecie odebrać mówiąc, że to jest niepotrzebny kolejny wydatek. Pan Przewodniczący Komisji Budżetowej grzmi, że Komisja wydała opinię pozytywną i że wszystko jest w porządku, faktycznie tak było, ale głosowanie nie było jednogłośnie, 5 głosów za, 2 głosy przeciwne, 2 głosy wstrzymujące się, ale z drugiej strony ja chciałbym żeby Pan Przewodniczący też wiedział i żeby sobie też Państwo przypomnieli, że w poprzedniej kadencji wielokrotnie, ja nawet osobiście i niektórzy Radni, składali wnioski o rozbudowę przedszkoli co klub większościowy Platformy Obywatelskiej odrzucał, przykład budowa przedszkola na Ruczaju. W tym roku również złożyłem do budżetu o budowę kolejnego przedszkola na działce gminnej na Dębnikach w 2011 i również to Państwo odrzuciliście z budżetu. Czyli z jednej strony mówicie, budujecie, nie róbcie polityki, budujemy przedszkola, żłobki, a z drugiej strony te wnioski do budżetu z determinacją godnej, lepszej sprawy odrzucacie. Z jednej strony mówicie, że trzeba pomagać rodzinie, z drugiej strony podwyższacie podatki, podwyższacie opłaty za przedszkola, będziecie podwyższać opłaty za

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

żłobki, a za chwilę komunikację miejską, która również bije w tych najbiedniejszych bo to najbiedniejsi jeżdżą komunikacją miejską. I to wszystko się dzieje w tym roku, w 2011, w ciągu jednego roku, w ciągu jednego kwartału już jest taka kumulacja podwyżek, ja już pomijam te podwyżki, które od nas są niezależne, to są podwyżki wynikające z wyższych kosztów paliwa, energii elektrycznej czy też choćby VAT, który rząd też podniósł w tym roku, to są kolejne podwyżki, które biją w mieszkańców. Jeśli teraz podsumujemy te podwyżki i sprawdzimy ile teraz wynosi dla tej młodej rodziny, o którą się wszyscy tutaj troszczą jak słyszę z mównicy z małymi dziećmi, koszty życia w Krakowie to jest przynajmniej kilkadziesiąt procent i w dużej mierze jest to udział i zasługa Państwa Radnych, którzy podwyższacie te kolejne opłaty. I kolejna rzecz, o której też już mówiłem na Komisji Budżetowej mianowicie faktycznie wydaje mi się, że jest konieczność i potrzeba stworzenia, to jest ambitne zadanie, ale myślę, że należy w Krakowie dać dobry przykład stworzenia takiej polityki lokalnej, polityki prorodzinnej żeby faktycznie wycinkowo nie zmniejszać wydatków, obcinać becikowego, podwyższać podatków tych, którzy dotyczą i biją przede wszystkim w te rodziny młode, które często nie mają pracy, ale mają dzieci i żeby ten problem ogarnąć całościowo, a nie oszczędzać w tym zakresie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Panią Magdalенę Bassara.

Radna – p. M. Bassara

Zanim cokolwiek powiem na temat becikowego Panie Mirku, Panie Mirosławie Gilarski to Pan Prezydent wnosi różne uchwały, które powodują podwyżki. I przestańmy się licytować. Natomiast proszę Państwa jeżeli chodzi o sprawę becikowego. Ja nie jestem za tym, głosowałam zresztą wczoraj, nie byłam za tym na Komisji Budżetowej, tak samo nie byłam za tym na Komisji Rodziny żeby zmieniać tę uchwałę, uważam, że wprowadzanie progu typu 504 zł czy 584 zł – wszystko jedno – jest po prostu czymś żenującym. Zastanówmy się tak dobrze kto ma tak niskie dochody bo tutaj padały słowa, że część osób przeznaczają to becikowe na alkohol. Właściwie jeżeli ktoś ma tak niskie dochody to popieramy tą strefę akurat czczących – powiedzmy sobie – urodziny. Wydaje mi się, że, nie wiem dzisiaj i też nie potrafię powiedzieć jaki powinien to być próg, czy 1000 zł czy 1200 zł, w każdym razie na pewno bym to becikowe przynajmniej z jakimś, ale sensownym ograniczeniem, utrzymała. Natomiast mam do Państwa z Klubu Przyjazny Kraków taką uwagę, ja to zresztą mówiłam, że uchwała na temat klubów, żłobków wchodzi od stycznia 2012 roku, przez ten rok chcemy ograniczyć, zaoszczędzić na becikowym 6,5 mln, ale nie budujemy żadnego nowego przedszkola, żadnego żłobka bo żłobek odbudowujemy, ale żaden nowy żłobek nie powstaje, więc albo powiedzmy sobie, że te pieniądze, które zaoszczędzimy na becikowym zostaną przeznaczone rzeczywiście na powstanie czegoś co będzie potrzebne dla rodziny, albo przestańmy się po prostu oszukiwać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Radnej. Bardzo proszę Pan Urynowicz.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Na podstawie paragrafu 22 ust. 2 punkt 13 składam wniosek o odrzucenie projektu uchwały w pierwszym czytaniu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Chciałbym, ja myślę, że kontynuujemy, a będzie w bloku głosowań bo tam były drugie czytania, Panie Przewodniczący Urynowicz czy wyraża Pan zgodę żebyśmy głosowali teraz czy w toku głosowań. W toku głosowań, a więc wpisuję tutaj, że jest wniosek o odrzucenie w pierwszym czytaniu projektu. Dziękuję bardzo. Jeszcze były zadawane pytania bardzo bym prosił żeby Pan Dyrektor odpowiedział na te pytania zanim przejdziemy do wniosku.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Pierwsza uwaga Pani Przewodniczącej Pateny dotycząca treści uchwały, to nie oznacza Szanowni Państwo, że po podjęciu cokolwiek ktoś będzie zwracał. Ten zapis 9 lutego wziął się stąd, myśmy tu zacytowali uchwałę, która obowiązuje i tylko dopisaliśmy tam jedno zdanie z tym warunkiem dochodowości, ale nic nie stoi na przeszkodzie – i to mogę zagwarantować żeby to już było czarno na białym – żeby po prostu to skreślić i napisać bez tego terminu bo to będzie jakby nowa treść uchwały, która będzie jeśli Państwo oczywiście tą uchwałę przyjmiecie. Druga kwestia progów dochodowych. Szanowni Państwo ta delegacja dla Państwa do stanowienia prawa i właśnie ustalania tej zapomogi jednorazowej znajduje się w ustawie o świadczeniach rodzinnych, to nie jest jakiś odrębny dokument, to jest ustawa o świadczeniach rodzinnych, która mówi, że Rada Miasta może przyznać ekstra zapomogę określając zasady przyznawania. Szanowni Państwo myśmy wpisali 504 – zasiłek rodzinny bo tu zasady przyznawania, a szczególnie ustalania tego dochodu są w tej ustawie zapisane jasno i klarownie, w Urzędzie jest system, który to wylicza i sprawnie się to wszystko odbywa. Jeżeli wprowadzimy dowolnie inny próg dochodowości to w treści uchwały powinniśmy ustalić sposób ustalenia tego dochodu czyli co się bierze pod uwagę, jakie zasady, żeby ten dochód w ostatecznym kształcie ustalić. Czyli to jest pewna dodatkowa praca, którą Radni powinni wykonać jeżeli chcą inny próg dochodowości w tym zakresie wprowadzać. Ja powiem jeszcze taką rzecz, w Sejmie obecnie są projekty zmiany ustawy o świadczeniach rodzinnych i Posłowie dyskutują również na ten temat żeby zmienić próg dochodowości dla otrzymania zasiłku rodzinnego i tam jest taki projekt, który np. mówi o tym żeby to kryterium dochodowe dla zasiłku rodzinnego wynosiło 50 % najniższego wynagrodzenia, najniższe wynagrodzenie obecnie wynosi 1386 czyli by to oznaczało, że to jest 693 zł, czyli zmiana ustawy o świadczeniach rodzinnych przez Sejm spowoduje, że w tym projekcie również automatycznie zmieni się kryterium bo tu nie jest wpisane 504 zł tylko to kryterium wynikające do spełnienia otrzymania zasiłku rodzinnego. Więc jeśli w ustawie się zmieni kryterium dochodowe to również tu się zmieni kryterium dochodowe. Jak już mówiłem szanowni Państwo na Komisji Budżetowej tu ewidentnie może z mojej winy doszło do pewnego nieporozumienia, 1/3, 2/3 z Panią Prezydent, w wyniku tej zmiany i wprowadzenia tego progu 1/3 osób z tych, które otrzymują tą zapomogę po wprowadzeniu progu otrzyma, 2/3 nie otrzyma, stąd mówiliśmy o tych 3 mln wypłaty, a ewentualnie tam 6.5 mln oszczędności z tego tytułu. Ja chcę powiedzieć jeszcze jedną rzecz, że tu budżet miasta jest skromny jak Państwo wiecie i te środki, które w tym roku były planowane na tego typu wypłatę były planowane trochę mniej niż potrzeba, więc i tak w tym roku, jeśli Państwo tego nie uchwalicie, będziemy musieli szukać jeszcze tutaj środków żeby zapewnić pełną wypłatę tego typu świadczenia jako, że środki, którymi dysponowaliśmy na wszystkie świadczenia – jak wiadomo – są niewystarczające. Ja tylko powiem, że w moim wydziale w roku 2010 wypłacono przeszło 100 mln zł na różnego rodzaju właśnie zasiłki, zapomogi, z funduszu również alimentacyjnego bo tu przecież też płacimy alimenty za osoby, które ich nie

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

placą tak, że to są ogromne kwoty pieniędzy, które miasto po prostu musi wypłacać wszystkim zainteresowanym. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Ostatni głos i zamykam dyskusję.

Radny – p. P. den Bult

Bo ja cały czas słyszę, że zabieramy, zabieramy, natomiast to jest chyba nie dobre zrozumienie tematu bo moje pytanie było takie, jeżeli zabieramy becikowe natomiast pytanie jest takie, czy będziemy te pieniądze w dalszym ciągu inwestować w rodzinę w postaci żłobka i na to jeszcze oczekuję odpowiedzi.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Zamykam, przystępujemy do kolejnego druku, czy Panie Przewodniczący jesteście gotowi żeby głosować, czy jeszcze kontynuujemy, to jeszcze kontynuujemy pierwsze czytania i przygotowujemy się za chwilę. Kolejny druk, bardzo proszę o odpowiedź Panie Dyrektorze.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jak już wspominałem jeśli chodzi o rok 2011 w budżecie to są kwoty, które na tego typu wydatki nie są zaplanowane, nam brakuje dokładnie 6 mln zł aby zapewnić wypłatę wszystkim tym, którym się należą. Natomiast w roku 2012 to od Państwa zależy czy kwota, która będzie zaoszczędzona z tego tytułu będzie przeznaczona właśnie na wsparcie żłobków, przedszkoli czy jakieś inne zadania, Państwo stanowicie budżet tego miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Jeszcze dla sprostowania udzielam głosu Panie Stanisławie.

Radny – p. St. Zięba

Ponieważ Pan Dyrektor był uprzejmy odpowiedzieć bardzo ogólnie, ale jeżeli zerkniemy w budżet to na zadania tzw. obligatoryjne czyli na istniejące żłobki i przedszkola, które funkcjonują na podstawie prawa dotychczasowego, nie mówiąc o ustawie, która w kwietniu wchodzi, są pieniądze zabezpieczone. To żeby była jasność. Natomiast to co powstanie i będzie funkcjonować gdzie gmina będzie partycypować w kosztach, oprócz szkoleń i tego wszystkiego, co i tak zapłacą po 300 zł to będzie od 2012 roku, mówmy sobie Szanowni Państwo prawdę. Jeszcze raz powtarzam to musi być segment polityki rodzinnej, prorodzinnej, to musi być segment polityki społecznej, nie dajmy wyciągać czegokolwiek bo za chwilę powiemy, że coś tam jest bardziej potrzebne, to są podatnicy, to są ludzie, to jest część ludzi gdzie około 50 % mieszkańców – tak mówią statystyki – żyje na granicy tzw. wytrzymałości, a około 30 % na granicy ubóstwa. Proszę Państwa to są młodzi ludzie, dajmy się im rozwijać.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. W trybie sprostowania, już zamknąłem dyskusję. Przechodzimy do kolejnego punktu:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXVI/236/03 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNA 8 PAŹDZIERNIKA 2003 ROKU W SRPAWIE ZASAD UDZIELANIA STYPENDIÓW DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW POCHODZENIA POLSKIEGO URODZONYCH I

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

ZAMIESZKAŁYCH NA STAŁE W KRAJACH BYŁEGO ZWIĄZKU SOCJALISTYCZNYCH REPUBLIK RADZIECKICH UCZĄCYCH SIĘ W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 152, I czytanie, referuje Pani Anna Korfel – Jasińska, bardzo proszę albo w imieniu Pani Anny Korfel – Jasińskiej.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący Pani Dyrektor prosiła mnie, ponieważ to jest zmiana, która tylko dotyczy pewnych technicznych kwestii w związku z tym ja się zobligowałem, że to przedstawię. Otóż w uchwale Rady Miasta Krakowa Nr XXVI/236/03 z 8 października 2003 roku w sprawie zasad udzielania stypendiów właśnie dla tych uczniów i studentów pochodzenia polskiego jest powoływany przez Pana Prezydenta Komisja w skład, której wchodzi przedstawiciele Rady Miasta Krakowa i w tej uchwale z 2003 roku są nazwy Komisji, których po prostu w tej chwili w tej kadencji Rady Miasta Krakowa nie ma. W związku z tym ten projekt zakłada, że te komisje czy przedstawiciele tych komisji będą przedstawieni w sposób opisowy, nie odnoszący się do konkretnej nazwy Komisji w tym celu żeby, bo takie sytuacje jeszcze mogą mieć miejsce bo to jest zależne tylko i wyłącznie od woli Państwa Radnych, zmiana nazwy Komisji żeby nie trzeba było za każdym razem zmieniać uchwały Rady Miasta Krakowa i dlatego tu jest propozycja żeby to byli przedstawiciele Komisji Rady Miasta Krakowa właściwy ds. edukacji i przedstawiciel Komisji Rady Miasta Krakowa właściwy ds. rodziny. I to jest cała zmiana w tej uchwale z 2003 roku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pani Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

Przy okazji uchwały chciałam zapytać tylko, boję się, że Pan Dyrektor nie będzie wiedział, ile takich dzieci korzysta co roku z takiego zasiłku i jaką to stanowi kwotę. Dziękuję.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Na szczęście mam te informacje, otóż tak tylko tutaj mam dane począwszy od roku 2006 aż do roku 2010, jeżeli chodzi o rok akademicki, bo to dotyczy studentów, rok akademicki 2006 – 2007 przyznano 18 stypendiów, 2007 – 2008 – 28 stypendiów, 2008 – 2009 – 15 stypendiów i 2009 – 2010 – 6 stypendiów i 2010 – 2011 – 8 stypendiów. To jest tak, miesięcznie, ona tutaj ulegała pewnym zmianom bo np. w roku akademickim 2006 – 2007 to była kwota 330 zł miesięcznie, a 2010 – 2011 to jest kwota 700 zł miesięcznie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś chciałby jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 7 kwietnia 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk:

KIERUNKI DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE ROZWOJU GOSPODARCZEGO I INNOWACJI NA TERENIE GMINY KRAKÓW.

Projekt Komisji Rozwoju i Innowacji, druk Nr 103, I czytanie, referuje Pan Paweł Węgrzyn.

Radny – p. P. Węgrzyn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałbym Państwu poddać pod dyskusję, a następnie przyjęcie projektu uchwały w sprawie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie rozwoju gospodarczego i innowacji na terenie gminy Kraków wraz z autopoprawką. Autopoprawka dotyczy głównie terminów realizacji poszczególnych zadań. Celem tej uchwały jest przedstawienie programu, który ma prowadzić do uruchomienia pewnych działań, które mogą wesprzeć zwiększanie się produktu gospodarki Krakowa, wspieranie różnych procesów, które mogą doprowadzić do stanu, że w Krakowie będzie więcej miejsc pracy i więcej wytwarzało się dóbr, więcej wyżej kwalifikowanych usług i wyższe pensje. Miasto ma pewne możliwości i narzędzia, które może uruchomić, Zresztą część takich działań było podejmowanych w poprzednich latach, myśmy tutaj skorzystali, zebrali pewne działania i dołożyliśmy tutaj nowe zadania. Uchwała ma charakter kompleksowy i dotyczy okresu 4-letniego czyli jest takim planem na naszą kadencję. Uważamy, że te cele, o których wspomniałem, możemy osiągnąć jeżeli właśnie zdefiniujemy własną samorządową politykę na rzecz rozwoju, innowacyjności, budowania nowoczesnej gospodarki i działań związanych z bardziej optymalnym wykorzystaniem zasobów Krakowa. Program, który tutaj przedstawiamy Państwu jest ambitny, ale realny, prawdopodobnie nie wszystko się uda zrealizować, natomiast wszystko, co jest zapisane można wykonać i warto w mojej opinii podjąć te działania. Przyjeliśmy tutaj kilka założeń jako Komisja Rozwoju i Innowacji, mianowicie po pierwsze wybraliśmy konkretne zadania do realizacji. To nie są wszystkie pomysły jakie są realizowane w Polsce w tym zakresie, natomiast uznaliśmy, że trzeba się skoncentrować na pewnych wybranych zadaniach tak, żeby nie rozpraszać energii i środków. I drugie założenie też kluczowe dla powodzenia mianowicie zakładamy, że większość jeżeli nie wszystkie zadania będą realizowane we współpracy z innymi podmiotami, które w Krakowie prowadzą tego rodzaju programy i projekty jak właśnie Krakowski Park Technologiczny, Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego, Małopolski Centrum Przedsiębiorczości, Agencja Rozwoju Miasta oraz z podmiotami, które w swoje strategie mają właśnie wpisane elementy, które są istotne dla rozwoju innowacji czyli uczelnie wyższe i przedsiębiorstwa związane z branżą nowoczesnego przemysłu. Krótko przedstawię te 5 kierunków, 5 obszarów kierunkowych, które przyjęliśmy. Pierwszy to jest zbudowanie wspólnie z instytucjami, które przed chwilą wyliczyłem platformy działań w zakresie wspierania rozwoju innowacyjności w Krakowie, między innymi rozważanie wejścia miasta Kraków do brokera innowacji, aktywizacja uczestnictwa gminy w klastrach technologicznych, działania na rzecz promocji i wsparcia dla przedsiębiorczości akademickiej i innowacyjnej oraz – to jest działanie bezkosztowe, uważam bardzo ważne – umożliwienie wejścia takim podmiotom jak KPT czy MARR ze swoimi działaniami promocyjnymi do szkół. To się jeszcze nie stało, natomiast nie wymaga to, zresztą większość tutaj tych zadań, które są zapisane, jeszcze raz to podkreślę, nie wymaga wielkiego zaangażowania finansowego gminy, niektóre wymagają jak np. strefa w Nowej Hucie, natomiast większość raczej wymaga tutaj nowej organizacji i współpracy z innymi podmiotami. Drugi obszar to jest wpisanie w strategię rozwoju Krakowa oraz zapisanie nowych zadań związanych z wnioskami, które wynikają z prognozy technologicznej, perspektywa technologiczna Kraków – Małopolska 2020. Ona została zakończona kilka miesięcy temu, dotyczy 10 technologii, które mają największe szanse na rozwój w Małopolsce. Dotyczy regionu, ale wiadomo, że cały ten potencjał związany z tymi 10 wskazanymi technologiami jest skupiony w Krakowie. Tak, że tutaj mówimy o tego rodzaju technologiach, które najlepiej rokują jeżeli chodzi o rozwój w Krakowie. Trzeci obszar to jest współpraca w trójkącie władza.- biznes – nauka czyli wsparcie tych działań, które już są, wsparcie uczelni wyższych w zakresie promocji i przygotowania bilansu kompetencji i

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

potrzeb zarówno jeżeli chodzi o szkolnictwo wyższe jak i badania naukowe prowadzone w Krakowie, współpraca z inkubatorami przedsiębiorczości i wzmocnienie roli Krakowskiej Rady Konsultacyjnej i Krakowskiego Forum Naukowo Gospodarczego, tutaj zresztą wiele się wydarzyło w ostatnich tygodniach tak, że te działania już zostały uruchomione. Czwarty obszar to wsparcie rozwoju społeczeństwa informacyjnego w Krakowie czyli wypracowanie koncepcji, rozwój infrastruktury, szerokopasmowy internet, programy pilotażowe inteligentnego miasta, działania na rzecz popularyzacji administracji, wsparcie dla platform, przygotowanie programów zapewnienia bezpieczeństwa teleinformatycznego zasobów Urzędu Miasta Krakowa, plany związane z nową, od paru lat obowiązującą ustawą o zarządzaniu kryzysowym, między innymi tematyka infrastruktury krytycznej w mieście, przygotowanie programu na rzecz podnoszenia umiejętności obywateli korzystania z elektronicznych zasobów informacyjnych i narzędzi teleinformatycznych, przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu i wreszcie przygotowanie się do przyszłego okresu planowania związanego z wykorzystaniem funduszy europejskich. W następnym okresie 2014 – 2020 funduszy będzie mniej, natomiast na te działania, o których wspomniałem będzie ich więcej, znaczy to jest jeden z tych kierunków priorytetowych, które są zakładane w kolejnym okresie planowania wobec tego, żeby lepiej się tutaj przygotować, żeby większa była absorpcja Krakowa, możliwość korzystania z tych źródeł trzeba już w tej kadencji zacząć przygotowania do naszego okresu planowania. I ostatni piąty obszar to jest szereg działań dotyczących polepszenia obsługi inwestora w Krakowie, promocji zewnętrznej Krakowa jako miasta otwartego na nowych inwestorów, na nowoczesną gospodarkę. I tutaj konkretne działania, które zamierzamy wspierać to integracja dwóch funkcjonujących w mieście centrów obsługi inwestorów, działu obsługi inwestora i centrum Biznes in Małopolska, przeprowadzenie inwentaryzacji terenów inwestycyjnych w Krakowie, przygotowanie nowych terenów, między innymi postulujemy rozważenie zagospodarowania terenów w Nowej Hucie przy ulicy Igołomskiej, po obu stronach ulicy Igołomskiej, uporządkowanie infrastruktury głównie komunikacyjnej wokół terenów inwestycyjnych, współpraca z KPT w zakresie jednej z najważniejszych inwestycji Małopolskiego Parku Technologii Informacyjnych, jeszcze raz przypomnę Państwu w Krakowie jest skupione 25 % potencjału IT Polski, to jest więcej niż Warszawa i Praga, następnie przygotowanie planów wspólnej promocji zewnętrznej z innymi podmiotami, z MARR, KPT, Urzędem Marszałkowskim, ci z Państwa, którzy znają to zagadnienie wiedzą, że ono jest niezwykle ważne i trzeba tutaj, też nie wymaga kosztów, wymaga po stronach wszystkich tutaj partnerów pewnych zmian przyzwyczajzeń, opracowania nowych zasad działania tak, żeby osiągnąć efekt synergii w tych działaniach, następnie promocja przedsiębiorczości w szkołach, kultury StartAP, to też może być zrobione przez podmioty zewnętrzne, rola miasta to jest tylko otworzyć drzwi żeby te podmioty mogły swoje programy prowadzić w szkołach i wreszcie przygotowanie kolejnej strategii rozwoju Krakowa, która będzie podstawą do planowania wykorzystania środków unijnych w okresie 2014 – 2020 przy czym na koniec dodam, że zależy też nam na tym żeby nie opierać tych działań prorozwojowych i proinnowacyjnych wyłącznie na środkach unijnych. Jest szereg innych narzędzi, większość z nich w tej uchwale. Podsumowując program jest na 4 lata, bardzo ambitny, prawdopodobnie nie wszystko się uda, natomiast jeżeli przynajmniej część z tych zadań wykonany to wierzę, że produkt gospodarki krakowskiej się zwiększy, a to jest chyba celem nas wszystkich. Dziękuję Państwu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Bardzo proszę.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Radny – p. W. Kosiniak – Kamysz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Szanowni Wnioskodawcy!

Tekst bardzo obszerny, obejmujący większość form wsparcia przedsiębiorczości i cieszy mnie ta inicjatywa i za nią dziękuję, z takich uwag o ile jeszcze je mogę wnieść, będę próbował też w poprawkach, zabrakło mi takiego wyraźnego zaakcentowania współpracy pomiędzy gminą, a województwem. Troszkę bym to rozszerzył, ja wiem, że to jest wymienione, ale troszkę bym rozszerzył, pozycja regionu, zresztą patrząc na programowanie w latach 2007 – 2013 jest bardzo ważna i to one były głównym elementem rozdzielania środków finansowych i tutaj bym zaakcentował bardziej tą współpracę również z tego powodu, że jednak Kraków jest marką rozpoznawalną dużo bardziej niż Małopolska i też odpowiedzialność za cały region na stolicy województwa spoczywa. Pan Radny, Pan Przewodniczący mówił o tym, że tych środków w latach 2014 – 2020 będzie mniej, będzie mniej na pewno dotacji, już nie będzie bezzwrotnych dotacji, ale będą inne formy, będą pożyczki, poręczenia, fundusze załączkowe i na to też bym chciał żeby ta uwaga była bardziej zwrócona. Ostatnia uwaga, warto byłoby zapisać również Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości jako instytucję ogólnokrajową, z którą też należy współpracować. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Czy projektodawca chciałby odpowiedzieć? Bardzo proszę.

Radny – p. P. Węgrzyn

Dziękuję Panu Radnemu Kosiniakowi – Kamyszowi za te uwagi, te wszystkie rzeczy są zapisane w tej uchwale, ale odbieram ten głos, że nie są tutaj zbyt dobrze wyeksponowane. Na współpracy między gminą a województwem opiera się tak naprawdę gdzieś chyba połowa zadań tutaj zapisanych, tak, że to jest oczywiście założenie, które przyjmujemy, że ta współpraca będzie. Jeżeli chodzi o nowe instrumenty wsparcia przedsiębiorczości to między innymi, wydaje nam się, że właśnie można to zrealizować w ramach wspólnego brokera innowacji, to wszystko ma być robione właśnie w tej jednej instytucji. Nie chcemy rozpraszać tych działań bo część działań, znaczy będą prowadzić zewnętrzni inwestorzy i to jest działalność komercyjna, natomiast rola miasta jest subtelna, ona nie może psuć rynku, natomiast musi tutaj stwarzać odpowiednie warunki. Narzędziem do stwarzania tego właściwego klimatu ma być broker innowacji, ponieważ miasto jeszcze nie jest członkiem brokera innowacji wobec tego tutaj zapisaliśmy tylko postulat wejścia miasta, natomiast ze względu na to, że trzeba przeprowadzić negocjacje itd., nie definiowaliśmy tego w dalszych szczegółach, natomiast tak ten pomysł ma być zrealizowany. Jeżeli chodzi o współpracę to rzeczywiście, to jest rzecz, której tutaj brakuje, sam się zdziwiłem jak się zorientowałem, że właśnie nie ma współpracy z PARP i to zarówno na poziomie miasta jak i na poziomie województwa, jest to dla mnie zupełnie niezrozumiałe i to musimy zmienić. Tak, że bardzo dziękuję za te uwagi.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 5 kwietnia 2011 godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 7 kwiecień 2011 godzina 15.00. Kolejny druk:

OKREŚLENIE SZCZEGÓŁOWEGO SPOSOBU KONSULTOWANIA Z RADĄ DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO LUB ORGANIZACJAMI

POZARZĄDOWYMI I PODMIOTAMI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. 3 USTAWY Z DNIA 23 KWIECZNIA 2003 ROKU O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE PROJEKTÓW AKTÓW PRAWA MIEJSCOWEGO W DZIEDZINACH DOTYCZĄCYCH DZIAŁALNOŚCI STATUTOWEJ TYCH ORGANIZACJI.

Projekt Komisji ds. Reformy Ustroju Samorządowego, Współpracy i Dialogu Społecznego, druk Nr 128, I czytanie, referuje Pan Dominik Jaśkowiec, bardzo proszę.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Pani Prezydent! Wysoka Rado! Szanowni Państwo!

Podjęcie uchwały zawartej w druku 128 jest niezbędne z uwagi na konieczność wypełnienia przez organy Gminy Miejskiej Kraków delegacji ustawowej zawartej w art. 5 ust. 5 ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie, dokładnie jej nowelizacji, która weszła w życie w marcu ub. roku. Przez około roku organy Urzędu Miasta Krakowa, organy Pana Prezydenta nie były w stanie przygotować stosownego projektu uchwały w tej sprawie. Z uwagi na fakt i na konieczność przeprowadzenia konsultacji społecznych przy uchwalaniu projektów prawa miejscowego zapisanych w ustawie Komisja przygotowała odpowiedni projekt, który dzisiaj jest tutaj Państwu prezentowany, termin przygotowania wynika też z faktu, iż w okolicach czerwca br. będziemy mieli zaszczyt procedować nowelizację Statutu Miasta Krakowa i jest zasadnym, aby ten najważniejszy akt prawa miejscowego był konsultowany w trybie wymaganym przez ustawę. Dodam, że dalsze zwlekanie z wprowadzeniem w życie przepisów ustawy o organizacjach pożytku publicznego i wolontariacie może skutkować pozwami na drodze sądowej składanymi przez np. osoby publiczne, prywatne – przepraszam – przeciwko uchwałom naszym, które stanowią akty prawa miejscowego i może to być powód do uchylania tych aktów prawa. Stąd wydaje się, że trzeba tą sprawę załatwić, przyjąć tą uchwałę, załatwić tą sprawę szybko i rozwiązać ten problem przyjmując stosowny druk. Co do poprawek, co do opinii Pana Prezydenta i opinii prawnej opinia prawna jest pozytywna z uwagą, uwaga ta jest natury tylko takiej słownej, więc to będzie zamienione w autopoprawce, została również dzisiaj Państwu doręczona opinia Prezydenta, ona jest również pozytywna z uwagami, nad tymi uwagami Komisja pochyli się na najbliższym posiedzeniu 4 kwietnia, obecnie też uchwała podlega konsultacjom, w Krakowskim Porozumieniu Organizacji Pozarządowych i do końca marca ta opinia organizacji pozarządowych ma być również Komisji doręczona, więc myślę, że z tego wszystkiego wyjdzie nam jakaś autopoprawka, którą zgłosimy w przyszłym tygodniu. Jeżeli są pytania to chętnie na nie odpowiem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Pan Gilarski bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym tylko może rozpocząć, może nie będę Państwa męczył, ale przeczytać tylko uchwałę Nr LIV/1559/10 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 9 września 2010 rok, jak Państwo macie projekt druku 128 to można sprawdzić, ja będę czytał uchwałę uchwaloną w sprawie określenia szczegółowego sposobu konsultowania z radą działalności pożytku publicznego oraz organizacjami pozarządowymi itd., tytuł się zgadza. Paragraf 1: Określa się szczegółowy sposób konsultowania z radą działalności pożytku publicznego, organizacjami pozarządowymi, dokładnie ten sam paragraf, tutaj Pan Przewodniczący mówi, że wie, że jest

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

to samo tak, że może się ograniczyć do tego, że powiem, że tylko paragraf 2 został wykreślony, w związku z tym numeracja w tej uchwale Rady Miejskiej Wrocławia z września 2010 się zmienia, została zmieniona w stosunku do projektu, który tutaj Przewodniczący przedstawił, jak sądzę jest to dosyć istotny wysiłek projektodawcy, który należy docenić i mamy również w tym paragrafie 2 jedno zdanie przestawione, to znaczy jest inna kolejność, zdanie jest złożone więc zostało przemienione w tym paragrafie 2, reszta jest w zasadzie tożsama, tak, że cieszę się z oryginalności tego rozwiązania projektodawcy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Za chwilę Pan odpowie tylko zapytam jeszcze czy ktoś chciałby zabrać głos? Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę, bardzo proszę projektodawcę o zabranie głosu.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Cieszę się za ten bardzo merytoryczny głos w dyskusji Pana Radnego, istotnie nigdy nie zostało ukrywane, że z uwagi na szybkość prac i konieczność błyskawicznego podjęcia tej uchwały z uwagi na zaniechania Rady Miasta Krakowa poprzedniej kadencji w tym zakresie wzorowaliśmy się na rozwiązaniach wrocławskich, po prostu te rozwiązania organizacje pozarządowe oceniają bardzo wysoko, w związku z tym czerpaliśmy wzory z najlepszych rozwiązań. Tak jak powiedziałem wcześniej termin nas nagli z uwagi na to, że chcemy przeprowadzić pełne konsultacje społeczne z organizacjami pozarządowymi projektu nowelizacji Statutu Miasta Krakowa, z uwagi na to wybraliśmy takie rozwiązanie jakie było, nie jest to plagiat – odpowiadam Panu Mirosławowi Gilarskiemu ponieważ zgodnie z prawem autorskim Panie Radny akty normatywne nie podlegają prawu autorskiemu i prawom pokrewnym z tego tytułu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 7 kwietnia 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach 600, 750, 801, 851, 854, 900 i 921/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 157, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

Dyrektor Biura Budżetu – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 2.033.550, jest to w związku z umowami zawartymi na realizację programów unijnych. Następna zmiana dotyczy zwiększenia planu przychodów o kwotę 1.068.147 zł, jest to wprowadzenie wolnych środków jako nadwyżki na rachunku bankowym, środków zagranicznych nie podlegających zwrotowi wynikających z rozliczeń z lat ubiegłych i o taką samą kwotę zwiększenie planu wydatków bieżących w związku z niewykorzystaniem w roku ubiegłym środków przeznaczonych na realizację programów unijnych. Kolejna zmiana dotyczy przeniesienia w ramach planu dochodów, jest to w kwocie 881.800 między działami oświata, 801, 854 – edukacyjna opieka wychowawcza – kwota 400 tys. między paragrafami kwota 481.800 zł.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Pozostałe zmiany wynikają ze zmian w planie rachunku dochodów własnych zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 7 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE PLANU PRACY RADY MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011.

Projekt Komisji Głównej, druk Nr 159, I czytanie, referuje Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa plan pracy Rady wynika z zapisów statutowych, plan pracy został stworzony poprzez złożenie przez komisje swoich propozycji, poprzez złożenie przez Pana Prezydenta swoich propozycji, przy czym też wiem, że Pan Prezydent wycofał część propozycji jako zrealizowanych albo przesuniętych do II półrocza, uprzejmie Państwa proszę o ewentualne uwagi w tej sprawie, wiem, że niektóre Rady niektórych miast robią ten plan w sposób mniej szczegółowy, niektóre bardziej, my przyjęliśmy taką formułę, zobaczymy jak to się w tym roku sprawdzi, mam nadzieję, że w latach następnych będziemy dopracowywali się najlepszego sposobu, ten plan pracy jednomyślnie został przyjęty przez Komisję Główną na ostatnim posiedzeniu bez żadnych uwag i poprawek, ewentualna poprawka Pana Prezydenta pewnie zostanie rozpatrzona na posiedzeniu w poniedziałek i myślę, że przyjęta jako autopoprawka Komisji Głównej bo tutaj ta sprawa musi być dograna między Radą a Prezydentem. Uprzejmie Państwa proszę o przyjęcie tej uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzenia poprawek na 7 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

REZOLUCJA W SPRAWIE WYCOFANIA Z OBROTU PRAWNEGO ROZPORZĄDZENIA MINISTRA FINANSÓW Z DNIA 10 GRUDNIA 2010 ROKU W SPRAWIE SZCZEGÓŁOWEGO SPOSOBU KLASYFIKACJI TYTUŁÓW DŁUŻNYCH DO PAŃSTWOWEGO DŁUGU PUBLICZNEGO, W TYM DO DŁUGU SKARBU PAŃSTWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 134-R, referuje Pan Bartłomiej Garda, bardzo proszę.

Radny – p. B. Garda

Szanowni Państwo sprawa dotyczy faktycznie bardzo, bardzo poważna jest sprawa ponieważ dotyczy tak naprawdę wszystkich samorządów w Polsce, a dotyczy tak naprawdę innego sposobu klasyfikacji pewnych wydatków budżetowych i klasyfikacji w sprawach do długu publicznego gmin. I tu pojawia się duży problem polegający przede wszystkim na tym, jeżeli to rozporządzenie Ministra Finansów zostanie, tak naprawdę będzie musiało zostać uznane i przez wszystkie gminy stosowane, wówczas jest pewien problem polegający na tym, że wiele

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

gmin po pierwsze już teraz, na tym poziomie może przekroczyć ten wskaźnik, ten nasz znany wskaźnik, często się tu pojawiający 60 % zadłużenia, ten wskaźnik może zostać przekroczony i to jest pierwsza sprawa bardzo niebezpieczna dla tych gmin aktualnych, ale również co bardziej istotne dotyczące również np. naszej gminy ograniczy możliwość inwestycyjną gmin. Jak dobrze wiemy do szczególnie korzystania ze środków unijnych potrzebujemy pewnego zaangażowania naszych funduszy i tutaj się pojawia problem, jeżeli nie będziemy mogli tego zrobić ze względu na przekroczenie tej magicznej stawki 60 % po prostu możliwości inwestycyjne wielu gmin nie będą, będą znacznie ograniczone, nie będziemy po prostu mogli się rozwijać, więc to jest bardzo poważna sprawa. Warto tutaj zwrócić uwagę, że wiele tutaj środowisk podnosi temat w ogóle konstytucyjności tego rozporządzenia, czy w ogóle tak naprawdę Pan Minister może to w formie rozporządzenia, czy nie powinno to jednak być w postaci zmiany uchwały, ustawy, w związku z tym też tutaj jest pewne niebezpieczeństwo tej sprawy. Inną cechą też tutaj i istotną w tym zakresie jest to, że tak naprawdę, znaczy czujemy jaki jest tego cel, cel jest taki żeby poprawić tak naprawdę finanse globalne całego państwa – i to jest oczywiste, to trzeba sobie zdać z tego sprawę, że nasze zadłużenia to jest około, samorządowy udział w długu publicznym wynosi zaledwie około 5,8 % czyli tak naprawdę tutaj próba ograniczenia tego, że poprawi wskaźniki globalne uważam, że nie jest miejscem. To jest ta sama dyskusja jak zaczęła się dyskusja o OFE i teraz słyszymy cały czas jak się poprawia te wskaźniki. Wydaje mi się, że nie rękami samorządu powinno to być robione, a jednak szukaniem oszczędności i sposobów ograniczenia wydatków w zakresie rządowym, na szczeblu państwowym, a nie samorządu. W związku z tym proszę o przyjęcie tej rezolucji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, ja tylko przypomnę Państwu Radnym, że wpłynęły dwie autopoprawki i poprawka Pana Radnego Andrzeja Hawranka. Bardzo proszę Pan Andrzej Hawranek o zabranie głosu.

Radny – p. A. Hawranek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Generalnie linia tej rezolucji, którą wytyczył Pan Radny Garda jest jak najbardziej słuszna i tutaj ciężko jest dyskutować z faktami, z ekonomiczną rzeczywistością, niemniej jednak pozwoliłem sobie złożyć poprawkę do tego druku usuwając z druku argumenty czy powiedzmy pewne ostre sformułowania polityczne zostawiając tylko i wyłącznie sformułowania ekonomiczne dla dobra samorządu bo wydaje mi się, że tak naprawdę nie powinna to być rzecz, która będzie w jakiś sposób politycznie samorząd dzieliła, zwracamy się o ekonomiczne – i tutaj wszystkie uzasadnienia ekonomiczne plus parę zdań bardziej, że tak powiem napisanych po polsku przeze mnie zostało – i cała reszta ekonomicznych argumentów została, wszystkie – że tak powiem wycieczki polityczne – usunąłem, bo uważam, że w samorządzie powinniśmy się koncentrować na dobru samorządu, a nie na polityce. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Projektodawca na końcu, bardzo proszę Panie Pawle.

Radny – p. P. Węgrzyn

Chciałbym zadać pytanie do obu tych projektów, bo jedna rzecz tutaj budzi moje wątpliwości i chciałbym się upewnić i prosiłbym ewentualnie o opinię prawną czy dobrze to odczytuje, mianowicie w obu projektach jest sformułowanie o wycofaniu z obrotu prawnego. Tak jak

sobie przeczytałem odnosi się to art. 16 paragraf 1 kodeksu postępowania administracyjnego dotyczącego zasady trwałości decyzji administracyjnych i w myśl tej zasady tylko wyjątkowo to znaczy gdy decyzja administracyjna jest dotknięta ciężką wadą prawną lub została wydana z rażącym istotnym naruszeniem prawa wtedy ona może być, tylko wtedy, tylko w tych dwóch przypadkach ona może być wycofana z obrotu prawnego. I czy my rzeczywiście chcemy prosić Ministra o coś takiego, to jest pytanie do obu panów, po pierwsze czy ja dobrze rozumiem tą zasadę kpa i czy Panowie świadomie użyliście tutaj tego właśnie terminu – wycofanie z obrotu prawnego.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący, potem Pan Skarbnik.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy proszę Państwa po pierwsze finanse to są naczynia połączone, to nie jest tak, że finanse samorządów są niezależne od finansów publicznych i finanse publiczne niezależne od finansów samorządowych. Przekroczenie wskaźnika ustawowego 55 % zadłużenia może spowodować zablokowanie finansowania wszystkich podmiotów publicznych i dość spore, także zablokowanie finansowania takiego samorządu jak my. W związku z tym musimy się tym rzeczom przypatrywać. To po pierwsze. Po drugie poprosiłem o sprawdzenie jak to wygląda w innych krajach, otóż nie ma jednej reguły. Są kraje, w których zadłużenie pozakredytowe, pozapożyczkowe czyli tzw. pozabilansowe wchodzi do zadłużenia finansów publicznych i są kraje, w których nie wchodzi. Głównie zależy to od standingu finansów publicznych w danym kraju. I trzecia sprawa, to nie może być wyścig kto obroni swoje bo tak naprawdę finanse publiczne czy to skarbu państwa czy to samorządu jadą na tym samym wózku. Jeżeli się urwie koło i przekroczy 55 % jako generalnie finanse publiczne poniesiemy wszyscy konsekwencje. Stąd jakby apeluję – rozumiejąc intencje, rozumiejąc, że samorządy – w szczególności taki samorząd jak nasz powinien walczyć o swoje i walczyć o to żeby mieć możliwość rozwoju uważam, że tego typu rezolucja generalnie jest zasadna, o tyle ona powinna uwzględniać te fakty. I ostatnia sprawa. Kiedy miałem okazję być na spotkaniu w Regionalnej Izbie Obrachunkowej poinformowano mnie, że w województwie małopolskim sporo gmin wskutek tych spraw uznania nie tylko kredytów jako zadłużenia samorządów przekroczy wskaźniki i to znacząco przekroczy. Sygnalizowano też, że RIO będzie się dość szczegółowo przyglądać tego typu sytuacjom, stąd wydaje mi się, że – z jednej strony apelując, ale z drugiej strony przygotowując się do ewentualnie utrzymania tego zapisu – powinniśmy najpierw jako Komisja Budżetowa, a potem jako Rada mieć jakiś plan działania, kiedy z tych naszych analiz wyjdzie, że my to przekraczamy. Po moim głosie będzie za chwilę Pan Skarbnik, który pewnie takie kalkulacje czy takie symulacje, nawet nie kalkulacje, symulacje robił, ale dość prosto, jeżeli uwzględnić, że choćby stadion jeden czy drugi był w ten sposób finansowany, że inne przedsięwzięcie – może poza halą sportową – widowiskową – będą w ten sposób finansowane, chociaż to też nie wiem czy nam nie wejdzie, nie wejdzie bo to jest podniesienie kapitału – ale to musimy to sobie przeliczyć i zastanowić się, kiedy i w jaki sposób przy utrzymaniu tego zarządzenia przekraczamy te wskaźniki i jak na to reagujemy, tak postępuje roztropny właściciel i tak postępuje roztropny dyrektor finansowy, którego tutaj zbiorczą postacią jesteśmy. Stąd rozumiem intencje wnioskodawcy jeśli chodzi o rezolucję, osobiście podoba mi się bardziej wersja druga tutaj wskazywana przez Pana Hawranka, ale z drugiej strony zdaję sobie sprawę z tego, że finanse publiczne są dużo szerszą sprawą i dużo bardziej połączoną z innymi obszarami, stąd nie wystarczy, że się to tylko tutaj u nas poprawi i stąd też ostatni punkt, proszę o informacje jak wyglądają symulacje uwzględniające utrzymanie tego zarządzenia, jak one wyglądają na

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

dzień dzisiejszy czyli w budżecie roku 2011 i ewentualnie w budżetach lat następnych bo pewnie taką symulację Państwo macie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Skarbnik.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Dobrze się stało, że się zgłosiłem do dyskusji bo i tak zostałem do niej wywołany. Otóż chciałbym Szanowni Państwo powiedzieć, że jeśli byśmy takie symulacje robili to w tym roku już przekraczamy wskaźnik 60 %, w tym roku przekroczyliśmy ten wskaźnik 60 % nie mówiąc o latach następnych, natomiast w latach następnych czeka nas co innego. Jak Państwo doskonale wiedzą bo mam wrażenie, że jako – cytuję – zbiorowa postać dyrektora finansowego miasta – każdy z Państwa Radnych przeczytał ustawę o finansach publicznych gdzie w odpowiednim artykule jest zmiana tego wskaźnika, dwóch wskaźników 60 i 15 % na jeden wynikający z historycznych zaszczości, średnia arytmetyczna 3-ch lat poprzednich określonej relacji wyznacza wysokość kosztów obsługi zadłużenia w danym roku budżetowym. Dochody bieżące minus wydatki bieżące plus dochody ze sprzedaży mienia podzielone przez dochody ogółem, średnia arytmetyczna z 3-ch lat tej relacji wyznacza maksymalną wysokość kosztów obsługi zadłużenia w danym roku budżetowym. Osobiście proponowałem, Panie Przewodniczący osobiście proponowałem, aby do tej formuły włączyć nie tylko dwa poprzednie lata i rok budżetowy bo niestety jak Państwo wiecie w obecnych latach kryzysu nadwyżka operacyjna w sposób naturalny się zmniejsza, dochody bieżące chociażby z nie podnoszenia podatków gminnych, nie są takie jakie mogłyby być, a z drugiej strony wydatki bieżące rosną z roku na rok, również z tego względu, że przejmują gminy nowe zadania rządowe, była mowa o opiece nad dzieckiem bez żadnej deklaracji środków z budżetu państwa. Co to oznacza, tak, oznacza koncentrację zadań z równoczesną decentralizacją deficytu budżetu państwa od lat uskuteczniata jest taka polityka i o niej Państwa informowałem przy okazji każdego sprawozdania z wykonania budżetu jak i projektu budżetu na nowy rok. Jest problem taki, Panie Przewodniczący istotnie finanse publiczne są rzeczą ważną, ale Pan przeciwstawił finanse publiczne finansom samorządowym. Finanse samorządowe są równoprawną częścią finansów publicznych jak finanse rządowe, to są dwa elementy składające się na te same finanse publiczne, a zatem jeśli my mówimy, że deficyt jednostek samorządu terytorialnego to zaledwie 1 % pkb, a deficyt sektora rządowego reprezentowanego wyłącznie przez budżet państwa to jest ponad 3 % pkb, no to rozdzielmy partycypację w łagodzeniu skutków, albo w przeciwdziałaniu skutkom przekroczenia norm ostrożnościowych wynikających z naszej ustawy o finansach publicznych, nie z Konstytucji, w Konstytucji jest 2/3 pkb jako jedna norma. To w naszej ustawie o finansach publicznych przewidziano, że można dochodzić, a potem w sposób nieoczekiwany przekroczyć konstytucyjną wielkość długu. W związku z czym stworzono progę. Co się teraz proponuje Panie Przewodniczący. Obecnie strona samorządowa w postaci reprezentacji w Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu, korporacji samorządowych powiedziała, nie zgadzamy się na propozycje Ministra Finansów, który zaproponował, aby nowym rozporządzeniem obok tego wprowadzić ograniczenie deficytu rocznego budżetu jednostek samorządu terytorialnego, każdego budżetu, każdej jednostki samorządu terytorialnego, w roku 2012 4 % pkb na 4 % dochodów i z roku na rok coraz mniej, w roku 2015 – 1 %, ale Minister Finansów dodał jeszcze jedną rzecz, o której powszechnie nie wiadomo, związał to z maksymalnym poziomem zaciąganego w danym roku długu. Nie może skumulowane zadłużenie przekroczyć 150 % zadłużenia z roku 2009 bądź 120 % zadłużenia

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

skumulowanego z roku 2010. I taka wersja tego rozporządzenia, być może zmiany ustawy o finansach publicznych, była dyskutowana na posiedzeniu Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu. Następna sprawa, w samym tytule tej rezolucji znalazł się błąd i bardzo bym prosił, i w jednej i w drugiej, chodzi o rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 23 grudnia 2010 roku.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Jest to w autopoprawce.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

To bardzo dobrze jeśli jest, ale w obu tekstach znalazł się ten błąd, to jest dzień przez Wigilią Minister podpisuje rozporządzenie, które stawia nas w sytuacji dość dziwnej, ale również do Pana Przewodniczącego się zwracam, jeśli w ustawie o finansach publicznych jest zapis jako kategorii długu publicznego – kredyty i pożyczki – to pożyczkę reguluje kodeks cywilny, a kredyt reguluje ustawa prawo bankowe. Natomiast Minister Finansów tu zrobił przekroczenie ustawowej kompetencji i naruszył w opinii Pana Prof. Kuleszy konstytucyjną zasadę upoważnienia. Minister Finansów powiedział: do tej kategorii zalicza się również, do kredytów i pożyczek zdefiniowanych w dwóch aktach prawnych, zalicza się również umowy o partnerstwie publicznoprywatnym, różnego rodzaju umowy o odroczonym terminie płatności jak również leasing, umowy leasingowe, umowy faktoringowe, wszystko umownie nazwane, wszystko to co się robi. Teraz moje pytanie brzmi Panie Przewodniczący czy w ten sposób rozszerzając kategorię długu publicznego Minister Finansów dąży do tego, żeby w roku 2011 nie przekroczyć 55 % czy przekroczyć. Przecież jeśli wszystkie samorządy wprowadzą, jednostki sektora rządowego wprowadzą te umowy o odroczonym terminie płatności do długu publicznego to my już przekraczamy 55 %, nie trzeba zmiany kursu walutowego złotego do euro i do franka szwajcarskiego, abyśmy 55 % przekroczyli, my już przekraczamy. Ja nie wiem czy Minister Finansów tego nie wziął pod uwagę, ale jeśli wziął pod uwagę w takim razie domniemam, nie wiem czy mam rację, ale domniemam, że on będzie regulował dług jednostek samorządu terytorialnego przy pomocy swojego rozporządzenia, ale oficjalnie na zewnątrz raportował zgodnie z ustawą o finansach publicznych. I obawiam się tego podwójnego spojrzenia na te same finanse publiczne. Bo jeżeli raportował będzie zgodnie ze swoim rozporządzeniem to my już przekraczamy 55 %, a on chce to ograniczyć, chce ograniczyć rozporządzeniem, które najbardziej dotkliwe będzie dla jednostek samorządu terytorialnego i to dzięki Bogu przedstawiciele samorządów oprotestowali, oprotestowali w ten sposób, że najpierw zwrócili się do Premiera o to, aby postawił na Radzie Ministrów wniosek o wycofanie z obrotu prawnego tego właśnie rozporządzenia, a dlatego, że Rada Ministrów ma takie prawo, ale wniosek musi postawić Prezes Rady Ministrów. A w wypadku nieskuteczności z tego co wiem strona samorządowa wystąpi do Trybunału Konstytucyjnego o stwierdzenie przekroczenia upoważnień przez Ministra Finansów. I drodzy Państwo bardzo proszę nie myśleć, że ja jestem w jakikolwiek sposób zacierzwiony na kogokolwiek, ale albo przekraczamy już 55 % jeśli zastosujemy to do samorządów i do sektora rządowego i wtedy trzeba by raportować do Unii Europejskiej, że przekroczyliśmy, albo raportować będziemy według stanu opisanego w ustawie o finansach publicznych, natomiast to rozporządzenie będzie służyło do tego, aby ciężar – większy, mniejszy, ale jednak – przerzucić na samorządy, obniżenia skumulowanego długu państwowego. I wydaje mi się, że warto jest rezolucję podjąć, warto jest zdać sobie sprawę żeby Premier i Minister zdali sobie sprawę, że nasza Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa wie o co chodzi, warto jest zasygnalizować, że to Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa jako samorząd tego miasta reprezentuje interesy nie tylko obywateli, ale

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

mieszkańców, a różnica między mieszkańcem, a obywatelem jest taka, że obywatelowi rząd zapewnia, a mieszkańcowi samorząd zapewnia. Jeśli teraz coraz więcej jest schodzenia na szczebel samorządowy to nasi mieszkańcy miasta w większej mierze stają się mieszkańcami choć również obywatelami, ale jakby w coraz mniejszym, a w każdym razie mniejszym niż dotychczas zakresie. Dziękuję Państwu, symulacje dokonywaliśmy w tym roku, przekraczamy, jak również w roku następnym, 60 % przekraczamy, nawet dochodzi do 65, 67 %, to nie jest prosta sprawa przy tak wysokim kwotowo budżecie. Dziękuję bardzo, przepraszam, dziękuję za pozwolenie wyjaśnienia tego co się stało.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Panie Leszku wspomniały mówca, fachowiec, dziękujemy, pełny obraz mamy o finansach publicznych, o finansach gminy, projektodawca chciał odpowiedzieć? Już odpowiedziane wszystko. Szanowni Państwo stwierdzam, że Rada odbyła czytanie rezolucji i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, ale proszę bardzo.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Niestety nastąpiła pomyłka w poprawce, którą złożyłem z datą, w związku z powyższym wycofałem tamtą poprawkę i złożyłem ponownie już z właściwą datą tak, żeby Państwo Radni się nie zdziwili, że dostaną ponownie druk poprawki, po prostu zamiast daty 23 grudnia wpisana była data 10 grudnia, zorientowałem się, poprawiłem. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie rezolucji, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na godzinę 18.25, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 18.30. Dziękuję bardzo, kolejna rezolucja:

REZOLUCJA W SPRAWIE UCZCZENIA PIERWSZEJ ROCZNICY TRAGEDII POD SMOLEŃSKIEM.

Projekt Grupy Radnych Prawa i Sprawiedliwości, druk Nr 153-R, referuje Pan Przewodniczący Andrzej Duda.

Radny – p. A. Duda

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Klub Radnych Prawa i Sprawiedliwości zgłosił projekt rezolucji w związku ze zbliżającą się I rocznicą tragedii pod Smoleńskiem 10 kwietnia. Jest to apel skierowany do Prezydenta Miasta Krakowa Pana Prof. Jacka Majchrowskiego, Wojewody Małopolskiego Pana Stanisława Kracika oraz Marszałka Województwa Małopolskiego Pana Marka Sowy, w którym apelujemy, aby w dniu 10 kwietnia 2011 roku o godzinie 8.41 na okres jednej minuty zostały włączone urządzenia alarmowe, a także aby w dniach od 9 do 11 kwietnia zostały wywieszane na budynkach administracji publicznej flagi narodowe z kirem. Nie sądzę, aby ta rezolucja wymagała długiego uzasadnienia, wszyscy wiemy, co stało się prawie rok temu, zginął nie tylko Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej wraz z Małżonką, ale zginęli najwybitniejsi przedstawiciele polskiej sceny politycznej ze wszystkich stron, zarówno z Platformy Obywatelskiej, z PSL, z SLD, z Prawa i Sprawiedliwości, zginęli przedstawiciele Rodzin Katyńskich, wielu bardzo wartościowych ludzi, dla mnie ta sprawa jest szczególnie bolesna bo prawie wszystkich znałem. Do projektu tej rezolucji Pan Radny Jaśkowiec zgłosił poprawkę, Klub Radnych Prawa i Sprawiedliwości do tej poprawki odnosi się z akceptacją, uważamy, iż jest zasadne, aby pełną listę nazwisk ofiar katastrofy do tej rezolucji

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

wprowadzić. Liczę na to, że projekt rezolucji wraz z poprawką znajdzie poparcie całej naszej Rady Miasta. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Proszę bardzo Pan Radny Jaśkowiec.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Ja chciałem podziękować Klubowi Prawa i Sprawiedliwości za pozytywne ustosunkowanie się do mojej poprawki, mnie po prostu zależało na tym, aby uczcić pamięć wszystkich ofiar tej katastrofy, oni przecież wszyscy zginęli reprezentując Rzeczpospolitą Polską, dlatego dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie rezolucji i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 18.30, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 18.35. Przystępujemy do głosowań.

Rezolucja w sprawie Strategii Innowacyjności i Efektywności Gospodarki. Projekt Grupy Radnych, druk Nr 164-R, nie było poprawek ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest – jest awaria systemu. Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

33 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 164-R.

Kolejny druk, zmiana uchwały Nr VIII/63/11 Rady Miasta Krakowa w sprawie Wieloletniej prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata 2011 – 2033. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 160. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania. Najpierw wniosek o odstąpienie od II czytania, głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania nad odstąpieniem od II czytania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

29 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania, a więc przystępujemy do głosowania projektu.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 160?

Kto jest przeciw?

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wydruk.

29 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 160.

Kolejny druk. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w dziale 750/. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania odstąpienie od II czytania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

28 osób za,

0 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 161?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wydruk.

30 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 161.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr VIII/62/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 lutego 2011 roku w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2011 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 754, 801, 854, 900, 921 i 926/. Nie było poprawek ani autopoprawek, jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

29 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Przystępujemy do głosowania nad całością projektu.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 162?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wydruk.

29 osób za,

0 przeciw,

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 162.

Kolejny druk. Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Golkowickiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków. Nie było poprawek ani autopoprawek, jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

30 osób za,

0 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 163?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wydruk.

27 osób za,

1 osoba przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 163.

Kolejny druk. Ustalenie statutów żłobkom samorządowym Gminy Miejskiej Kraków. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 148, jest autopoprawka, nie było poprawek. Jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

28 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Przystępujemy do głosowania całego projektu wraz z autopoprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 148?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wydruk.

29 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 148.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Kolejny druk, druk Nr 150. Ustalenie wysokości opłaty za wpis do rejestru żłobków i klubów dziecięcych. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 150, była autopoprawka. Będziemy wprowadzać w trybie nagłym do II czytania. Kto z Pań i Panów Radnych jest z głosem za, z głosem przeciw? Czytałem przed chwilą, którego druku. Ustalenie wysokości opłaty za wpis do rejestru żłobków i klubów dziecięcych. Jest prośba w trybie nagłym o wprowadzenie do II czytania. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem w trybie nagłym do II czytania?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

35 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wprowadziła do II czytania. Odbywamy II czytanie, referuje Pan Michał Marszałek.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego projektu nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ale autopoprawka była.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Tak, ale ja ją referowałem przy I czytaniu, ale przypomnę, ta autopoprawka, która dzisiaj została doręczona zmienia paragraf, który dotyczy wejścia w życie tej uchwały, 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Odbywamy II czytanie, jest autopoprawka normalnie wprowadzona i możemy do autopoprawki zabierać głos. Skoro Państwo wiecie lepiej niż my to pytam czy Państwo chcą zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu według druku Nr 150. I teraz przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku Nr 150?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, poproszę o wydruk.

30 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku Nr 150 wraz z autopoprawką.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej Krakowski Park Technologiczny na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Druk nr 165, jest prośba o odstąpienie od II czytania. Bardzo proszę z głosem za? Pan Radny z głosem za.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Radny – p. P. den Bult

Panie Przewodniczący!

Nie wpłynęły żadne poprawki.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pan Radny był z głosem za, czy jest głos przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,

6 jest przeciw,

2 osoby wstrzymały się

2 osoby nie brały udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania.

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,

1 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 165.

Szanowni Państwo w związku z tym, że uzyskaliśmy 21 podpisów, stwierdzam na Sali większość, uchwała została przyjęta. Stwierdzam, że jest większość. Szanowni Państwo już wydruk jest.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody na zbycie lokali mieszkalnych z 90 % bonifikatą przeznaczonych do zbycia zarządzeniami Prezydenta Miasta Krakowa w okresie od dnia wejścia w życie uchwały Nr XLVI/568/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 11.06.2008 roku w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców tj. od dnia 13 września 2008 roku do dnia wejścia w życie niniejszej uchwały. Druk Nr 166, jest prośba o wprowadzenie w trybie nagłym. Czy ktoś z Państwa jest z głosem za lub przeciw? Nie widzę. Głosujemy, aby wprowadzić w trybie nagłym do II czytania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

36 osób za,

1 osoba jest przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada wprowadziła do II czytania. Bardzo proszę Pani Dyrektor rozpoczyna II czytanie.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowiec

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki, nie był on przedmiotem opinii Komisji merytorycznych, ale myślę, że Komisja merytoryczna w osobie tutaj zgromadzonych wyraziłaby opinię pozytywną. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 166?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

37 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 166.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr CX/1106/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 maja 2006 roku w sprawie ustanowienia jednorazowej zapomogi finansowej z tytułu urodzenia się dziecka /z późniejszymi zmianami/. Jest tutaj wniosek Pana Radnego, aby odrzucić projekt w I czytaniu. Z głosem za, z głosem przeciw? Pan Stanisław z głosem przeciw temu wnioskowi?

Radny – p. St. Zięba

Proszę Państwa jestem za odrzuceniem w I czytaniu nie dlatego tylko, bo z wielu z Państwa rozmawiałem, że to jest jakaś moja ambicjonalna sprawa. Powiem Państwu tak, niezwłocznie trzeba przystąpić do opracowania właściwego druku. Natomiast chcę Państwu się troszkę pożalić. Prosiłem Panią Wiceprezydent i na Komisji też o tym była mowa żeby wnieśli autopoprawkę, żeby była ta granica przyzwoita. Niestety tej autopoprawki nie ma, nie ma nic innego w tej chwili jak ten druk odrzucić i natychmiast na najbliższej Komisji powołany zespół ds. opracowania globalnej polityki społecznej z tym włączeniem tego becikowego. Przepraszam za słowo „globalne”.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

To był głos za. Pan Mirosław jest z głosem przeciw?

Radny – p. M. Gilarski

Ja tylko tak dla sprostowania bo oczywiście też na Komisji Budżetowej mówiłem o tej polityce naszej krakowskiej, ale chciałbym żeby ona była lokalna bo nie wiem czy to zbyt ambitne zadanie, aby Komisję powołać do zadań globalnych jak tutaj Pan Przewodniczący chciał Polityki Rodziny. Tak, że zostawmy może na lokalnym gruncie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odrzuceniem w I czytaniu projektu uchwały na wniosek Pana Tomasza Urynowicza, przystępujemy do głosowania, kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

29 osób za,
8 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada odrzuciła w I czytaniu projekt według druku Nr 147. Proszę o wydruk.

Kolejny druk. Rezolucja w sprawie wycofania z obrotu prawnego rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 10 grudnia 2010 roku w sprawie szczegółowego sposobu klasyfikacji tytułów dłużnych zaliczanych do państwowego długu publicznego, w tym do długu Skarbu Państwa. Jest to rezolucja, mamy tutaj dwie autopoprawki i poprawkę Pana Andrzeja Hawranka. Będziemy głosować poprawkę Pana Hawranka.

Kto z Pań i Panów jest za poprawką Pana Radnego Hawranka?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,
17 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta przez Radę Miasta Krakowa. Głosujemy nad całością rezolucji wraz z autopoprawkami i poprawką Pana Radnego Andrzeja Hawranka.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za rezolucją?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

37 osób za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła rezolucję według druku Nr 134-R. Bardzo proszę o wydruk.

Kolejna rezolucja. Rezolucja w sprawie uczczenia pierwszej rocznicy tragedii pod Smoleńskiem. Projekt Klubu Prawa i Sprawiedliwości, druk Nr 153-R, jest poprawką Pana Radnego Jaśkowca, głosujemy wpieryw poprawkę Pana Radnego Jaśkowca.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Radnego Jaśkowca?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

38 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że poprawka przeszła. Szanowni Państwo głosujemy teraz rezolucję całą wraz z poprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za rezolucją?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

39 osób za,
0 przeciw,

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

0 wstrzymujących. Dziękuję bardzo Państwu. W ten sposób zakończyliśmy. Zostały nam:

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.

Szanowne Panie i Szanowni Panowie zanim pozwolę Państwu, pozwólcie, że odczytam komunikat. Przypominam, iż dzisiaj upływa termin zgłaszania udziału w uroczystościach beatyfikacji Jana Pawła II w Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Łagiewnikach. Informacja w tej sprawie została Państwu przesłana pocztą elektroniczną w dniu 18 marca br. Zatem jeśli jesteście Państwo zainteresowani miejscem w sektorze VIP-owskim bardzo proszę jeszcze dzisiaj, a najpóźniej do jutra zgłosić to w sekretariacie Kancelarii Rady Miasta Krakowa, jedna osoba może otrzymać dwie wejściówki, przypominam 18 maja w Sanktuarium Bożego Miłosierdzia. Bardzo proszę chciała zabrać głos pani, zapraszam.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado

Moje oświadczenie dotyczy Capelli Cracoviensis. Od dłuższego czasu opinia publiczna śledzi narastający konflikt między Dyrektorem, a muzykami Capelli Cracoviensis. 40-letnia obecność tego zespołu w życiu kulturalnym Krakowa spowodowała, że nazwa Capella Cracoviensis to nie tylko nazwa własna, ale przede wszystkim wizytówka, rodzaj logo naszego miasta znane w kraju i na świecie. Przez 40 lat zespół zyskał uznanie, a jego twórca Stanisław Gałoński szacunek i podziw. Niestety w naszym mieście podobnie jak w całym kraju to co dobre zamienia się na dużo gorsze. Zły pieniądź wypiera dobry – to cytat z Kopernika. W miejsce odwołanego Dyrektora i twórcy zespołu powołano bez konkursu i na czas nieokreślony muzyka, którego jedynym osiągnięciem jest skłócenie zespołu i postawienie organizatorów życia kulturalnego w Krakowie w wyjątkowo trudnej sytuacji, bo przecież ci ostatni zdają sobie sprawę, że w obronie Capelli podniosły się głosy wybitnych ludzi nauki i kultury, ludzi, których szanujemy i podziwiamy za ich osiągnięcia i dorobek. Z drugiej strony nie słyhać głosów w obronie nowego Dyrektora i jego wizji programowej. No może dwa, jednego wpływowego organu prasowego i jednego ważnego urzędnika od kultury. Jeśli Pan Dyrektor Jan Tomasz Adamus ma wizję Capelli Cracoviensis koncertującej li tylko na instrumentach historycznych to nie powinien przejmować cudzego dorobku tylko honorowo, jak przystało na twórcę, powołać do życia własny autorski zespół. I gdyby po 40 latach osiągnął taki sukces jak Stanisław Gałoński to wtedy elita kulturalna i naukowa – jestem tego pewna – opowie się również za nim, ale dziś Pan Dyrektor Adamus nie ma żadnych osiągnięć, a przynajmniej opinia publiczna nic o nich nie wie. A swoją drogą chyba patrzylibyśmy oniemiała jakby nagle np. Adidas zaczął robić wyłącznie drewniaki. Nie wolno nam beczynnie patrzeć jak niszczy się wyjątkowy zespół, a argument o kosztach jest demagogiczny i mnie nie przekonuje bo jeden koncert na Rynku to koszt rocznego utrzymania orkiestry. Znane marki chuchają i dmuchają na swoje towary, a cała machina pracuje na ich wizerunek. A Kraków, Kraków swój eksportowy towar niszczy i właściwie nie wiadomo dlaczego bo chyba nie dla satysfakcji jednego urzędnika i jednej gazety.

Szanowni Państwo!

Nie przyglądajmy się biernie temu co dzieje się z Capellą Cracoviensis, Kraków jest zbyt piękny i zbyt widoczny w świecie, żeby nam to uszło na sucho.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Radnej Teodozji Maliszewskiej, bardzo proszę Pan Bartłomiej Garda, a potem Pan Andrzej Duda.

Radny – p. B. Garda

Po takim poważnym wystąpieniu ja tylko tak ogólnie, organizacyjnie chciałem powiedzieć bo tu jest wielu Przewodniczących Komisji i chciałem powiedzieć tylko jedną rzecz, tak samo jak na Sesji nie głosujemy na Komisji porządku obrad, nie ma takiej opcji, czegoś takiego nie robimy więc nie ma takiego pojęcia, że nie przegłosowano porządku obrad, a tak się może czasem zdarzyć, tylko żeby wiadomo było bo czasem może tak się zdarzyć, że przyjdą urzędnicy, prezydenci i się okaże, że Komisja się nie odbędzie jakaś, a nie wiadomo dlaczego, a powinna się odbyć, wszystko by było dobrze, nie byłoby żadnego problemu, nie wiem skąd się wzięło jakieś wielkie zamieszanie, ale nie mówię konkretnie jakie, ale tylko tak na przyszłość, żeby było jasne – nie trzeba głosować porządku obrad. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pan Duda bardzo proszę.

Radny – p. A. Duda

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja chciałem się przyłączyć do głosu, który przed chwilą przedstawiła Pani Radna Teodozja Maliszewska, brałem udział, dla mnie wyjątkowo w Komisji Kultury, na której ten problem Capelli Cracoviensis był poruszany, znam ten problem z wcześniejszych spotkań z muzykami w Capelli Cracoviensis, którzy przedstawiali mi swoje argumenty, poszedłem na tą Komisję specjalnie dlatego, że jestem takim człowiekiem, że lubię znać argumenty obydwu stron, miałem nadzieję, że Pan Dyrektor Adamus tam na Komisji przedstawi racjonalne uzasadnienie swoich działań, mogę z całą odpowiedzialnością powiedzieć, starałem się tam być całkowicie bezstronny, problem w żadnym stopniu nie jest polityczny, jest to nasza krakowska sprawa po prostu i muszę powiedzieć, że całkowicie podzielałem stanowisko przedstawione przez Panią Radną, rzeczywiście to jest problem, który wymaga rozwiązania. I ja chciałem zaapelować do Pana Prezydenta Prof. Jacka Majchrowskiego, aby tym problemem rzeczywiście się zajął bo nie możemy dopuścić do sytuacji, w której zespół posiadający od dziesiątków lat pewną renomę, który wielokrotnie reprezentował nas za granicą, wielokrotnie to mało powiedziane, dziesiątki czy może nawet setki razy, dzisiaj żeby eksperymentować na tego typu żywym organizmie, a może coś z tego wyjdzie, a może nie wyjdzie i okaże się, że jest po marce, która jest uznaną reklamą Krakowa od 40 lat. Jest konflikt między Dyrektorem, a muzykami, ten konflikt musi w jakiś sposób zostać rozwiązany, wierzę w to, że da się to osiągnąć na drodze negocjacji tylko trzeba te negocjacje podjąć i o to chciałem prosić Pana Prezydenta żeby podejść do tego obiektywnie, spojrzeć na interesy obydwu stron choć faktem jest i przyznaję, że dla mnie osobiście jest w pewnym sensie znamienity fakt, że obecny Dyrektor Capelli Cracoviensis został powołany bez żadnego konkursu, że nie jest to osoba, która przeszłaby jakieś takie postępowanie weryfikacyjne, które powodowałyby, że musielibyśmy dzisiaj powiedzieć, tak to obiektywny fachowiec, w którym muzycy widzą jakiś problem. Jest to rzeczywiście taka kwestia, którą w Krakowie powinno się załatwić, uważam, że jest to ważne, abyśmy ten problem podnosili na Radzie bo tam widać bezsilność w tej sprawie ze strony muzyków, Pan Dyrektor rzeczywiście z tego jak dał się poznać mnie osobiście wtedy na tym spotkaniu, jest takim człowiekiem bardzo stanowczym, nie chce ustąpić ani na krok, uważam, że powinniśmy się w ten problem włączyć i chciałem zaapelować do Pana Prezydenta żeby również w tej sprawie zadziałał i postarał się spojrzeć na to obiektywnie. Dziękuję bardzo.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Myślę, że czeka nas uchwała kierunkowa, w której byśmy Pana Prezydenta zmusili do podjęcia jakiejś decyzji. Pani Radna Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

Znaczy tak tylko jak to zrobić Panie Przewodniczący, dobrze byłoby coś wymyślić – to w sprawie Capelli Cracoviensis bo też jestem za tym wszystkim, co Pani Radna Teodozja Maliszewska mówiła. Ale to tak żeby miękko przejść do następnego tematu. Słowa Pana Przewodniczącego Gardy zostały wywołane tym, co się stało na Komisji Edukacji. Ja zwróciłam się o opinię prawną i będziemy mieć opinię prawną, najprawdopodobniej fakt przegłosowywania porządku obrad na początku jest nieprawomocny, nie powinien się odbywać, nie powinien się odbywać, ale się odbywa, na wszystkich Komisjach się odbywa, nie powinien się, dostaniemy wykładnię prawną. Jest tylko inne pytanie Panie Radny i o to też prosiłam o odpowiedź, co się stanie jak Radni przegłosują zdjęcie wszystkich punktów z porządku obrad bo mogą, po kolei wnioski, zdjęcie pierwszego – przegłosowanie, drugi punkt – przegłosowanie zdjęcie, trzeci przegłosowanie i nie ma wtedy porządku obrad, to jest to samo co nie przegłosowany porządek jakby tylko do tego musimy mieć bardzo dokładną wykładnię prawną i myślę, że to powinno zmierzać do krótkich regulaminów zunifikowanych oczywiście dla każdej Komisji Rady Miasta Krakowa, co w takich sprawach i jak się dzieje, ale chyba ma Pan rację.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Ja tylko chciałem przypomnieć, że to było taką naszą tradycją od wielu lat, kiedy zawsze na Komisjach staraliśmy się przyjmować porządek obrad i to działało, jeśli Państwo uważacie, że ma dalej działać lub nie to myślę, że Pan Przewodniczący podejdzie do tego i zadecydujemy, albo będziemy przegłosowywać, albo nie. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę.

Sprawdzamy obecność. Przypominam jeszcze Państwu, że do jutra można zgłosić jeszcze na uroczystości do Sanktuarium Bożego Miłosierdzia, bardzo bym prosił do jutra, na dwie osoby w sektorze VIP-owskim. Bardzo proszę o wydruk. Pan Grzegorz Stawowy oddelegowany, Pan Migdał oddelegowany usprawiedliwiony, Pani Małgorzata Jantos oddelegowana i Pani Agata Tatara oddelegowana usprawiedliwiona.

Szanowne Panie, Szanowni Panowie zamykam obrady XI zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Na podstawie kaset magnetofonowych
stenogram wykonała:
Maria Duś